



IPR2™ 2000/3000 IPR2™ 2000/3000 DSP Power Amplifiers

Operating Manual





Intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

CAUTION: Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.



Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.



Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de "(voltaje) peligroso" sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.

PRECAUCION: Riesgo de descarga eléctrica ¡NO ABRIR!

PRECAUCION: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado.

ADVERTENCIA: Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.



Terminal de puesta a tierra de protección. El aparato debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé.

ATTENTION: Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur Peavey agréé.

AVIS: Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.



Borne de terre de protection. L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec une connexion à la terre.



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

VORSICHT: Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

VORSICHT: Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

WARNUNG: Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.



Schutzerdung Terminal. Das Gerät nur an Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.



Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio sellaiseen eristämättömään vaaralliseen jännitteeseen tuotteen kotelossa, joka saattaa olla riittävän suuri aiheuttaakseen sähköiskuvaaran.



Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana seuraavassa ohjeistuksessa.

VAROITUS: Sähköiskun vaara — ÄLÄ AVAA!

VAROITUS: Sähköiskuvaaran vuoksi älä poista kantta. Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.

VAARA: Sähköiskun tai tulipalon vaaran estämiseksi tätä laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle, eikä sen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakkoita. Ennen laitteen käyttöä lue muut varoitukset käyttöohjeesta.



Suojamaadoitus terminaali. Laite tulee kytkeä sähköverkkoon suojajohtimella.

Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.



Är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan vara av tillräcklig nivå för att personer ska riskera elektrisk stöt.



Är avsedd att uppmärksamma användaren på förekomsten av viktiga handhavande- och underhållsinstruktioner (service) i den litteratur som medföljer produkten.

OBSERVERA: Risk för elektrisk stöt – ÖPPNA INTE!

OBSERVERA: För att minska risken för elektrisk stöt, avlägsna inte höljet. Inga delar inuti kan underhållas av användaren. Låt kvalificerad servicepersonal sköta servicen.

WARNING: För att förebygga elektrisk stöt eller brandrisk bör apparaten inte utsättas för regn eller fukt, och föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, bör inte placeras på denna apparat. Läs bruksanvisningen för ytterligare varningar innan denna apparat används.



Skyddsjordning terminalen. Apparaten skall anslutas till ett uttag med skyddande jordanslutning.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.



Har til hensikt å advare brukeren om tilstedeværelse av uisolert "farlig spenning" inne i produktet, som kan ha tilstrekkelig styrke til å medføre risiko for elektrisk støt for en person.



Har til hensikt å informere brukeren om tilstedeværelsen av viktige bruks- og vedlikeholds (service)-instruksjoner i litteraturen som følger med produktet.

ADVARSEL: Risiko for elektrisk støt — MÅ IKKE ÅPNES!

ADVARSEL: For å redusere risikoen for elektrisk støt må ikke dekslet fjernes. Det finnes ingen deler på innsiden som brukeren kan justere. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell.

ADVARSEL: For å hindre elektrisk støt eller brannfare må ikke dette apparatet utsettes for regn eller fuktighet, og gjenstander fylt med væske, som en vase, må ikke settes på apparatet. Før du tar apparatet i bruk må du lese bruksanvisningen for ytterligere advarsler.



Beskyttende jordingsterminal. Apparatet må kobles til en elektrisk kontakt med et støpsel som har skjermet jordkontakt.

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.



Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product dat van voldoende omvang kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij het product.

OPGELET: Risico op een elektrische schok - NIET OPENEN

OPGELET: Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, verwijder niet het deksel. Er zijn geen voor de gebruiker bruikbare onderdelen binnenin aanwezig. Verwijs onderhoud door naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

WAARSCHUWING: Om elektrische schokken of brandgevaar te voorkomen, stel dit apparaat mag niet bloot aan regen of vocht ' en voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen mogen niet op dit apparaat worden geplaatst. Lees de gebruiksaanwijzingen voor nadere waarschuwingen voordat u dit apparaat gebruikt.



Beschermende aardklem. Het apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermend aardcontact.



Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza "voltage pericoloso" non isolato all'interno della scatola del prodotto che potrebbe avere una magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza di istruzioni operative e di assistenza importanti (manutenzione) nel libretto che accompagna il prodotto.

ATTENZIONE: Rischio di scossa elettrica — NON APRIRE!

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio. Non vi sono parti utili all'utente all'interno. Fare riferimento a personale addetto qualificato.

AVVERTENZA: per prevenire il rischio di scossa o il rischio di incendio, questo apparecchio non dovrebbe essere esposto a pioggia o umidità, e oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non dovrebbero essere posizionati sopra questo apparecchio. Prima di usare questo apparecchio, leggere la guida operativa per ulteriori informazioni.



Morsetto di terra di protezione. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente di rete con un conduttore di terra.



Destinado a alertar o usuário da presença de "voltage perigosa" não isolada dentro do receptáculo do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico a pessoas.



Destinado a alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e manutenção (conserto) na literatura que acompanha o produto.

CUIDADO: Risco de choque elétrico — NÃO ABRA!

CUIDADO: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura. Contém peças não reparáveis pelo usuário. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA: Para evitar choques elétricos ou perigo de incêndio, este aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade e objetos cheios de líquidos, tais como vasos, não devem ser colocados sobre ele. Antes de usar este aparelho, leia o guia de operação para mais advertências.



人体への電気ショックの危険が考えられる製品筐体内の非絶縁「危険電圧」の存在をユーザーに警告するものです。
製品に付属している説明書に記載の重要な操作およびメンテナンス(サービス)要領の存在をユーザーに警告するものです。



注意: 電気ショックの危険あり — 開けないでください!

注意: 電気ショックの危険を低減するため、カバーを外さないでください。内部部品はユーザーによるサービス不可。資格のあるサービス要因のサービスを要請してください。

警告: 電気ショックまたは火災の危険を避けるため、この装置を雨または湿気にさらしてはなりません。また、過敏など液体を含む物をこの装置上に置いてはなりません。この装置を使用する前に、警告事項について操作ガイドをお読みください。



保護接地端子。装置は保護接地に接続している電源コンセントに接続する必要があります



三角形内帶有箭头闪电状符号意在敬告用户，表明产品内部有非绝缘的“危险电压”存在，而且具有足以致人触电的危险。



三角形内的感叹号意在警告用户，表明与机器的操作和维护（维修）有关的重要说明。

警告：触电危险—勿打开！

警告：为了避免触电危险，请勿打开机壳。机内无用户可以维修的部件。需要维修时，请与指定的专业维修人员联系。

警告：为了避免触电或火灾危险，请勿将本机置于雨中或潮湿之处。请勿将装满液体的物体，例如花瓶等置于本机之上。使用本机之前，请仔细阅读本操作说明书中的安全说明。



保 保护接地端子。设备应该连接到带有保护接地连接的电源插座。



제품의 케이스 내에 감전을 유발할 수 있는 절연되지 않은 "위험한 전압"이 존재함을 사용자에게 알립니다. 제품과 함께 제공되는 인쇄물에 중요



한 작동 및 유지 보수 (서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알립니다.

주의: 감전 위험 — 열지 마십시오!

주의: 감전 위험을 낮추기 위해 덮개를 제거하지 마십시오. 장치 내부에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 서비스를 의뢰하십시오.

경고: 감전 또는 화재 위험을 예방하기 위해 본 기기를 비 또는 습기에 노출하거나 꽃병과 같이 액체가 들어 있는 물체를 본 기기 위에 올려놓지 마십시오. 본 기기를 사용하기 전에 추가 경고 사항에 대한 작동 설명서를 읽어 주십시오.



보호 접지 단자. 장치는 보호 접지 연결 전원 소켓 콘센트에 연결되어야



تشير لنتبيه المستخدم لوجود "تيارات كهربية خطيرة" غير معزولة داخل محتويات المنتج والتي قد تكون كافية لتسبب في تعرض الأشخاص لصدمة كهربية.



تشير لنتبيه المستخدم لوجود تعليمات تشغيل وصيانة (صيانة) مهمة داخل الكتيب المرفق مع هذا المنتج.

تحذير: خطر التعرض لصدمة كهربية - لا تفتح!

تحذير: لتقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربية، لا تقم بإزالة الغطاء. لا توجد أجزاء قابلة للاستعمال للمستخدم بالداخل. ارجع إلى الصيانة للحصول على خدمة من الموظفين المؤهلين.

تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربية أو مخاطر حريق، لا يجب تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة، ولا يجب وضع الأشياء المملوءة بالسوائل، مثل الزهریات، فوقه. قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ دليل التشغيل لمزيد من التحذيرات.



هتيقواو ضيرألتا لاصتا عم يئأبرهكلا رايئتا ذخأم ذفنم ىلإ زاهجلا الصرتم نولت نأ بجي .هتيقأقولا قئضردأ قطحم

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12.  Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplace su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12.  Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Escribanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de Electroculión y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera: a) El cable de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo. b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro. c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:



Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ o menos	115

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:



1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabriquant.
12.  Lors de l'utilisation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabriquant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du câble d'alimentation ne correspondent pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit: a) Le connecteur vert et jaune doit être connecté au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide. b) Le connecteur Bleu doit être connecté au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide. c) Le connecteur marron doit être connecté au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci. 1
9. L'interrupteur (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans châssis quand l'interrupteur (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ce-dessus entrainera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSHINWEISEACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor: a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden. b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden. c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn der Netzschalter im ab Position ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätekupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Hörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!



TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAARA: Käytettäessä sähkölaitteita tulee aina huomioida mm. seuraavat turvallisuusohjeet:

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla kankaalla.
7. Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten pattereiden, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (kuten vahvistinten) lähelle.
9. Älä poista polarisoidun tai maadoitustyyppisen tulpan suojausta. Polaroidun tulpan toinen napa on leveämpi kuin toinen. Maadoitustulpassa on kaksi napaa ja kolmas maadoitusnapa. Leveä napa ja maadoitusnapa on tarkoitettu turvaamaan laitteen käyttöä. Jos mukana toimitettu tulppa ei sovi pistorasiaan, kutsu sähkömies vaihtamaan pistorasia, sillä se on vanhentunut.
10. Suojaa virtajohtoa päälle kävelemiseltä ja nipistykseltä, erityisesti pistotulppien, pistorasioiden sekä laitteen ulosvientien kohdalla.
11. Käytä vain valmistajan toimittamia lisälaitteita.
12.  Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Käytettäessä vaunua liikuta vaunun ja laitteen yhdistelmää varovasti, jotta vältetään loukkaantumiset kaatumisesta johtuen.
13. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
14. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jollakin tavoin vioittunut, esim. virtalähteen johto tai pistoke on vioittunut, laitteen sisään on joutunut nestettä tai esineitä, laite on altistettu sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
15. Älä koskaan katkaise maadoitusnastaa. Ottamalla meihin yhteyttä saat kirjasen "Sähköiskuvaara ja maadoitus". Kytke vain virtalähteeseen, joka vastaa laitteen virtajohdon viereen merkittyä tyyppiä.
16. Jos laite kiinnitetään laiteräkkiin, tulee se tukea takaosastaan.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Tätä sähkölaitetta ei tule altistaa nestetipoille tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
19. Laitteen virtakytkin ei katkaise ensiövirran molempia puolia. Laitteen sisällä voi olla vaarallinen jännite, kun virtakytkin on pois-asennossa. Virtajohto toimii pääkytkimenä, ja sen pitää olla aina käytettävissä.
20. Altistus erittäin korkeille äänitasoille voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion. Henkilöiden alttius melun aiheuttamille kuulovaurioille vaihtelee, mutta lähes kaikkien kuulo vaurioituu altistuttaessa riittävän kovalle melulle riittävän kauan. Yhdysvaltain hallituksen työturvallisuus- ja terveyshallinto (OSHA) on määrittänyt seuraavat hyväksyttävät melutasoaltistukset:

Kesto päivää kohti tunteina	Äänitaso dBA, hidas vaste
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 tai alle	115

OSHA:n mukaan altistus yo. tasojen korkeammalle määrälle voi aiheuttaa osittaisen kuulon menetyksen. Käytettäessä vahvistinjärjestelmää tulee kuulovaurioiden estämiseksi käyttää korvatulppia tai kuulosuojaimia, mikäli altistus ylittää yllä asetetut rajat. Jotta vältetään mahdollisesti vaarallinen altistus korkeille äänenpaineen tasolle, suositellaan, että kaikki korkea äänenpainetta tuottavien laitteiden, kuten tämän vahvistimen, lähistöllä olevat henkilöt suojaavat kuulonsa, kun laite on käytössä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING: När du använder elektriska produkter ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttagas, inklusive följande:

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Iakttag alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, varmluftsventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som ger ifrån sig värme.
9. Motverka inte säkerhetsfunktionen hos en jordad stickkontakt. En jordad stickkontakt har två stift och metallbleck på sidorna. Metallblecket finns där för din säkerhet. Kontakta en elektriker för utbyte av det föråldrade vägguttaget om den medföljande stickkontakten inte passar i ditt vägguttag.
10. Skydda strömsladden från att klivas på eller klämmas, särskilt vid kontakten, grenuttag och platsen där den lämnar apparaten.
11. Använd enbart tillsatser/tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
12.  Använd endast med en kärra, ställ, trefot, fäste eller bord i enlighet med tillverkarens specifikationer, eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig när du använder en kärra så att inga personskador uppstår på grund av att kombinationen kärra-apparat välter när den flyttas.
13. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
14. Låt kvalificerad servicepersonal sköta all service. Service krävs om apparaten har skadats på något vis, till exempel om strömsladden eller stickkontakten har skadats, vätska har spillts eller föremål har fallit ner i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
15. Anslut aldrig till ojordade uttag. Skriv till oss för vårt gratishäfte "Stötrisk och jordning". Anslut endast till en strömkälla av samma typ som enhetens märkning anger (bredvid strömsladden).
16. Om produkten ska monteras i ett utrustningsrack bör bakre stöd användas.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Denna elektriska apparat bör inte utsättas för dropp eller stänk och försiktighet bör iakttagas så att inte föremål som innehåller vätskor, såsom vaser, placeras ovanpå apparaten.
19. Enhetens strömbrytare bryter inte båda sidor av strömkretsen. Farlig energi kan förekomma inuti höljet när strömbrytaren är i av-läget. Stickkontakten eller apparatkontakten fungerar som bortkopplingsenhet, bortkopplingsenheten ska hållas lättillgänglig.
20. Extremt höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselskada. Olika personer skiljer sig åt i benägenhet att få hörselskador av ljud, men i princip alla får hörselskador om de utsätts för tillräckligt höga ljud under tillräcklig tid. Den amerikanska regeringens arbetsskydds- och hälsoförvaltning (OSHA) har angivit följande maxnivåer för tillåten exponering för ljud:

Längd per dag i timmar	Ljudnivå dBA, långsam svarstid
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

Enligt OSHA kan exponering utöver ovanstående tillåtna gränser orsaka hörselskador. Öronproppar eller skydd för hörselgången eller över öronen måste bäras när detta förstärkarsystem används för att förebygga permanenta hörselskador, om exponeringen överskrider gränsvärdena enligt ovan. För att skydda mot potentiellt farlig exponering för höga ljudtrycksnivåer rekommenderas det att personer som exponeras för utrustning som kan producera höga ljudtrycksnivåer såsom detta förstärkarsystem skyddas med hörselskydd när enheten är i drift.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

NORWEGIAN

ADVARSEL: Ved bruk av et elektrisk apparat må grunnleggende forsiktighetsregler følges, inklusive de følgende:

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Følg alle advarslene.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjør bare med en tørr klut.
7. Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av en varmekilde som radiatorer, varmekanaler, ovn er eller andre apparater (inklusive forsterkere) som utvikler varme.
9. Ikke reduserer sikkerhetshensiktene med polariserte eller jordede støpsler. Et polarisert støpsel har to blader, der det ene er bredere enn det andre. Et støpsel med jording har to blader og en tredje jordingsplugg. Det brede bladet eller den tredje pluggen er der for å gi deg beskyttelse. Hvis det medfølgende støpslet ikke passer inn i den elektriske kontakten der du bor, kontakt en elektriker for å få støpslet skiftet.
10. Beskytt den elektriske ledningen mot å bli trådt på eller klempt, spesielt ved støpslet, stikkontakten og punktet der den kommer ut av apparatet.
11. Bruk bare tilkoblinger/tilbehør som er levert av produsenten.
12.  Bruk bare med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord spesifisert av produsenten eller solgt sammen med apparatet. Når det benyttes en vogn, vis forsiktighet når vogn/apparat flyttes for å unngå skade som følge av et felt.
13. Trekk ut ledningen til apparatet under tordenvær eller når det skal stå ubrukt over en lengre periode.
14. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell. Service er påkrevet når apparatet har vært utsatt for skade, som at den elektriske ledningen eller støpslet er skadet, væske er blitt sølt over apparatet eller en gjenstand har falt ned i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, at det ikke virker normalt eller har falt i gulvet.
15. Bryt aldri av jordingspinnen. Skriv etter gratis hefte "Shock Hazard and Grounding" (Fare for elektrisk støt og jording). Tilkoble bare elektriske anlegg av den typen som er angitt på enheten ved siden av den elektriske ledningen.
16. Hvis dette produktet skal plasseres i en utstysreol må det etableres støtte på baksiden.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Dette elektriske apparatet må ikke utsettes for drypp eller sprut fra væske, og det må utvises forsiktighet slik at det ikke plasseres gjenstander fylt med vann - som en vase - på apparatet.
19. På/av-bryteren på denne enheten bryter ikke begge sider av den primære strømkretsen. Farlig strøm kan finnes på innsiden av chassiset også når På/Av-bryteren er i posisjon Av. Det elektriske støpslet eller utstyrskoblingen brukes som frakoblingsutstyr, frakoblingsutstyret skal være lett å komme til og bruke.
20. Eksposering mot ekstremt høyt støynivå kan føre til permanent tap av hørsel. Det er betydelige individuelle forskjeller hva gjelder den enkeltes ømfintlighet hva gjelder støypåført tap av hørsel, men nesten alle vil tape noe hørsel dersom de utsettes for tilstrekkelig intens støy over en tilstrekkelig lang periode. U.S. Governments Occupational Safety and Health Administration (OSHA) har spesifisert følgende tillatte støynivåeksponeringer:

Varighet pr. dag i timer	Lydnivå dBA, sakte respons
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

I henhold til OSHA vil enhver eksponering ut over de ovenstående tillatte grensene kunne føre til noe tap av hørsel. Ørepropper eller beskyttelse av ørekanalene eller over ørene må anvendes når dette forsterkersystemet brukes for å hindre permanent tap av hørsel dersom eksponeringen overskrider grensene som vises ovenfor. For å beskytte mot potensielt farlig eksponering til høyt lydtryknivåer anbefales det at alle personer som eksponeres mot utstyr som er i stand til å produsere høye lydtryknivåer som dette forsterkersystemet må beskyttes av hørselsvern mens denne enheten er i bruk.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Bij gebruik van elektrische producten, moeten elementaire voorzorgsmaatregelen altijd worden opgevolgd, waaronder het volgende:

1. Lees deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Besteed aandacht aan alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het alleen met een droge doek.
7. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil nooit de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er één breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardingspen. Het bredere blad of de derde pen is bedoeld voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het netsnoer zodat er niet over gelopen kan worden of bekneeld kan raken, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen aansluitstukken/accessoires geleverd door de fabrikant.
12.  Gebruik uitsluitend een wagentje, standaard, statief, beugel of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat en voorkom letsel door omvallen.
13. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat gedurende lange perioden niet gebruikt wordt.
14. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is, zoals het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in zijn terechtgekomen, het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt, of is gevallen.
15. Breek nooit de aardingspen af. Raadpleeg ons gratis boekje "Schokgevaar en aarding". Sluit alleen op een voedingsspanning aan van het type aangegeven op het apparaat naast het netsnoer.
16. Als dit product in een apparatuurrek gemonteerd moet worden, moet voor achterondersteuning worden verzorgd.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Dit elektrisch apparaat mag niet aan drui- of spatwater worden blootgesteld en er moet op gelet worden dat geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
19. De aan/uit-schakelaar van dit apparaat onderbreekt niet beide contacten van het lichtnet. Gevaarlijke spanning kan binnenin het chassis aanwezig zijn ondanks dat de aan/uit-schakelaar op uit staat. De stekker van het apparaat wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.
20. Blootstelling aan extreem hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Individuen verschillen in gevoeligheid voor gehoorverlies door lawaai geïnduceerd, maar bijna iedereen zal enig gehoor verliezen indien voor een bepaalde duur aan voldoende intens lawaai blootgesteld. De Occupational Safety and Health Administration (OSHA) van de Amerikaanse regering heeft de volgende blootstellingen aan toelaatbaar lawaainiveau gespecificeerd:

Duur per dag In uren	Geluidsniveau dBA, trage reactie
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 of minder	115

Volgens OSHA, kan elke blootstelling boven de bovengenoemde toelaatbare grenswaarden tot enige gehoorverlies leiden. Oordoppen of -beschermers in de oorkanalen of over de oren moeten bij het bedienen van dit versterkersysteem worden gedragen om een permanent gehoorverlies te voorkomen, indien blootstelling boven de grenzen zoals hierboven zijn vermeld. Om potentieel gevaarlijke blootstelling aan hoge geluidsdruk te voorkomen, is het raadzaam om alle personen die aan apparatuur worden blootgesteld die in staat is om hoge geluidsdruk te produceren, zoals dit versterkersysteem, met gehoorbeschermers te beschermen wanneer dit apparaat in bedrijf is.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

CE

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

ATTENZIONE: Durante uso di apparecchiature elettriche vanno osservate alcune precauzioni basilari, tra cui le seguenti:

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite le istruzioni.
5. Non usate questo prodotto vicino all'acqua.
6. Pulite esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruite le fessure di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
8. Il prodotto va collocato lontano da sorgenti di calore quali radiatori, pompe di calore, stufe o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
9. Non eliminate i dispositivi di sicurezza come spine polarizzate o con messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più grande dell'altra. La spina con messa a terra ha due contatti più un terzo per la terra. Il contatto più largo o terzo polo è indispensabile per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non adatta alla vostra presa, mettetevi in contatto con un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Fate attenzione a non camminare o incastrare il cavo di alimentazione, soprattutto in prossimità della spina o del punto in cui si collega all'apparecchiatura.
11. Usate solo accessori originali forniti dal costruttore.
12.  L'apparato va usato esclusivamente con il supporto indicato dal produttore o venduto con l'apparato. Se intendete adoperare un carrello su ruote, fate attenzione quando spostate apparecchio e supporto per evitare che la loro caduta possa causare danni a cose o persone.
13. Scollegatelo l'apparecchio dalla presa di corrente durante un temporale con fulmini o quando non s'intende usare per un lungo periodo.
14. L'assistenza va eseguita esclusivamente da personale autorizzato. È necessario ricorrere all'assistenza se il dispositivo ha subito danni, per esempio si sono rovinati il cavo di alimentazione o la spina, all'interno è caduto del liquido o un oggetto, il dispositivo è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto a terra.
15. Non rimuovete lo spinotto della terra. Collegate il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente del tipo indicato accanto alla targhetta posta vicino al cavo di alimentazione.
16. Se questo prodotto deve essere montato a rack, è necessario sostenerlo anche nella parte posteriore.
17. Nota per UK: Se i colori dei fili nel cavo di alimentazione per questa unità non corrispondono con i terminali della vostra spina, procedere come segue: a) Il filo di colore verde/giallo deve essere collegato al terminale che marcato con lettera E, o simbolo di terra, o colore verde o verde/giallo. b) Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale marcato con la lettera N o di colore Nero. c) Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale marcato con la lettera L o di colore Rosso.
18. Questo apparato elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi, va in ogni caso evitato di appoggiare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, sull'apparecchio.
19. L'interruttore on/off in questa unità non interrompe entrambi i lati della rete di alimentazione. All'interno dell'apparecchio può essere presente elettricità anche con interruttore on/off in posizione off. La spina o il cavo di alimentazione è utilizzato come sezionatore, il dispositivo di sezionamento deve restare sempre operativo.
20. L'esposizione a livelli di volume molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. La predisposizione alla perdita dell'udito causata da livelli elevati di volume varia notevolmente da persona a persona, ma quasi tutti subiscono una perdita di udito almeno parziale se soggetti a volume di livello elevato per un tempo sufficientemente lungo. L'ufficio Lavoro e Salute del governo degli USA (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:

Esposizione giornaliera in ore	Livello sonoro dBA, Slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	110
1/4 o minore	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli di volume al di sopra dei limiti stabiliti può causare una perdita almeno parziale dell'udito. Quando si adopera questo sistema di amplificazione, è necessario indossare auricolari o apposite protezioni per il condotto auditivo, per evitare la perdita permanente dell'udito se l'esposizione supera i limiti sopra riportati. Per evitare di esporvi al rischio di danni derivanti da elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda di adoperare delle protezioni per gli orecchi quando si usano attrezzature in grado di produrre elevati livelli sonori, come quest'amplificatore.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI!

CE

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Ao usar eletrodomésticos, precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Mantenha estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto d'água.
6. Limpe somente com um pano seco.
7. Não obstrua nenhuma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de nenhuma fonte de calor tais como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não desafie o propósito de segurança do plugue polarizado ou do tipo aterrado. Um plugue polarizado tem duas lâminas com uma mais larga que a outra. Um plugue do tipo aterrado tem duas lâminas e um terceiro plugue terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue disponibilizado não couber em sua tomada, consulte um electricista para troca da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de energia para não ser pisado ou espremido principalmente em plugues, recipientes e o ponto de onde sai do aparelho.
11. Use apenas conexões/acessórios fornecidos pelo fabricante.
12.  Use apenas um carrinho, banqueta, tripé, suporte, ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tome cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.
13. Tire esse aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando for ficar sem usar por longos períodos de tempo.
14. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado. O conserto é necessário quando o aparelho tiver sofrido qualquer dano, tais como o cabo de energia ou plugue estiverem danificados, líquidos tenham sido derramados ou objetos tenham caído no aparelho, o aparelho tenha sido submetido à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tenha sido deixado cair.
15. Nunca quebre fora o pino terra. Escreva pedindo nosso livreto grátis "Perigos de Choque e Aterramento." Ligue apenas a um suprimento de energia do tipo marcado na unidade adjacente ao fio de fornecimento de energia.
16. Se este produto for ser montado em uma estante para equipamentos, deve ser montado um suporte traseiro.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Este aparelho elétrico não deve ser exposto a pingos ou respingos e deve ser tomado cuidado para não colocar objetos contendo líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. O comutador liga/desliga nesta unidade não interrompe ambos os lados da rede elétrica primária. Energia perigosa pode estar presente dentro do chassi quando o comutador liga/desliga estiver na posição desligado. O plugue de alimentação ou um dispositivo de união é usado como dispositivo de desligamento, o dispositivo de desligamento deve permanecer pronto para funcionar.
20. Exposição a níveis de barulho extremamente altos podem causar perda permanente de audição. As pessoas variam consideravelmente em susceptibilidade a perda de audição causada por ruídos, mas quase todo mundo vai perder algo da audição se exposto a ruído suficientemente intenso por tempo suficiente. A Administração de Segurança Ocupacional e Saúde americana (OSHA) especificou os seguintes níveis permissíveis de exposição a ruído:

Duração Por Dia Em Horas	dBA de Nível de Som, Resposta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou menos	115

De acordo com a OSHA, qualquer exposição excedente aos limites permissíveis acima pode resultar em alguma perda de audição. Tampões de ouvido ou protetores sobre os canais do ouvido ou sobre as orelhas precisam ser usados ao operar este sistema de amplificação para poder evitar uma perda permanente de audição, se a exposição for em excesso aos limites acima estabelecidos. Para assegurar contra exposição perigosa potencial a níveis de alta pressão de ruído, é recomendado que todas as pessoas expostas a equipamento capaz de produzir níveis de alta pressão de ruído tais como este sistema de amplificação estejam protegidas por protetores de ouvido enquanto esta unidade estiver em funcionamento.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES!



安全のための重要事項

警告: 電気製品を使用するときは、次の項目を含め、基本的な注意事項を常にお守りください。

1. 本書の指示内容をお読みください。
2. 本書は保管してください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本装置を水の近くで使用しないでください。
6. お手入れには乾いた布をお使いください。
7. 開口部をふさがないようにください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエータ、ストーブなど (アンプを含む)、発熱体の近くに設置しないでください。
9. 分極プラグや接地プラグの安全性を損なわないようにしてください。分極プラグの2つのブレードは、一方が他より幅広くなっています。接地式のプラグには2つのブレードと接地プラグがあります。幅広のブレードや接地プラグは安全のために付けられています。所定のプラグがコンセントなどに合わない場合、旧式のコンセントなどの交換について技術者に問い合わせてください。
10. 電源コードを踏んだり挟んだりしないように保護してください。特にプラグ、コンセント、装置から出る部分を保護してください。
11. 備品/付属品はメーカーのものを使用してください。
12.  カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、メーカー指定のもの、または装置とともに販売されているものを使用してください。カートを使用するときは、カートと装置を動かしたときに横転などでケガをしないよう注意してください。
13. 落雷の恐れのある嵐のとき、または長期間使用しないときは本装置の電源を外してください。
14. 保守作業はすべて資格のあるサービス担当者に依頼してください。保守作業が必要になるのは、装置が故障した場合、たとえば、電源コードやプラグが破損、装置に液体がかかる。物が落ちる、雨など湿度の影響を受ける、正常に動作しない、落下した場合などです。
15. グランドピン (接地ピン) は決して取り外さないでください。フリーブックレット「感電と接地」を入手してください。装置の電源コードの横に記載されているタイプの電源にのみ接続してください。
16. 本製品をラックに載せる場合は、背面を支持するものがが必要です。
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 電気機器に水がかからないようにしてください。花瓶など液体の入ったものを装置に置かないように注意してください。
19. オン/オフスイッチは、主電源のどちらの側も切断しません。オン/オフスイッチがオフ位置のとき、シャシー内部のエネルギー (高電圧) は危険なレベルにあります。主電源プラグまたは機器のカプラが切断装置になっています。切断装置はすぐに動作し使用できる状態にしておく必要があります。
20. 極めて高い騒音レベルは聴覚を永久に損なう原因になることがあります。騒音による聴覚障害の可能性は人によって異なりますが、十分に高い騒音を十分長い時間浴びた場合には、ほぼすべての人が何らかの障害を被ります。米国労働安全衛生庁 (OSHA) は、許容できるノイズレベル (騒音暴露レベル) を次のように定めています。

1日当たりの時間	サウンドレベルdBA、スローレスポンス
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 以下	115

OSHAによると、上記許容限度を超える場合は聴覚障害の原因になります。騒音が上記限度を超える場合は、永久的な聴覚障害を避けるため、このアンプシステムの操作時に、外耳道または耳全体にイヤプラグやプロテクタを装着する必要があります。高音圧レベルによる危険な状態を避けるため、このアンプシステムのような高音圧レベルを出力する機器に触れる人はすべて、本機使用中はプロテクタにより聴覚を保護することをおすすめします。

本書は保管してください!

CE

重要安全事项

警告：操作电器产品时，请务必遵守基本安全注意事项，包括：

1. 阅读说明书。
2. 妥善保管说明书。
3. 注意所有安全警告。
4. 按照要求和指示操作。
5. 请勿在靠近水（或其它液体）的地方使用本机。
6. 本机只能用干燥布料擦拭。
7. 请勿遮盖任何通散热口。确实依照本说明书安装本机。
8. 请勿将本机安装在任何热源附近，例如电暖器、蓄热器件、火炉或其他发热电器（包括功率放大器）。
9. 请勿破坏两脚型插头或接地型插头的安全装置。两脚型插头有两个不同宽度的插头片，一个窄，另一个宽一点。接地型插头有两个相同的插头片和一个接地插脚。两脚型插头中宽的插头片和接地型插头接地插脚起着保障安全的作用。如果所附带的插头规格与您的插座不匹配，请让电工更换插座以保证安全。
10. 请勿踩踏或挤压电源线，尤其是插头、插座、设备电源输入接口或者电源线和机身连接处。
11. 本机只可以使用制造商指定的零件 / 配件。
12.  本机只可以使用与本机搭售或由制造商指定的机柜、支架、三角架、托架或桌子。使用机柜时，请小心移动已安装设备的机柜，以避免机会推翻造成身体伤害。
13. 在雷雨天或长期不使用的情况下，请拔掉电源插头。
14. 所有检查与维修都必须由指定的专业维修人员进行。如本机的任何形式的损伤都须检修，例如电源线或插头受损，有液体或物体落入机身内，曾暴露于雨天或潮湿的地方，不能正常运作，或曾掉落损坏等。
15. 不得拔出接地插脚。请写信索取免费手册《Shock Hazard and Grounding》。使用前，请仔细检查确认所使用的电源电压是否匹配设备上标注的额定电压。
16. 如果本机装在机柜中，其后部也应给予相应的支撑固定。
17. **Note for UK only:** If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 本机不得暴露于滴水或溅水中。请勿将诸如花瓶等装有液体的物体放置于本机上。
19. 本机电源开关不能同时断开两端的电源，完全切断外部电源。因此当开关位于“OFF”位置时，本机外壳仍有可能带有触电的危险。电源插头或耦合器能够与设备或者电源容易分开，保证电源的完全切断，从而保证安全。
20. 声压级较高的噪音容易造成听力的永久性损失。因噪声而造成的听力损失程度，个体间的差异较大，但几乎每个人在声压级较高的噪音环境里一定时间，都会有不同程度的听力损失。美国政府职业安全与保健管理局（OSHA）就此规定了下列容许噪声级：

每天持续小时数	声压级（dBA）慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 或更少	115

据 OSHA, 任何超出以上所允许的范围，都会造成部分听力的损失。使用本功放系统时，必须佩戴如耳塞等保护耳朵的器件，防止长时间处于上述限制级以上的环境而引起永久性听力受损。本机运行时，如果超过上述所规定的最大限制，为了抵御较高的声压对于听受损所造成的潜在危险，建议使用诸如功放系统等引起高声压级噪声的所有人均佩戴保护耳朵的器件。

请妥善保管本说明书！



중요 안전 지침

경고: 전기 제품 사용 시 다음 사항을 포함해 기본적인 주의 사항을 항상 따라야 합니다.

- 이 지침을 읽어 주십시오.
- 이 지침을 준수하여 주십시오.
- 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
- 모든 지침을 따라 주십시오.
- 물기가 있는 근처에서 이 기기를 사용하지 마십시오.
- 마른 헝겊으로만 청소해 주십시오.
- 통풍구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치해 주십시오.
- 라디에이터, 가열기, 난로 또는 열을 발산하는 기타 기기(앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
- 극성 플러그나 접지형 플러그의 안전 용도를 무시하지 마십시오. 극성 플러그는 한쪽 날이 다른 쪽보다 더 넓습니다. 접지형 플러그에는 2개의 날과 1개의 접지 플러그가 있습니다. 넓은 날 또는 1개의 접지 플러그는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않으면 구식 콘센트의 교체에 대해 전기 기술자에게 문의하십시오.
- 전원 코드 특히, 플러그, 소켓 및 기기에서 나오는 지점이 닳히거나 잡히지 않도록 보호하십시오.
- 제조업체에서 제공하는 부착 장치/액세서리만을 사용하십시오.
-  제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만을 사용하십시오. 카트 사용 시 카트/기기 결합물을 움직일 때 전복으로 인해 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오.
- 번개와 폭풍이 올 때 그리고 장기간 사용하지 않을 때는 이 기기의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
- 자격을 갖춘 서비스 요원에게 모든 서비스를 의뢰하십시오. 전원 공급 코드 또는 플러그가 손상되거나 액체를 엮지르거나 기기 안에 이물질이 떨어뜨리거나 비 또는 습기에 기기를 노출하거나 정상적으로 작동하지 않거나 기기를 떨어뜨린 경우와 같이 기기가 손상된 경우에는 서비스를 받아야 합니다.
- 접지 핀을 제거하지 마십시오. 당사의 무료 소책자인 “감전 위험 및 접지”를 우편으로 주문해 주십시오. 전원 공급 코드의 기기에 표시된 유형의 전원 공급 장치만 연결해 주십시오.
- 이 제품을 장비 랙에 장착할 경우에는 후면 지지대를 설치해야 합니다.
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- 전기 기기가 비나 물방울에 노출되지 않도록 주의하고 꽃병과 같이 용액이 들어 있는 물체를 기기 위에 놓지 않도록 주의해 주십시오.
- 본 기기의 ON/OFF 스위치는 양쪽의 주 기기 전원을 차단하지 않습니다. ON/OFF 스위치가 OFF 위치에 있더라도 새시 내부에 위험한 전기가 흐를 수 있습니다. 기본 플러그 또는 기기 커플러는 분리 장치로 사용됩니다. 분리 장치는 바로 사용 가능한 상태로 두어야 합니다.
- 매우 높은 소음에 노출되면 영구적으로 청각이 손상될 수 있습니다. 소음으로 인한 청각 손상 가능성은 개인별로 매우 다르지만 장시간 매우 강한 소음에 노출되면 거의 모든 사람들에게 어느 정도의 청각 손상이 발생합니다. 미국 정부의 OSHA(작업 안전 및 건강 관리국)는 다음과 같이 용인 가능한 소음 노출을 규정하고 있습니다.

일별 지속 시간	소음 수준 dBA, 저속 반응
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 이하	115

OSHA에 따르면 용인 가능한 위 제한 수치를 초과하여 노출된 경우 일부 청각이 손상될 수 있습니다. 위에 명시된 제한치를 초과하여 노출되는 경우 영구적인 청각 손상을 예방하려면 이 앰프 시스템 사용 시 귀마개 또는 귀 전체를 덮는 보호구를 착용해야 합니다. 잠재적으로 위험한 높은 음압에 노출되지 않도록 하려면 이 앰프 시스템과 같이 높은 음압을 생성할 수 있는 장비에 노출되는 모든 사람이 기기가 작동하는 동안 청각 보호구를 착용하는 것이 좋습니다.

이 지침을 잘 보관해 주십시오

CE

تعليمات الأمان المهمة

تحذير: عند استخدام المنتجات الكهربائية، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية دائماً، والتي تشمل التالي:

CE

1. قراءة هذه التعليمات.
2. الحفاظ على هذه التعليمات.
3. الانتباه لجميع التحذيرات.
4. اتباع هذه التعليمات.
5. عدم استخدام هذا الجهاز على مقربة من الماء.
6. ينظف فقط بقطعة قماش جافة.
7. لا تقم بسد أي فتحات تهوية. يتم التثبيت وفقاً لتعليمات المصنع.
8. لا تضع الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المبردات، والمدفآت، أو المواقد أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) التي يصدر عنها حرارة.
9. لا تتسبب في فشل الغرض من أمان قابس الكهرباء القطبي أو من النوع الأرضي. القابس القطبي به سنان أحدهما أعرض من الثاني. القابس من النوع الأرضي به سنان وقابس أرضي ثالث. القابس مزود بسن عريضة أو يتم توفير السن الثالث من أجل سلامتك. إذا لم يناسب القابس الثالث مقبس الحائط الخاص بك، استشر فني كهرباء لاستبدال المقبس القديم.
10. قم بحماية كبل الكهرباء من المشي عليه أو ضغطه، خاصة في القوابس، والمقابس الملائمة، وموضع خروجها من الجهاز.
11. استخدم المرفقات / الملحق المقدمة من المصنع فقط.
12. استخدمه فقط مع الحامل، والمنضدة، والمحمل، والمسند، أو الطاولة التي حددها المصنع، أو التي تباع مع الجهاز. عند استخدام العربية، خذ حذرك عند تحريك العربية / مجموعة الجهاز لتجنب إصابتك عند الانقلاب.
13. انزع قابس الجهاز أثناء عواصف البرق أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
14. ارجع في جميع أعمال الصيانة للموظفين المؤهلين. يجب إجراء الصيانة عند تعرض الجهاز للتلف بأي طريقة، مثل تلف كبل مزود الكهرباء أو القابس، أو عند سقوط سائل أو أشياء على الجهاز، أو عند تعرض الجهاز للمطر أو للرطوبة، أو إذا لم يعمل بصورة طبيعية، أوفي حالة سقوطه على الأرض.
15. لا تقم أبداً بقطع الموصل الأرضي. راسلنا للحصول على كتيب "خطر الإصابة بالصواعق والأطراف الكهربائية الأرضية" المجاني الخاص بنا. وصل الجهاز فقط بمزود كهرباء من النوع المحدد على الوحدة المجاورة لكل مزود الطاقة.
16. يجب توفير الدعم الخلفي عند تركيب الجهاز على رف معدات.
17. ملاحظة للمملكة المتحدة فقط: إذا كانت ألوان الأسلاك في الأطراف الرئيسية لهذه الوحدة لا تتوافق مع العلامات الملونة المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك، اتبع ما يلي:
 - (أ) يجب توصيل السلك الملون بالأخضر والأصفر بالطرف المميز بالحرف E، أو رمز الأرضي أو الملون بالأخضر أو الأصفر.
 - (ب) يجب توصيل السلك الملون باللون الأزرق بالطرف المميز بالحرف N، أو ذو اللون الأسود.
 - (ج) يجب توصيل السلك الملون بالبنّي بالطرف المميز بالحرف L، أو ذو اللون الأحمر.
18. لا يجب تعريض هذا الجهاز الكهربائي لتتقيط أو رش السوائل، كما يجب العناية به بعدم وضع الأشياء التي تحتوي على سوائل، مثل الزهريات، فوق الجهاز.
19. لا يعطل مفتاح التشغيل/الإيقاف بهذه الوحدة جانبي الأطراف الرئيسية الأولية. قد توجد شحنات كهربائية خطيرة داخل هيكل الجهاز عندما يكون مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع الإيقاف. يتم استخدام قابس الأطراف الرئيسية أو وصلة الجهاز كجهاز قطع الاتصال، الذي يجب أن يظل قابل للتشغيل.
20. قد يسبب التعرض لمستويات ضوء عالية جداً إلى فقدان سمع دائم. يختلف الأشخاص في مدى حساسيتهم للضوء التي تؤدي لفقدان السمع لحد بعيد، لكن تقريباً قد يفقد الشخص بعض من سمعه إذا تعرض لقدر كافٍ من الضوء الشديدة وذلك لوقت كافٍ. وقد حددت إدارة الصحة والأمان المهني بالحكومة الأمريكية مستوى التعرض المسموح به للضوء:

المدة يوميا بالساعات	مستوي الصوت بالديسيبل، الاستجابة التدرجية
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
2/1 1	102
1	105
2/1	110
4/1 أو أقل	115

وفقاً لإدارة الصحة والأمان المهني، فإن أي تعرض أعلى من الحدود المسموح بها يمكن أن يؤدي إلى فقدان جزئي للسمع. يجب ارتداء سدادات الأذن أو واقيات قنوات الأذن أو فوق الأذن عند تشغيل أنظمة تكبير الصوت وذلك لمنع فقدان السمع الدائم، إذا كان التعرض يزيد على الحدود التي تم عرضها في النقطة الرابعة أعلاه. للضمان من التعرض الخطر المحتمل لمستويات ضغط صوتي عالية، ينصح جميع الأشخاص المعرضين لمعدات قادرة على إصدار مستويات ضغط صوتي عالية مثل أنظمة مكبرات الصوت أن يستخدموا واقيات الأذن لحمايتهم أثناء التشغيل.

احفظ هذه التعليمات!



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005

The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other house hold wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems, or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Logotipo al que se hace referencia en la Directiva 2002/96/EC Anexo IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 y definido en EN 50419: 2005

La barra es el símbolo para marcar los nuevos desechos y se aplica solamente a equipamiento fabricado después del 13 de agosto de 2005

Forma correcta de deshacerse de este producto. Esta marca indica que este producto no debe arrojarse junto con otros desperdicios domésticos en ningún lugar de la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a desechos no controlados de desperdicios, reciclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución recolección, o contacte con el vendedor minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto al reciclado seguro para el medio ambiente.



Logo documenté dans l'annexe de la Directive 2002/96/EC IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 et défini par la norme EN 50419:2005

La barre est le symbole de signalisation des nouveaux déchets qui s'applique uniquement aux équipements fabriqués après le 13 août 2005

Recyclez correctement ce produit. Cette signalisation indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques dans les pays de l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine par des décharges sauvages, recyclez ce produit de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour, ou contactez le revendeur à qui vous avez acheté le produit. Il prendra en charge ce produit de manière à protéger l'environnement.



Logo eingetragen in Richtlinie 2002/96/EC Anhangl IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 und definiert in EN 50419: 2005

Der Balken ist das Symbol zur Kennzeichnung neuen Abfalls und wird nur auf Geräten angebracht, die nach dem 13. August 2005 gefertigt wurden

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung recyceln Sie das Gerät bitte. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Logo viittu direktiivin 2002/96/EY liitteen IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 mukaisesti, määritelty standardissa EN 50419: 2005

Palkki on uuden jätteen merkintäsymboli ja sitä käytetään vain 13. elokuuta 2005 jälkeen valmistetuissa laitteissa

Tuotteen oikea hävittäminen. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta estetään mahdolliset valvottoman jätteiden hävittämisen haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti ja edistä materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Voit palauttaa käytetyn laitteen käyttämällä keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.



Logotyp som hänvisas till i direktiv 2002/96/EG bilaga IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 och definieras i EN 50419: 2005

Stapeln är symbolen för märkning av nytt avfall och är endast tillämplig på utrustning som tillverkats efter 13 augusti, 2005

Korrekt bortscaffande av denna produkt. Denna märkning betyder att produkten inte skall bortscaffas tillsammans med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuella skador för miljön eller människors hälsa från okontrollerat bortscaffande av avfall, återvinn det ansvarsfullt för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att returnera din använda enhet, använd återanvändnings- och uppsamlingssystem, eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes. De kan ta hand om denna produkt för miljösäker återvinning.



Het logo waarnaar wordt verwezen in de bijlage van Richtlijn 2002/96/EG IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 en omschreven in EN 50419: 2005

De balk is het symbool voor het markeren van nieuw afval en wordt alleen toegepast op apparatuur dat is vervaardigd na 13 augustus 2005

Juiste verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle het op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van materiaalgrondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de inlever- en verzamelsystemen of contact opnemen met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor het milieuvriendelijk recycling.



Simbolo presente nell'allegato IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 della direttiva 2002/96/CE e definito nello standard EN 50419: 2005

La barra è il simbolo indicante un nuovo rifiuto ed è applicata esclusivamente ad apparecchiature prodotte successivamente al 13 agosto 2005

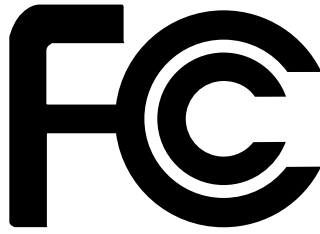
Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta Europa. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento non regolamentato dei rifiuti, è necessario riciclarlo responsabilmente al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Quest'ultimo può occuparsi del riciclaggio ambientale sicuro di questo prodotto.



标志参照 2002/96/EC 指令附录 IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 和 EN 50419: 2005 定义

条码符号标示新废弃物, 仅适用于 2005 年 8 月 13 日后生产的设备

正确处理此产品。此标志表明该产品在整个欧盟区内不应该与其他家居生活废弃物一同处置。为防止因无控废弃物处置对环境或人类健康可能造成的危害, 请负责地回收并促进可重复使用的物质资源。要返旧设备, 请使用退还收集系统, 或联系购买此产品的零售商。他们会为环境安全回收此产品。



FCC Compliancy Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to the equipment not approved by Peavey Electronics Corp. can void the user's authority to use the equipment.

Note - This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



IPR2™ 2000 / 3000

Power Amplifier

Congratulations on your purchase of an IPR2™ power amplifier, designed for years of reliable, flawless operation under rigorous use. The groundbreaking IPR2 series utilizes an advanced design that allows Peavey engineers to dramatically reduce weight while increasing output power, reliability and thermal efficiency. IPR2 Series amplifiers are designed with a resonant switch-mode power supply and a high-speed class D topology that yields the highest audio resolution and efficiency available. This revolutionary amplifier offers the sonic superiority and unsurpassed reliability for which Peavey is famous, in an extremely efficient and lightweight design. Advanced technology and extensive protection circuitry allow operation with greater efficiency into difficult loads and power conditions. The DDT™ (Distortion Detection Technique) circuitry ensures trouble-free operation into loads as low as 2 ohms. DDT protects drivers and ensures that sonic integrity is maintained, even in extreme overload conditions. The IPR2's high-efficiency design allows the amplifier to operate at very low temperatures, and does not require massive heat sinks to cool. For your safety, read the important precautions section, as well as input, output and power connection instructions.

Although the IPR2 amplifier is simple to operate and housed in an ultra-strong, ultra-lightweight chassis, improper use can be dangerous. This amplifier is very high-powered and can put out high voltages and sizable currents at frequencies up to 30 kHz. Always use safe operating techniques when operating this amplifier.

Before you apply power to your amplifier, it is very important to ensure that the product has the proper AC line voltage supplied. You can find the proper voltage for your amp printed next to the IEC line (power) cord on the rear panel of the unit. Each product feature is numbered. Refer to the front-panel diagram in this manual to locate the particular features next to its number.



Please read this guide carefully to ensure your personal safety as well as the safety of your amplifier.

FEATURES:

- 2 channel independent crossovers
- DDT™ protection
- Revolutionary IPR2 class D topology
- Detented input controls
- Combination XLR and 1/4" inputs
- Two pole combination twist lock and 1/4" (6.3mm) phone plug outputs
- Ultra-light weight
- Individual signal patch 1/4" (6.3mm) jacks on each channel
- LED illuminated
- Standby, LED power present indication



VENTILATION: For proper ventilation, allow 12" clearance from nearest combustible surface.

Make sure that vents are not blocked and air can flow freely through the unit.



NOTE: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

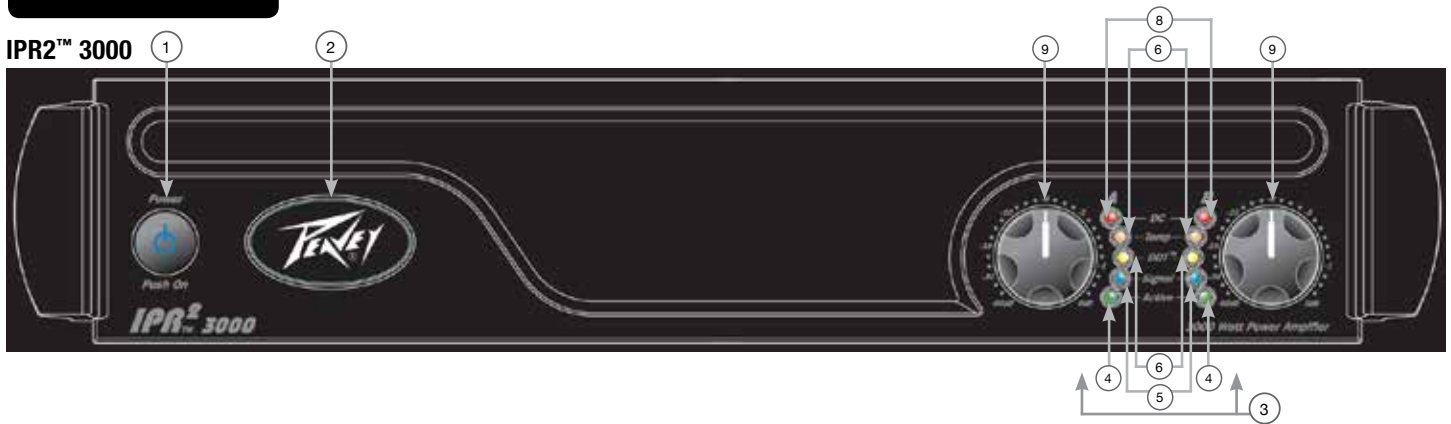
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Front Panel

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



1 AC POWER SWITCH

This button triggers the relay that provides power to the amplifier. This button indicates power is connected to the amplifier by glowing dimly while the amplifier is off (or in standby). When the switch is depressed, the amplifier will turn on and the switch will illuminate brightly.

2 PEAVEY LOGO

While the amplifier is off, the logo is illuminated dimly to indicate power is connected. When the amplifier is on, the logo will illuminate brightly.

3 INDICATORS

The IPR2™ amplifiers feature five front-panel LED indicators per channel: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP and DC. These LED indicators inform the user of each channel's operating status and warn of possible abnormal conditions.

4 ACTIVE LED

The Active LED indicates that the channel is operational. It illuminates when the amplifier is in normal operation. If the Active LED goes off, the channel is not operational.

5 SIGNAL LED

The LED lights when its channel produces an output signal of about 4 volts RMS or more. The Signal LED indicates whether a signal is reaching and being amplified by the amplifier.

6 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

A channel's DDT™ LED will light at the onset of clipping. If the LEDs are flashing quickly and intermittently, the channel is just at the clip threshold. A steady, bright glow means the amp is clip limiting, or reducing gain to prevent severely clipped waveforms from reaching the loudspeakers.

7 TEMP LED

In the unlikely event of an unstable thermal condition, amplifier protection will be activated and will shut down the offending channel. The Temp LED will remain illuminated until safe operating temperatures have returned.

8 DC LED

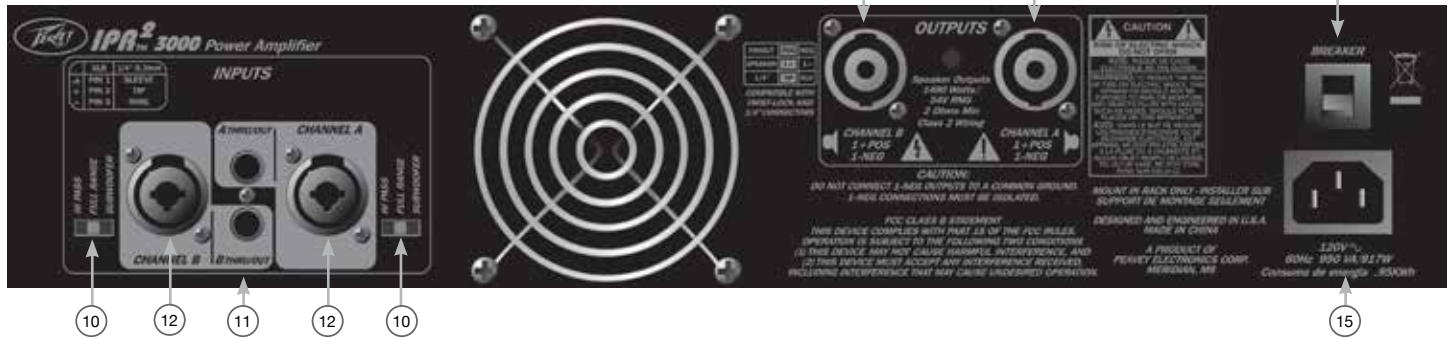
In the event of abnormal operating conditions, the IPR2 has built-in amplifier protection. Under conditions that would normally damage the loudspeaker, the DC LED will illuminate and the amplifier will automatically attempt to restart to correct the condition. If the amplifier does not return to normal operating status, contact your local authorized service center.

9 INPUT ATTENUATORS

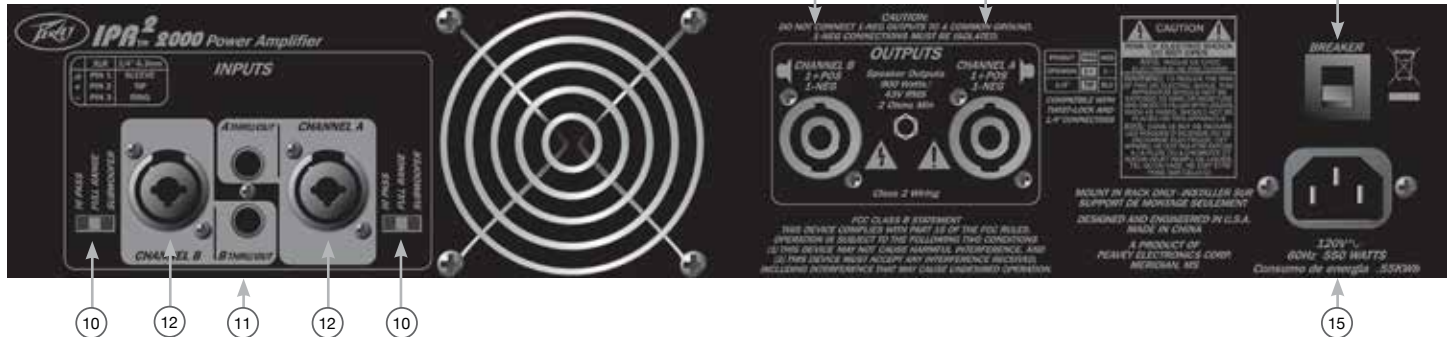
Whenever possible, set the attenuators fully clockwise to maintain optimum system headroom. The input attenuator controls, located at the front panel (one for channel A, one for channel B), adjust signal attenuation for their respective amplifier channels in all modes. See the specifications at the end of this manual for standard voltage gain and input sensitivity information.

Rear Panel

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



10 CHANNEL MODE SWITCH:

HIGH PASS

This position is used to activate the HIGH PASS filter for the corresponding channel. This filter will limit the frequencies sent to the associated amplifier channel to frequencies above 100 Hz. In situations where separate subwoofer cabinets are being used, this position would indicate connecting the mid-high frequency speaker cabinet to the channel associated with the HIGH PASS switch.

FULL RANGE

As the name implies, the Full Range position on this switch allows all frequencies to pass to the amplifier. Normally used when connecting a full range speaker enclosure to the amplifier's output.

SUBWOOFER

This position is used to activate the LOW PASS filter for the corresponding channel. This filter will limit the frequencies sent to the associated amplifier channel to frequencies below 100 Hz. In situations where separate subwoofer cabinets are being used, this position would indicate connecting the subwoofer speaker cabinet to the channel associated with the Subwoofer switch.

11 THRU/OUT JACKS

This 1/4" (6.3mm) jack supplies parallel output signals from the associated channel for patching to this amplifier and/or additional power amplifier inputs.

12 CONNECTING INPUTS

This 1/4" (6.3mm) jack is a parallel connection to the input connector for patching to this amplifier and/or additional power amplifier inputs. A TRS plug must be used to maintain a balanced connection.

13 CONNECTING OUTPUTS

All models have one two-pole twist lock and 1/4" (6.3mm) phone plug combination connector per channel. All four speaker connection wires must be isolated from each other.

14 CIRCUIT BREAKER

In the unlikely event of operating conditions that may potentially damage the amplifier, the circuit breaker may trip. After inspecting the cables and connections, the amplifier can be reset. If the circuit breaker trips a second time, contact the local Peavey authorized service center.

15 AC POWER INLET:

This is the receptacle for an IEC line cord, which provides AC power to the unit. Connect the line cord to this connector to provide power to the unit. Damage to the equipment may result if improper line voltage is used. (See line voltage marking on unit).

Never break off the ground pin on any equipment. It is provided for your safety. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable grounding adapter should be used and the third wire should be grounded properly. To prevent the risk of shock or fire hazard, always make sure that the amplifier and all associated equipment is properly grounded.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

Power Amplifier

As the name implies, the IPR2™ 2000 and 3000 DSP all include advanced digital signal processing. The DSP was designed to be incredibly effective, yet extremely easy to use. Using unique and revolutionary advanced bass enhancement processes, the IPR2 DSP amplifiers dramatically improve the perceived level of bass in any system, using a fraction of the power that would be required with any other power amplifier.

Before you send signal through your amplifier, it is very important to ensure that the product has the proper AC line voltage supplied. You can find the proper voltage for your amp printed next to the IEC line (power) cord on the rear panel of the unit. Each product feature is numbered. Refer to the front panel diagram in this manual to locate the particular features next to its number.



Please read this guide carefully to ensure your personal safety as well as the safety of your amplifier.

IPR2™ 2000 / 3000 DSP FEATURES:

- DDT™ protection
- Revolutionary IPR2 class D topology
- Combination XLR and 1/4" inputs
- 2-pole twist lock output connector
- Light weight
- Individual signal patch-thru 1/4" jacks on each channel
- LED illuminated
- DSP-based Loudspeaker Management System
- Up to 120 ms of delay per channel
- 4 bands of parametric equalization per channel
- Security lock
- Adjustable Crossover
- Adjustable second through fourth-order high-pass filter each channel
- MAXX Bass® bass enhancement circuitry
- Horn EQ each channel
- Blue, backlit LCD screen indicates DSP setting



WARNING: PLEASE REVIEW YOUR DSP SETTINGS BEFORE SENDING SIGNAL TO THE AMPLIFIER. INCORRECT SETTINGS CAN POTENTIALLY DAMAGE SPEAKER ENCLOSURES.



VENTILATION: For proper ventilation, allow 12" clearance from nearest combustible surface. Make sure that vents are not blocked and air can flow freely through the unit.



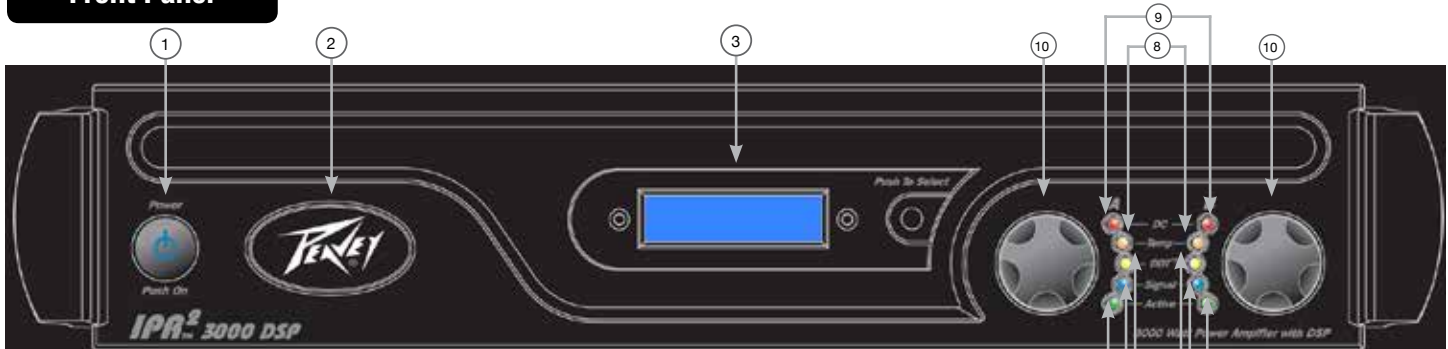
WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

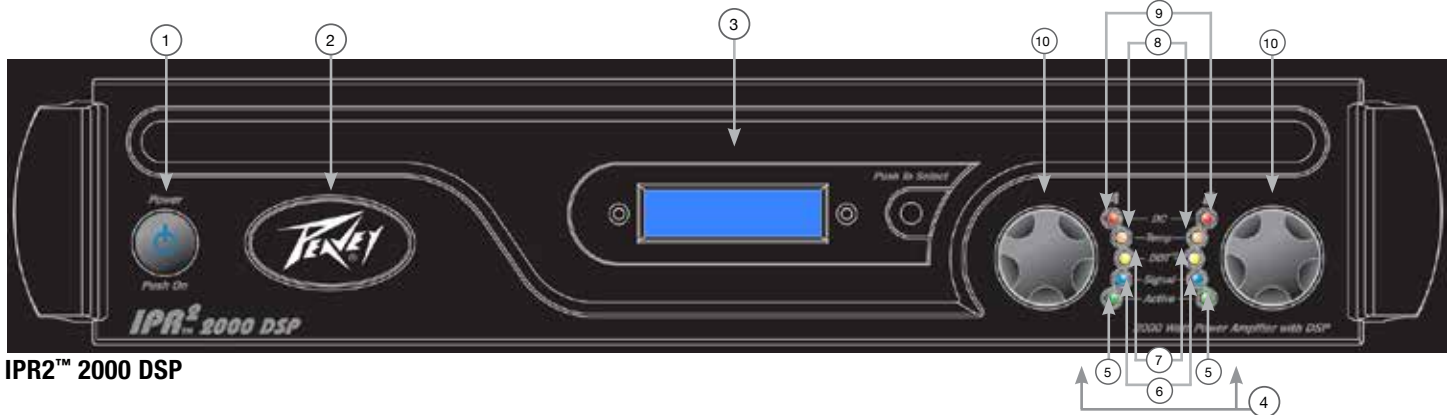
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Front Panel



IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP

1 AC POWER SWITCH

This button indicates power is connected to the amplifier by glowing dimly while the amplifier is off. When the switch is depressed, the amplifier will turn on and the switch will illuminate brightly.

2 PEAVEY LOGO

While the amplifier is off, the logo is illuminated dimly to indicate power is connected. When the amplifier is on, the logo will illuminate brightly.

3 LCD SCREEN

Blue, backlit LCD screen indicates DSP setting.

4 INDICATORS

The IPR2™ amplifiers feature five front-panel LED indicators per channel: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP and DC. These LED indicators inform the user of each channel's operating status and warn of possible abnormal conditions.

5 ACTIVE LED

The Active LED indicates that the channel is operational. It illuminates when the amplifier is in normal operation. If the Active LED goes off, the channel is not operational.

6 SIGNAL LED

This LED lights when its channel produces an output signal of about 4 volts RMS or more. The Signal LED indicates whether a signal is reaching and being amplified by the amplifier.

7 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

A channel's DDT LED will light at the onset of clipping. If the LEDs are flashing quickly and intermittently, the channel is just at the clip threshold. A steady, bright glow means the amp is clip limiting, or reducing gain to prevent severely clipped waveforms from reaching the loudspeakers.

8 TEMP LED

In the unlikely event of an unstable thermal condition, amplifier protection will be activated and will shut down the offending channel. The Temp LED will remain illuminated until safe operating temperatures have returned.

9 DC LED

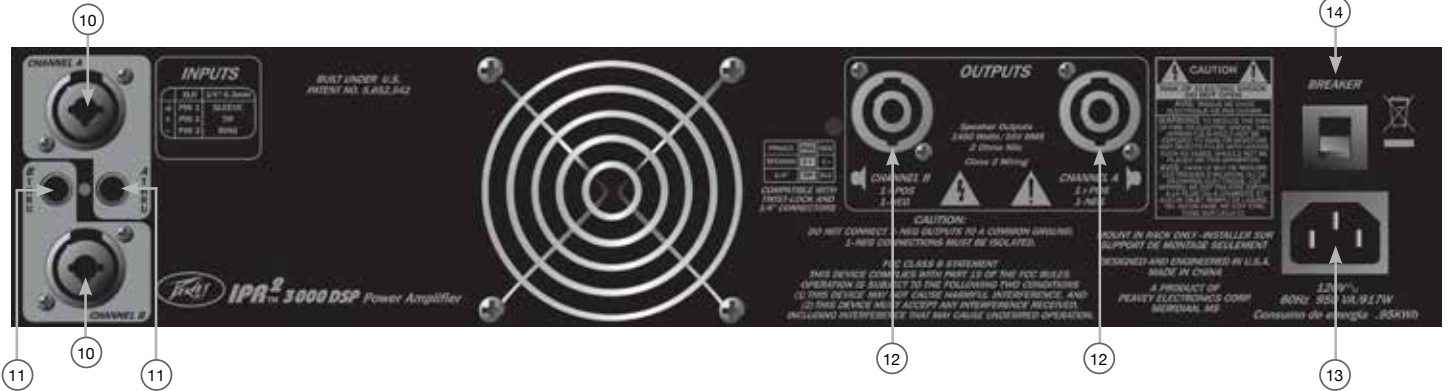
In the event of abnormal operating conditions, the IPR2 has built-in amplifier protection. Under conditions that would normally damage the loudspeaker, the DC LED will illuminate and the amplifier will automatically attempt to restart to correct the condition. If the amplifier does not return to normal operating status, contact your local authorized service center.

10 INPUT ATTENUATORS

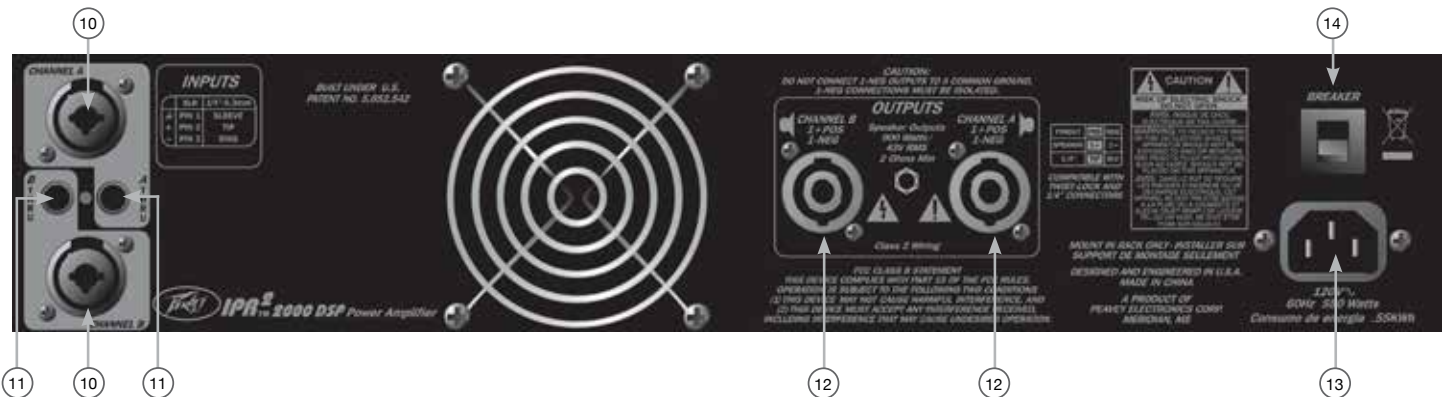
Whenever possible, set the attenuators fully clockwise to maintain optimum system headroom. The input attenuator controls, located at the front panel (one for channel A, one for channel B), adjust signal attenuation for their respective amplifier channels in all modes. See the specifications at the end of this manual for standard voltage gain and input sensitivity information.

Rear Panel

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



11 CONNECTING INPUTS

Input connections are made via the 3-pin XLR (pin 2+) or 6.3mm plug combination connectors on the rear panel of the amplifier. The inputs are actively balanced. The input overload point is high enough to accept the maximum output level of virtually any signal source.

12 THRU/OUT JACKS

This 1/4" (6.3mm) jack is a parallel connection to the input connector for patching to this amplifier and/or additional power amplifier inputs. A TRS plug must be used to maintain a balanced connection.

13 CONNECTING OUTPUTS

All models have one two-pole twist lock and 1/4" (6.3mm) phone plug combination connector per channel. All four speaker connection wires must be isolated from each other.

14 CIRCUIT BREAKER

In the unlikely event of operating conditions that may potentially damage the amplifier, the circuit breaker may trip. After inspecting the cables and connections, the amplifier can be reset. If the circuit breaker trips a second time, contact the local Peavey authorized service center.

15 AC POWER INLET:

This is the receptacle for an IEC line cord, which provides AC power to the unit. Connect the line cord to this connector to provide power to the unit. Damage to the equipment may result if improper line voltage is used. (See line voltage marking on unit).

Never break off the ground pin on any equipment. It is provided for your safety. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable grounding adapter should be used and the third wire should be grounded properly. To prevent the risk of shock or fire hazard, always make sure that the amplifier and all associated equipment is properly grounded.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

Navigation Overview

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

To select an item from the Main Menu, rotate the encoder until the cursor marks the selection you want. Press the encoder to navigate to the Sub Menu adjustment screens for that processing function. When you enter a processing function Sub Menu, the cursor will appear in the upper left corner of the screen allowing you to scroll through Sub Menu screens. To edit a parameter, press the encoder to move the cursor to the desired parameter on the screen. Turning the encoder then adjusts that parameter. To scroll to another screen, press the encoder to return the cursor to the upper left corner of the screen. You can now scroll through Sub Menu screens.



Discard and Exit

To reset the DSP and discard edits, select “Discard and Exit” from the Sub Menu to delete the edits made since entering the Sub Menu.



Save and Exit

The final screen in most process Sub Menus is “Save and Exit.” Press the encoder in this screen to save the edits and return to the main menu.

Note: Adjustments made are not stored until Save and Exit is selected and you return to the main menu. Turning off the amplifier while editing in a Sub Menu gives the same result as “Discard and Exit.”

Volume

Volume

The current gain settings are always available in the main menu screen. The dedicated encoders on the front panel are used for adjustment of the A and B channels in stereo and mono modes. If the input mode is set to Bridge, the Channel B control is not active and the volume display shows “na.”



Mode



Stereo Input Mode

Stereo: Inputs A and B go to outputs A and B.



Mono Input Mode

Mono: Input A drives both outputs A and B.



Unlike the other function Sub Menus, the input mode does not change until you select “Save and Apply” and return to the Main Menu.

Crossover Filters, Band-Pass Filters and Polarity

Set: BP Filters Independently

When you enter the “XOVER” Sub Menu, you are given three options for how the band-pass filters can be set. When Set “BP Filters Independently” is selected, the Channel A and B high-pass and low-pass filters are individually set.



Set: BP Filters Channel B=A

If you are using the amplifier in a stereo system where both channels will be set the same, select “Channel B=A” and both channels will be set at once. Setting the filters for Channel A also sets Channel B.



Set: X-Over Freq A Lows B Highs

If you create a crossover between channels of the amplifier, select “X-over Freq A Lows B Highs” and crossover frequency and filter type can be set with one set of controls. Set by crossover screen, High-pass and Low-pass screens.



The filter types available for the high-pass and low-pass filters are:

Off	No filter
BW-12 dB	Butterworth filter with 12 dB per octave slope. -3dB at corner frequency. Butterworth filters have a flat frequency response in the pass-band.
BW-18 dB	Butterworth filter with 18 dB per octave slope. -3dB at corner frequency. Butterworth filters have a flat frequency response in the pass-band.
BW-24 dB	Butterworth filter with 24 dB per octave slope. -3dB at corner frequency. Butterworth filters have a flat frequency response in the pass-band.
LR-24 dB	Linkwitz-Riley Filter with 24 dB per octave slope. -6dB at corner frequency. LR filters combine for a flat response at the corner frequency.

It is generally a good idea to use a high-pass filter for all loudspeakers.

Output Polarity



Output Polarity

The output polarity can be inverted on either channel. Select Normal or Invert in the polarity screen. If you create a crossover with 12dB per octave filters, the high frequency output would likely need to be inverted to maintain the proper phase relationship at the crossover frequency. Temporarily inverting the polarity of one channel of a multi-way system can also aid in the setting of the delay for driver alignment. You can adjust the delay for cancellation at the crossover frequency. Remember to switch the polarity back to Normal when complete.

To return to the Main Menu, select Discard and Exit or Save and Exit.

Equalization

The IPR2™ DSP provides five bands of parametric EQ, Waves® Maxx Bass® enhancement and horn EQ on each channel.

Bypass



EQ Bypass

The first screen in the EQ Sub Menu is the bypass screen. The channels can be bypassed independently or both A&B can be bypassed together. Press the encoder until the cursor is under the desired parameter to change and rotate the encoder to change the bypass mode. Press the cursor to return it to the upper left corner when done so you can scroll to other screens.

Set Channel EQ

The first screen in the EQ Sub Menu is the bypass screen. The channels can be bypassed independently or both A&B can be bypassed together. Press the encoder until the cursor is under the desired parameter to change and rotate the encoder to change the bypass mode. Press the cursor to return it to the upper left corner when done so you can scroll to other screens.

MaxxBass®



The MaxxBass® enhancement system interacts with the high-pass filter for each channel to produce bass energy in a frequency range the loudspeaker can handle. The higher the MaxxBass® number, the more the bass is enhanced.

Parametric EQ



There are five bands of parametric EQ for each channel. The frequency can be set in 1/12 octave frequency steps. The filter bandwidth is set and displayed in octaves. The level can be adjusted over a +/- 15 dB range. Press the encoder to select the desired parameter to adjust. Return the cursor to the upper left corner when done to scroll to other screens.

Horn EQ

The Horn EQ provides a 6dB per octave high frequency boost that is sometimes required for high frequency horns. The frequency control sets the low frequency corner of the filter.

To return to the Main Menu, select Discard and Exit or Save and Exit.



Delay

Delay can be used to align drivers within a loudspeaker or to delay auxiliary speakers like those installed under a balcony. A short delay can also be used to delay the main speakers to align them with the drums or bass guitar. A total of 125 mS of delay is available on each channel. 5 mS of delay is available in 41.67 uS steps for driver alignment. 120 mS is available in 1 mS steps for system alignment. These delays can be set independently so that the driver alignment offset can be maintained when the system alignment delay is adjusted.

The first screen in the delay Sub Menu allows the user to decide whether the delays will be set independently or B=A. This selection only applies to the 1 mS step system delay, leaving the driver alignment delays to be set independently. The IPR2™ amplifiers display the equivalent delay distance in meters and feet in the system delay and centimeters or inches in the driver delay.



System (mS) Delay screen



Driver alignment (uS) screen

Limiter

The IPR2 DSP has limiters available on each channel. These limit the signal level to the input of the power amplifier stage. The limit threshold starts at zero and is adjusted in -1 dB steps, reducing the maximum output. You must be aware the IPR2 DSP works the same as most other amplifiers, as their maximum output depends on the line voltage and load impedance. Depending on load, you may need to reduce the limiter up to 3 dB before the output is reduced.



Memory

The IPR2 has four memory locations where its settings can be stored and then recalled. Each location has a six-character name to identify the file. The name of the active preset is also displayed in the Main Menu "Memory" screen.

Saving Settings

In the Memory Operation Sub Menu, select “Save Settings.”

Select one of the four preset locations.

Edit the name by rotating the cursor to select the character and pressing the encoder to step to the next position. Continue until complete. To keep the same name, press the encoder six times to step through the name edit screen.

Once the save location has been selected and you have named the preset, you will be given a yes/no option to complete the save.



Recalling a Preset

In the Memory Operation Sub Menu, select “Recall Settings.”

Select the Preset number to recall or select “Recall Factory Settings” to recall a neutral state. Just like the save function, the option is given to exit without completing the recall option.



Lock

The security lock feature of the IPR2™ DSP allows selected controls to be locked to prevent unauthorized adjustment. A four-digit password must be set when the lock is engaged. This password must be entered whenever a Sub Menu is entered to allow temporary access to the edit functions. The lock is re-engaged whenever you return the Main Menu or turn the unit off. All editing is locked when the power is off.

Note: Be sure to make note of the password. Contact customer service if the password is lost or misplaced.

The IPR2 amplifiers have three different lock modes:

Off	All settings can be adjusted without entering a password.
All Except Volume	A password must be entered for all edit Sub Menus except volume.
All with Volume	A password must be entered for all edit Sub Menus including volume.

IPR2™ 2000 / 3000

Amplificador de potencia

Felicitaciones por su compra de un amplificador de potencia IPR2™, diseñado para años de funcionamiento confiable y sin problemas bajo un uso riguroso. La serie innovadora IPR2 utiliza un diseño avanzado que permite que los ingenieros de Peavey reduzcan dramáticamente el peso al mismo tiempo que aumentan la potencia de salida, la fiabilidad y la eficiencia térmica. Los amplificadores de la serie IPR2 están diseñados con una fuente de alimentación conmutada resonante y una topología clase D de alta velocidad que entrega la resolución de audio y eficiencia más altas disponibles. Este amplificador revolucionario ofrece la superioridad sonora y la fiabilidad insuperada por las cuales son famosos los Peavey, en un diseño extremadamente eficiente y ligero. Su avanzada tecnología y su extensa circuitería de protección permiten su funcionamiento con una mayor eficiencia en condiciones de cargas y potencias difíciles. El circuito DDT™ (Distortion Detection Technique) garantiza un funcionamiento libre de problemas en cargas tan bajas como 2 ohms. El DDT protege a los excitadores y garantiza que se mantenga la integridad sonora, incluso en condiciones de sobrecargas extremas. El diseño de alta eficiencia del IPR2 permite que el amplificador funcione a temperaturas muy bajas y que no requiera de grandes disipadores de calor para enfriarse. Para su propia seguridad, lea la sección de precauciones importantes, así como las instrucciones para las conexiones de las entradas, las salidas y de la alimentación.

Aunque el amplificador IPR2 es simple de operar y está alojado en un chasis muy fuerte y ligero, el uso inadecuado puede ser peligroso. Este amplificador es de una potencia muy alta y puede emitir tensiones elevadas y corrientes considerables a frecuencias de hasta 30 kHz. Use siempre técnicas de operación seguras cuando opera este amplificador.

Antes de aplicar alimentación al amplificador, es muy importante asegurarse de que el producto esté alimentado con la tensión de línea de CA apropiada. Puede encontrar la tensión apropiada del amplificador impresa junto al cable de línea (alimentación) IEC en el panel trasero de la unidad. Cada funcionalidad del producto está numerada. Consulte el diagrama del panel frontal que aparece en este manual para ubicar las funcionalidades específicas junto a su número.



Lea cuidadosamente esta guía para garantizar su seguridad personal así como la de su amplificador.

CARACTERÍSTICAS:

- filtros de cruce independientes de 2 canales
- Protección DDT™
- topología revolucionaria IPR2 class D
- Controles de entrada retenidos
- Combinación de entradas XLR y de 1/4"
- Salidas de conector de audífonos de 1/4" (6.3 mm) y de twist lock de combinación de dos polos
- Peso ultra ligero
- Conectores de paso de señales individuales de 1/4" (6.3 mm) en cada canal
- Iluminado por LED
- Espera, indicación LED de alimentación presente



VENTILACIÓN: Para que haya una ventilación adecuada, permita una separación de 12 pulgadas desde la superficie combustible más cercana.



NOTA: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipamiento.

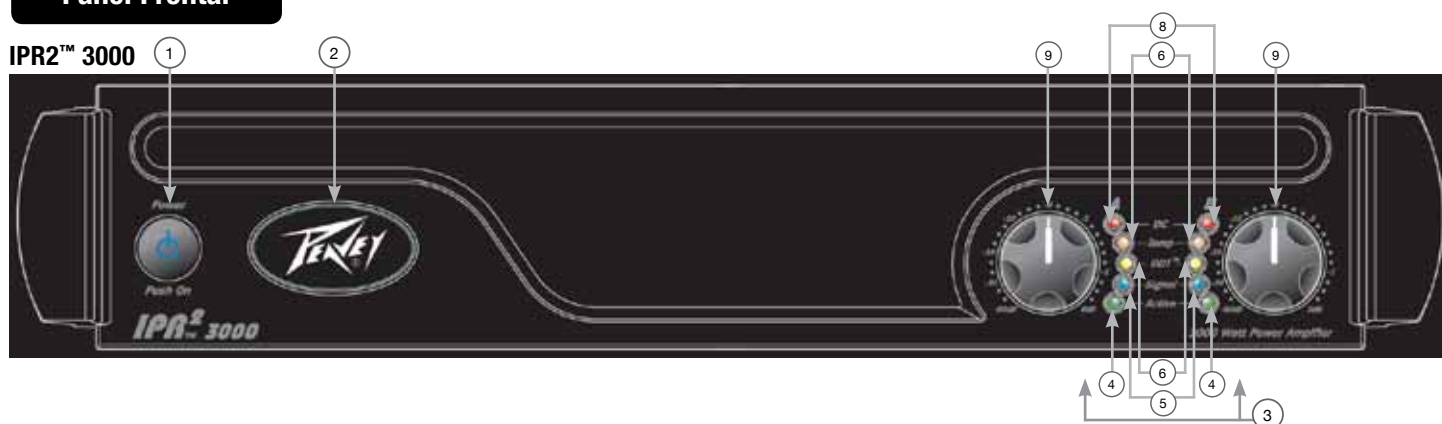
NOTA: Este equipamiento se ha probado, determinándose que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en concordancia con las instrucciones, puede causar una interferencia dañina para las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no existe garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce una interferencia dañina con la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

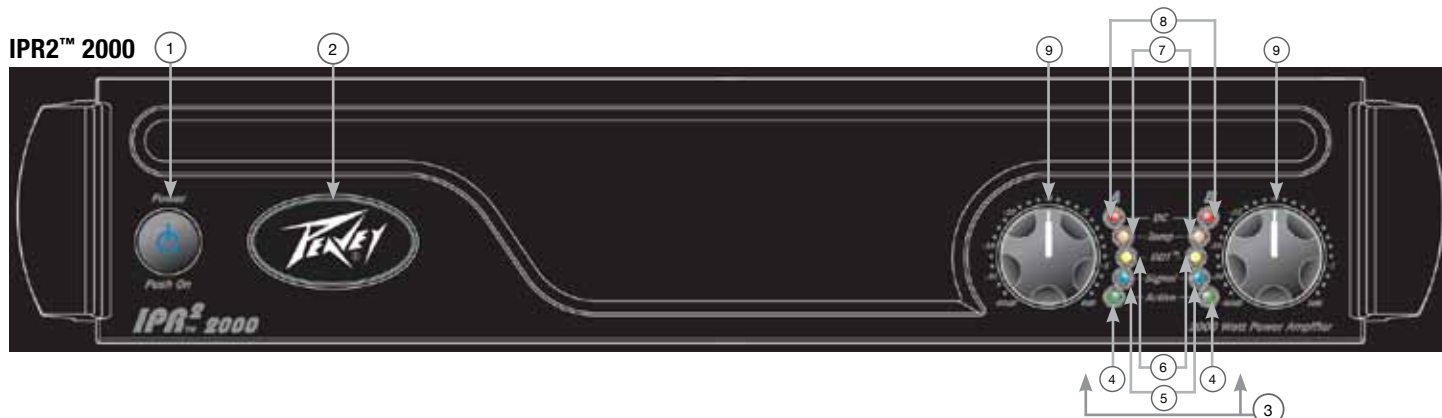
- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que pertenezca a un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión en busca de ayuda.

Panel Frontal

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



1 INTERRUPTOR AC POWER

Este botón activa el relé que proporciona alimentación al amplificador. Este botón indica que la alimentación está conectada al amplificador al brillar de forma atenuada mientras el amplificador está apagado (o en espera). Cuando se oprima el interruptor, el amplificador se encenderá y el interruptor se iluminará de forma brillante.

2 LOGOTIPO DE PEAVEY

Mientras el amplificador está apagado, el logotipo se ilumina de forma atenuada para indicar que está conectada la alimentación. Cuando el amplificador está encendido, el logotipo se iluminará de forma brillante.

3 INDICADORES

Los amplificadores IPR2™ presentan cinco indicadores LED por canal en el panel frontal: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP y DC. Estos indicadores LED informan al usuario del estado de funcionamiento de cada canal y advierten de posibles condiciones anormales.

4 LED ACTIVE

El LED Active indica que el canal está operativo. Se ilumina cuando el amplificador está en funcionamiento normal. Si el LED Active se apaga, el canal no está operativo.

5 LED SIGNAL

El LED se ilumina cuando su canal produce una señal de salida de alrededor de 4 volt RMS o más. La señal LED indica si está llegando una señal y se está amplificando por el amplificador.

6 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

El LED DDT™ de un canal se iluminará al inicio del recorte. Si los LED están parpadeando de forma rápida e intermitente, el canal está justamente en el umbral del recorte. Una iluminación estable y brillante significa que el amplificador está limitando por recorte, o reduciendo la ganancia para evitar que lleguen a los altavoces formas de onda muy recortadas.

7 LED TEMP

En el caso improbable de una condición térmica inestable, se activará la protección del amplificador y apagará el canal perturbador. El LED Temp permanecerá iluminado hasta regresar a temperaturas de funcionamiento seguras.

8 DC LED

En el caso de condiciones de funcionamiento anormales, el IPR2 tiene una protección del amplificador incorporada. Bajo condiciones que normalmente dañarían el amplificador de potencia, el LED DC se iluminará y el amplificador intentará reiniciarse para corregir la condición. Si el amplificador no regresa al estado de funcionamiento normal, contacte con su centro de servicios local autorizado.

9 ATENUADORES DE ENTRADA

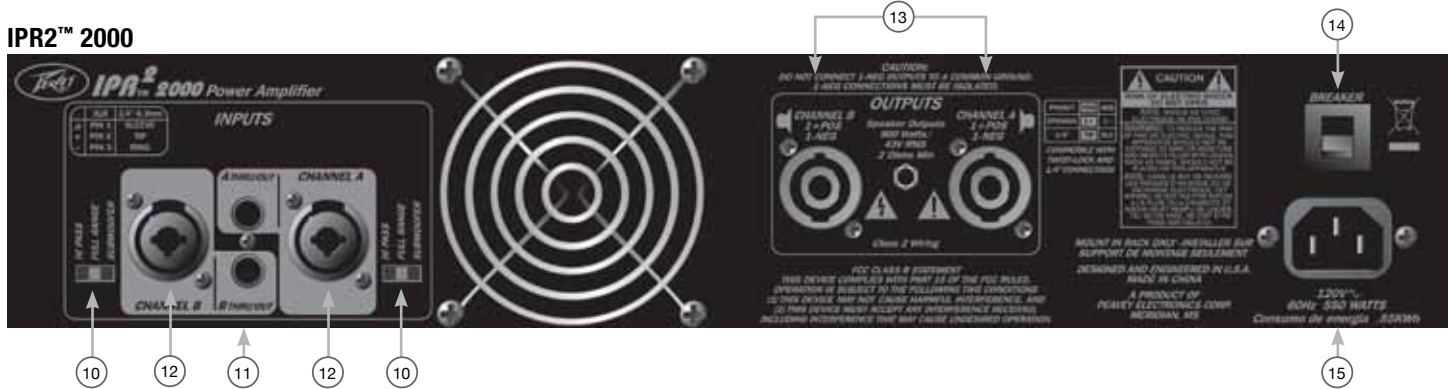
Siempre que sea posible, ajuste los atenuadores totalmente en sentido horario para mantener una altura óptima del sistema. Los controles de los atenuadores de las entradas, ubicados en el panel frontal (uno para el canal A, otro para el canal B), ajustan la atenuación de la señal para sus canales respectivos del amplificador en todos los modos. Consulte las especificaciones al final de este manual para ver la información de ganancia de tensión y sensibilidad de entrada estándar.

Panel trasero

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



INTERRUPTOR DE MODO DE CANAL:

HIGH PASS

Esta posición se usa para activar el filtro HIGH PASS (PASA ALTO) para el canal correspondiente. Este filtro limitará las frecuencias enviadas al canal asociado del amplificador para frecuencias por encima de los 100 Hz. En situaciones donde se estén usando gabinetes separados para subwoofers, esta posición indicaría la conexión del gabinete del altavoz de frecuencias medias al canal asociado con el interruptor HIGH PASS.

FULL RANGE

Como indica su nombre, la posición Full Range (Rango total) de este interruptor permite que pasen al amplificador todas las frecuencias. Se usa normalmente cuando se conecta un gabinete de altavoz de rango total a la salida del amplificador.

SUBWOOFER

Esta posición se usa para activar el filtro LOW PASS para el canal correspondiente. Este filtro limitará las frecuencias enviadas al canal asociado del amplificador para frecuencias por debajo de los 100 Hz. En situaciones donde se estén usando gabinetes separados para altavoces de bajos, esta posición indicaría la conexión del gabinete del altavoz de frecuencias bajas al canal asociado con el interruptor Subwoofer.

CONECTORES THRU/OUT

Este conector de 1/4" (6.3 mm) suministra señales de salida paralelas desde el canal asociado para conectar a este amplificador y/o entradas de amplificadores de potencia adicionales.

CONEXIÓN DE ENTRADAS

Este conector de 1/4" (6.3 mm) es una conexión paralela del conector de entrada para conectar a este amplificador y/o a entradas de amplificadores de potencia adicionales. Debe usarse un enchufe TRS para mantener una conexión balanceada.

CONEXIÓN DE SALIDAS

Todos los modelos tienen un conector de combinación twist lock de dos polos y de audífonos 1/4" (6.3 mm) por canal. Los cuatro conductores de conexión de altavoces deben aislarse entre sí.

RUPTOR DE CIRCUITO

En el caso improbable de que las condiciones funcionamiento puedan dañar potencialmente el amplificador, el ruptor de circuito puede dispararse. Después de inspeccionar los cables y conexiones, el amplificador puede reiniciarse. Si el ruptor del circuito se dispara por segunda vez, contacte con el centro de servicios autorizado de Peavey.

ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA:

Este es el receptáculo para un cable de alimentación IEC, que proporciona alimentación de CA a la unidad. Conecte el cable de alimentación a este conector para proporcionar alimentación a la unidad. Si se utiliza una tensión de línea inadecuada pueden provocarse daños al equipo. (Consulte la indicación de tensión de línea que aparece en la unidad).

Nunca rompa la clavija de conexión a tierra en ningún equipamiento. Existe para su seguridad. Si la toma de corriente usada no tiene una entrada para la clavija de tierra, debe utilizarse un adaptador adecuado para la conexión a tierra y el tercer conductor debe conectarse a tierra adecuadamente. Para evitar el riesgo de choques eléctricos o de incendios, asegúrese siempre de que el amplificador y todo el equipamiento asociado estén correctamente conectados a tierra.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

Amplificador de potencia

Como su nombre implica, el IPR2™ 2000 y el 3000 DSP incluyen el procesamiento avanzado de señales digitales. El DSP se ha diseñado para ser increíblemente eficaz sin dejar de ser extremadamente fácil de usar. Al utilizar procesos únicos y revolucionarios avanzados de mejoramiento de bajos, los amplificadores IPR2 DSP mejoran dramáticamente el nivel percibido de bajos en cualquier sistema, usando una fracción de la potencia que se requeriría con cualquier otro amplificador de potencia.

Antes de enviar señales a través del amplificador, es muy importante asegurarse de que el producto esté alimentado con la tensión de línea de CA apropiada. Puede encontrar la tensión apropiada del amplificador impresa junto al cable de línea (alimentación) IEC en el panel trasero de la unidad. Cada funcionalidad del producto está numerada. Consulte el diagrama del panel frontal que aparece en este manual para ubicar las funcionalidades específicas junto a su número.



Lea cuidadosamente esta guía para garantizar su seguridad personal así como la de su amplificador.

CARACTERÍSTICAS DEL IPR2™ 2000 / 3000 DSP:

- Protección DDT™
- topología revolucionaria IPR2 class D
- Combinación de entradas XLR y de 1/4"
- Conector de salida twist lock de 2 polos
- Peso ligero
- Conectores de paso de señales individuales de 1/4" (6.3 mm) en cada canal
- Iluminado por LED
- Sistema de gestión DSP de altavoces
- Hasta 120 mS de retardo por canal
- 4 bandas de ecualización paramétrica por canal
- Cierre de seguridad
- Filtro de cruce ajustable
- Filtro pasa alto de cuarto orden ajustable en cada canal
- Circuitos de mejoramiento de bajos MAXX Bass®
- Horn EQ en cada canal
- Pantalla LCD azul con luz de fondo que indica el ajuste de DSP



ADVERTENCIA: REVISE SUS AJUSTES DSP ANTES DE ENVIAR SEÑALES AL AMPLIFICADOR.

LOS AJUSTES INCORRECTOS PUEDEN DAÑAR LOS GABINETES DE LOS ALTAVOCES.



VENTILACIÓN: Para que haya una ventilación adecuada, permita una separación de 12 pulgadas desde la superficie combustible más cercana. Asegúrese de que todas las aberturas de ventilación no estén bloqueadas y de que el aire fluya libremente a través de la unidad.



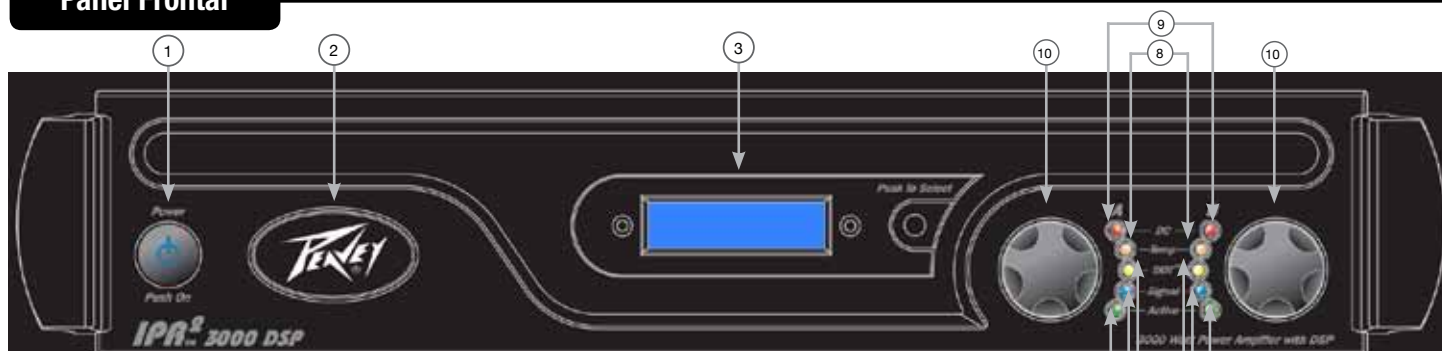
ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipamiento.

NOTA: Este equipamiento se ha probado, determinándose que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en concordancia con las instrucciones, puede causar una interferencia dañina para las radiocomunicaciones.

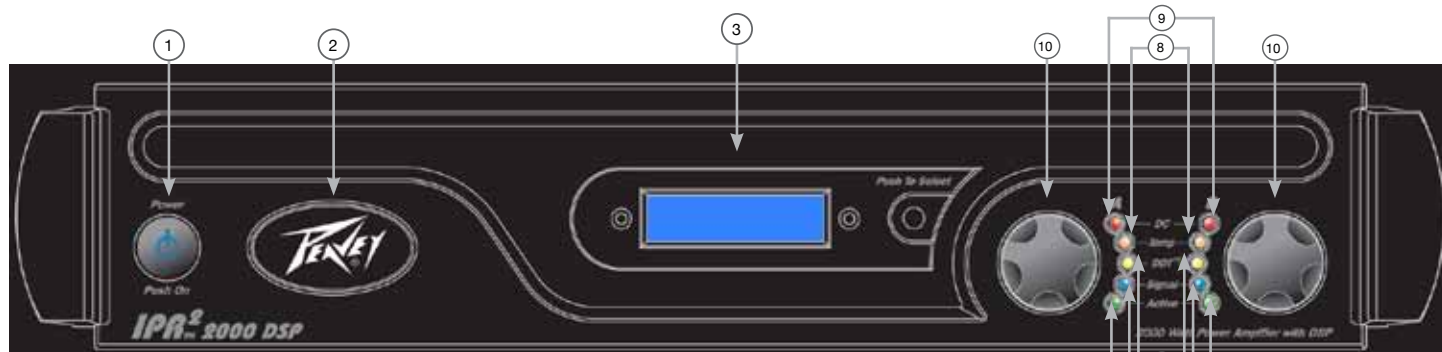
Sin embargo, no existe garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce una interferencia dañina con la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que pertenezca a un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión en busca de ayuda.

Panel Frontal



IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP

1 INTERRUPTOR ALIMENTACIÓN CA

Este botón indica que la alimentación está conectada al amplificador al brillar de forma atenuada mientras el amplificador está apagado. Cuando se oprima el interruptor, el amplificador se encenderá y el interruptor se iluminará de forma brillante.

2 LOGOTIPO DE PEAVEY

Mientras el amplificador está apagado, el logotipo se ilumina de forma atenuada para indicar que está conectada la alimentación. Cuando el amplificador está encendido, el logotipo se iluminará de forma brillante.

3 PANTALLA LCD

Pantalla LCD azul con luz de fondo que indica el ajuste de DSP

4 INDICADORES

Los amplificadores IPR2™ presentan cinco indicadores LED por canal en el panel frontal: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP y DC. Estos indicadores LED informan al usuario del estado de funcionamiento de cada canal y advierten de posibles condiciones anormales.

5 LED ACTIVE

El LED Active indica que el canal está operativo. Se ilumina cuando el amplificador está en funcionamiento normal. Si el LED Active se apaga, el canal no está operativo.

6 LED SIGNAL

El LED se ilumina cuando su canal produce una señal de salida de alrededor de 4 volt RMS o más. La señal LED indica si está llegando una señal y se está amplificando por el amplificador.

7 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

Al inicio de recorte se iluminará un LED DDT de un canal. Si los LED están parpadeando de forma rápida e intermitente, el canal está justamente en el umbral del recorte. Una iluminación estable y brillante significa que el amplificador está limitando por recorte, o reduciendo la ganancia para evitar que lleguen a los altavoces formas de onda muy recortadas.

8 LED TEMP

En el caso improbable de una condición térmica inestable, se activará la protección del amplificador y apagará el canal perturbador. El LED Temp permanecerá iluminado hasta regresar a temperaturas de funcionamiento seguras.

9 DC LED

En el caso de condiciones de funcionamiento anormales, el IPR2 tiene una protección del amplificador incorporada. Bajo condiciones que normalmente dañarían el amplificador de potencia, el LED DC se iluminará y el amplificador intentará reiniciarse para corregir la condición. Si el amplificador no regresa al estado de funcionamiento normal, contacte con su centro de servicios local autorizado.

10 ATENUADORES DE ENTRADA

Siempre que sea posible, ajuste los atenuadores totalmente en sentido horario para mantener una altura óptima del sistema. Los controles de los atenuadores de las entradas, ubicados en el panel frontal (uno para el canal A, otro para el canal B), ajustan la atenuación de la señal para sus canales respectivos del amplificador en todos los modos. Consulte las especificaciones al final de este manual para ver la información de ganancia de tensión y sensibilidad de entrada estándar.

Panel trasero

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



ENTRADAS DE CONEXIÓN

Las conexiones de entrada se hacen a través de conectores de combinación XLR de 3 patillas (patilla 2+) o 6.3 mm en el panel trasero del amplificador. Las entradas están balanceadas activamente. El punto de sobrecarga de la entrada es lo suficientemente alto para aceptar el nivel de entrada máximo de virtualmente cualquier fuente de señales.

CONECTORES THRU/OUT

Este conector de 1/4" (6.3 mm) es una conexión paralela del conector de entrada para conectar a este amplificador y/o a entradas de amplificadores de potencia adicionales. Debe usarse un enchufe TRS para mantener una conexión balanceada.

CONNECTING OUTPUTS

Todos los modelos tienen un conector de combinación twist lock de dos polos y de audífonos 1/4" (6.3 mm) por canal. Los cuatro conductores de conexión de altavoces deben aislarse entre sí.

RUPTOR DE CIRCUITO

En el caso improbable de que las condiciones funcionamiento puedan dañar potencialmente el amplificador, el ruptor de circuito puede dispararse. Después de inspeccionar los cables y conexiones, el amplificador puede reiniciarse. Si el ruptor del circuito se dispara por segunda vez, contacte con el centro de servicios autorizado de Peavey.

ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA:

Este es el receptáculo para un cable de alimentación IEC, que proporciona alimentación de CA a la unidad. Conecte el cable de alimentación a este conector para proporcionar alimentación a la unidad. Si se utiliza una tensión de línea inadecuada pueden provocarse daños al equipo. (Consulte la indicación de tensión de línea que aparece en la unidad).

Nunca rompa la clavija de conexión a tierra en ningún equipamiento. Existe para su seguridad. Si la toma de corriente usada no tiene una entrada para la clavija de tierra, debe utilizarse un adaptador adecuado para la conexión a tierra y el tercer conductor debe conectarse a tierra adecuadamente. Para evitar el riesgo de choques eléctricos o de incendios, asegúrese siempre de que el amplificador y todo el equipamiento asociado estén correctamente conectados a tierra.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

Descripción general de la navegación

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

Para seleccionar una opción del Main Menu, gire el codificador hasta que el cursor parque la selección que desea. Pulse el codificador para navegar hasta las pantallas de ajuste del Sub Menu para esa función de procesamiento. Cuando entra en un Sub Menu de una función de procesamiento, el cursor aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla, lo que le permite desplazarse a través de las pantallas del Sub Menu. Para editar un parámetro, pulse el codificador para mover el cursor hasta el parámetro deseado en la pantalla. Entonces, gire el codificador para ajustar el parámetro. Para desplazarse hacia otra pantalla, pulse el codificador para regresar el cursor a la esquina superior izquierda de la pantalla. Ahora puede desplazarse a través de las pantallas del Menú Secundario.



Discard y Exit

Para reiniciar el DSP y descartar las ediciones, seleccione "Discard and Exit" en el Menú secundario para eliminar las ediciones hechas desde que entró en el Menú secundario.



Guardar y salir

La pantalla final en la mayoría de los Menús secundarios de los procesos es "Save and Exit" (Guardar y salir). Pulse el codificador en esta pantalla para guardar las ediciones y regresar al menú principal.

Nota: Los ajustes hechos no se guardan hasta que se selecciona Save and Exit y se regresa al menú principal. Apagar el amplificador mientras está editando en un Menú secundario arroja el mismo resultado que "Discard and Exit".

Volume

Volumen

Los ajustes de ganancia actuales están siempre disponibles en la pantalla de menú principal. Los codificadores dedicados del panel frontal se usan para el ajuste de los canales A y B en los modos estéreo y mono. Si el modo de entrada se ajusta en Bridge, el control del Canal B no está activo y la visualización del volumen muestra "na".



Mode



Stereo Input Mode

Stereo: Las entradas A y B van a las salidas A y B.



Mono Input Mode

Mono: La entrada A excita tanto la salida A como la B.



A diferencia de otras funciones de los Sub Menus, el modo de entrada no cambia hasta que usted selecciona “Save and Apply” y regresa al Menú Principal.

Filtros de cruce, filtros pasa banda y polaridad

Set: BP Filters Independently

Cuando entra en el Menú secundario “XOVER” se le dan tres opciones para el ajuste de los filtros pasa banda. Cuando se selecciona el ajuste “BP Filters Independently”, se ajustan individualmente los filtros pasa alto y pasa bajo de Channel A y B.



Set: BP Filters Channel B=A

Si está usando el amplificador en un sistema estéreo donde ambos canales se ajustarán igual, seleccione “Channel B=A” y ambos canales se ajustarán a la vez. El ajuste de los filtros del Channel A también ajusta los del Channel B.



Set: X-Over Freq A Lows B Highs

Si usted crea un filtro de cruce entre canales del amplificador, seleccione “X-over Freq A Lows B Highs” y la frecuencia de cruce y el tipo de filtro pueden ajustarse con un juego de controles. Ajustado por la pantalla de filtro de cruce, pantallas High-pass y Low-pass.



Los tipos de filtros disponibles para los filtros pasa alto y pasa bajo son:

Desactivado Sin filtro

- | | |
|-----------------|--|
| BW-12 dB | Filtro Butterworth con pendiente de 12 dB por octava. -3 dB en la frecuencia de esquina. Los filtros Butterworth tienen una respuesta de frecuencia plana en la banda de paso. |
| BW-18 dB | Filtro Butterworth con pendiente de 18 dB por octava. -3 dB en la frecuencia de esquina. Los filtros Butterworth tienen una respuesta de frecuencia plana en la banda de paso. |
| BW-24 dB | Filtro Butterworth con pendiente de 24 dB por octava. -3 dB en la frecuencia de esquina. Los filtros Butterworth tienen una respuesta de frecuencia plana en la banda de paso. |
| LR-24 dB | Filtro Linkwitz-Riley con pendiente de 24 dB por octava. -6dB en la frecuencia de esquina. Los filtros LR combinan una respuesta plana en la frecuencia de esquina. |

En general es una buena idea usar un filtro pasa alto para todos los altavoces.

Output Polarity



Output Polarity

La output polarity puede invertirse en cualquier canal. Seleccione Normal o Invert en la pantalla de polaridad. Si usted crea un filtro de cruce con filtros de 12 dB por octava, la salida de alta frecuencia probablemente necesitaría invertirse para mantener la relación de fase adecuada en la frecuencia de cruce. La inversión temporal de la polaridad de un canal de un sistema multivías puede ayudar también en el ajuste del retardo para la alineación del excitador. Puede ajustar el retardo para la cancelación en la frecuencia de cruce. Recuerde conmutar de nuevo la polaridad a Normal cuando termine.

Para regresar al Menú Principal, seleccione Discard y Exit o Save y Exit.

Equalization

El IPR2™ DSP proporciona cinco bandas de EQ paramétrica, mejoramiento Waves® Maxx Bass® y horn EQ en cada canal.

Bypass



EQ Bypass

La primera pantalla en el Menú secundario EQ es la pantalla de derivación. Los canales pueden derivarse independientemente o ambos canales, A y B pueden derivarse juntos. Pulse el codificador hasta que el cursor esté bajo el parámetro deseado para cambiar y rotar el codificador para cambiar el modo de derivación. Pulse el cursor para regresar a la esquina superior izquierda cuando haya terminado, de manera que pueda desplazarse a otras pantallas.

Set Channel EQ

La primera pantalla en el EQ Sub Menu es la pantalla de derivación. Los canales pueden derivarse independientemente o ambos canales, A y B pueden derivarse juntos. Pulse el codificador hasta que el cursor esté bajo el parámetro deseado para cambiar y rotar el codificador para cambiar el modo de derivación. Pulse el cursor para regresar a la esquina superior izquierda cuando haya terminado, de manera que pueda desplazarse a otras pantallas.

MaxxBass®



El sistema de mejoramiento MaxxBass® interactúa con el filtro pasa alto para que cada canal produzca energía de bajos en un rango de frecuencias que pueda manejar el altavoz. Mientras más alto sea el número de MaxxBass®, más bajos se producen.

Parametric EQ



Hay cinco bandas de parametric EQ para cada canal. La frecuencia puede ajustarse en pasos de frecuencia de 1/12 de octava. El ancho de banda del filtro se ajusta y se muestra en octavas. El nivel puede ajustarse en un rango de +/- 15 dB. Pulse el codificador para seleccionar el parámetro que se desee ajustar. Devuelva el cursor a la esquina superior izquierda cuando haya terminado, de manera que pueda desplazarse a otras pantallas.

Horn EQ

El Horn EQ proporciona un refuerzo de alta frecuencia de 6 dB por octava que se requiere algunas veces para bocinas de alta frecuencia. El control de frecuencia establece la esquina de baja frecuencia del filtro.

Para regresar a Main Menu, seleccione Discard and Exit o Save and Exit.



Delay

Delay puede usarse para alinear excitadores dentro de un altavoz o para retardar altavoces auxiliares como los instalados bajo un balcón. También puede usarse un retardo corto para retardar los altavoces principales para alinearlos con la batería o la guitarra bajo. En cada canal está disponible un retardo total de 125 ms. Está disponible un retardo de 5 mS en pasos de 41.67 uS para la alineación de excitadores. Están disponibles 120 mS en pasos de 1 mS para la alineación del sistema. Estos retardos pueden ajustarse independientemente de manera que el desplazamiento de alineación del excitador pueda mantenerse cuando se ajuste el retardo de alineación del sistema.

La primera pantalla del Sub Menu de retardo permite al usuario decidir si los retardos se ajustarán independientemente o B=A. Esta selección se aplica solamente al retardo del sistema en pasos de 1 mS, dejando los retardos de alineación del excitador para ajustarlos independientemente. Los amplificadores IPR2™ muestran la distancia de retardo equivalente en metros y pies en el retardo del sistema y centímetros o pulgadas en el retardo del excitador.



Pantalla de retardo del sistema (mS)



Pantalla de alineación del excitador (uS)

Limiter

El IPR2 DSP tiene limitadores disponibles en cada canal. Estos limitan el nivel de señal a la entrada de la etapa del amplificador de potencia. El umbral límite comienza en cero y se ajusta en pasos de -1 dB, reduciendo la salida máxima. Debe estar al tanto de que el IPR2 DSP trabaja igual que la mayoría de los otros amplificadores en el sentido que su salida máxima depende de la tensión de línea y de la impedancia de la carga. Dependiendo de la carga, usted puede tener que reducir el limitador hasta 3 dB antes de reducir la salida.



Memoria

El IPR2 tiene cuatro ubicaciones de memoria donde pueden almacenarse sus ajustes y recuperarse después. Cada ubicación tiene un nombre de seis caracteres para identificar el archivo. El nombre del preajuste activo se muestra también en la pantalla "Memory" del Menú Principal.

Guardar Ajustes

En el Sub Menu Memory Operation, seleccione "Save Settings".

Seleccione una de las cuatro ubicaciones preajustadas.

Edite el nombre girando el cursor para seleccionar el carácter y pulsando el codificador para avanzar a la siguiente posición. Continúe hasta terminar. Para mantener el mismo nombre, pulse el codificador seis veces para avanzar a través de la pantalla de edición del nombre.

Una vez seleccionada la ubicación para guardar y que haya dado el nombre al preajuste, se le dará una opción de si/no para efectuar el guardado.



Recalling a Preset

En el Sub Menu Memory Operation, seleccione "Recall Settings".

Seleccione el número preajustado para recuperar o seleccione "Recall Factory Settings" (Recuperar ajustes de fábrica) para recuperar un estado neutral. Igual que en la función de guardar, la opción se da la opción de salir sin terminar la opción de recuperar.



Lock

La funcionalidad de bloqueo de seguridad del IPR2™ DSP permite bloquear controles seleccionados para evitar ajustes no autorizados. Cuando se establece el bloqueo hay que introducir una contraseña de cuatro dígitos. Esta contraseña debe introducirse siempre que se entre en un Menú secundario para permitir el acceso temporal a las funciones de edición. El bloqueo se establece de nuevo siempre que regrese al Menú Principal o apague la unidad. Cuando se apaga la alimentación se bloquean todas las ediciones.

NOTA: Asegúrese de anotar la contraseña. Contacte con el servicio al cliente si pierde la contraseña.

Los amplificadores IPR2 tienen tres modos diferentes de bloqueo:

Off	Todas las configuraciones pueden ajustarse sin introducir una contraseña.
Todo excepto volumen	Debe introducirse una contraseña para todos los Menús secundarios de edición excepto para el volumen.
Todo con volumen	Debe introducirse una contraseña para todos los Menús secundarios de edición incluyendo el volumen.

IPR2™ 2000 / 3000

Amplificateur de puissance

Félicitations pour l'acquisition de votre amplificateur de puissance IPR2™, conçu pour durer des années et fonctionner à la perfection sous des conditions d'utilisation rigoureuse. La gamme innovante IPR2 est d'une conception avancée qui permet aux ingénieurs Peavey de réduire le poids de façon drastique tout en gagnant en puissance de sortie et en efficacité thermique. Les amplificateurs de la gamme IPR2 sont conçus avec une alimentation électrique à découpage et à résonance, et une topologie à haute vitesse de classe D qui met à disposition une très haute résolution et efficacité sonore. Cet amplificateur révolutionnaire présente une supériorité sonore et une fiabilité inégalée pour lesquelles Peavey est célèbre, dans un design léger et extrêmement efficace. La technologie de pointe et les vastes circuits de protection permettent un fonctionnement d'une plus grande efficacité sous des conditions difficiles de puissance et de charge. Les circuits DDT™ (Distortion Detection Technique) garantissent un fonctionnement sans problème sous des charges aussi faibles que de 2 ohms. Le système DDT protège les circuits d'attaque et garantit que l'intégrité sonore sera maintenue, même dans des conditions extrêmes de surcharge. La conception à haut rendement autorise l'amplificateur IPR2 de fonctionner à de très faibles températures et il ne nécessite pas d'importants dissipateurs thermiques pour le refroidissement. Pour votre sécurité, lisez le paragraphe sur les importantes précautions d'emploi ainsi que sur les instructions de connexion électrique, des sorties et des entrées.

Bien que l'amplificateur IPR2 soit d'utilisation simple et abrité dans un châssis ultraléger et ultra résistant, une utilisation incorrecte peut être dangereuse. Cet amplificateur est de très haute puissance et peut générer des tensions élevées et des courants forts aux fréquences jusqu'à 30 kHz. Exploitez toujours votre amplificateur en toute sécurité.

Avant de mettre sous tension votre amplificateur, il est très important de vérifier que le produit soit alimenté avec la tension de secteur adéquate. La tension d'alimentation de votre amplificateur est indiquée sur l'étiquette à proximité de la prise CEI6 du cordon du panneau arrière de l'unité. Chaque fonction du produit est numérotée. Consultez le schéma du panneau avant de ce manuel pour localiser les fonctions spéciales à côté de son numéro.



Veuillez lire ce manuel attentivement pour veiller à votre propre sécurité et protéger également votre amplificateur.

CARACTÉRISTIQUES :

- 2 séparateurs indépendants de voie
- Protection DDT™
- Topologie révolutionnaire IPR2 classe D
- Commandes d'entrées crantées
- Entrées combinées XLR et 1/4 "
- Sorties combinées de 6,3 mm (1/4") et à verrou tournant à deux pôles
- Poids ultraléger
- Prises 6,3 mm (1/4") directs de signal individuel sur chaque voie
- Éclairage par diodes lumineuses LED
- Indicateur lumineux LED d'alimentation et veille



VENTILATION : Pour une ventilation appropriée, laissez un espace de 30 cm de tout autour et loin des objets inflammables.

Assurez-vous que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués et que l'air circule librement à travers l'appareil.



REMARQUE : Des modifications ou des altérations de cet appareil non approuvées expressément par la partie responsable peuvent annuler l'autorisation accordée aux utilisateurs d'exploiter l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et est conforme aux limites de puissance des appareils numériques de Classe B, en accord avec la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection contre les interférences nuisibles des installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et émet des ondes radio et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences pouvant perturber les communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences n'apparaissent pas pour des installations particulières. Si cet équipement génère des interférences nuisibles à la réception de station radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en l'allumant, l'utilisateur doit essayer de corriger les interférences par les mesures suivantes :

- Rediriger ou repositionner l'antenne de réception.
- Séparer en éloignant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique sur un circuit différent du récepteur.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien TV/radio qualifié.

Panneau Avant

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



1 COMMUTATEUR D'ALIMENTATION AC

Ce bouton enclenche le relais qui fournit l'alimentation à l'amplificateur. Ce bouton indique la présence de l'alimentation sur l'amplificateur en s'allumant faiblement alors que l'amplificateur est éteint (ou mis en veille). Quand le commutateur est enfoncé, l'amplificateur est mis sous tension et le commutateur s'allume vivement.

2 LOGO PEAVEY

Alors que l'amplificateur est éteint, le logo est faiblement éclairé pour indiquer la présence de l'alimentation. Quand l'amplificateur est allumé, le logo s'éclaire vivement.

3 INDICATEURS

Les amplificateurs IPR2™ prévoient cinq indicateurs LED sur le panneau avant par voie : ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP et DC. Ces indicateurs à LED indiquent l'état de chaque voie et avertissent l'utilisateur de conditions de fonctionnement anormal.

4 LED ACTIVE

Le témoin LED ACTIVE indique que la voie est en fonction. Il s'allume quand l'amplificateur est en fonctionnement normal. Si le témoin LED Active s'éteint, la voie n'est plus en fonction.

5 LED SIGNAL

Le témoin LED s'allume quand la voie associée produit un signal de sortie d'environ 4 volts RMS ou plus. Le témoin LED Signal indique qu'un signal arrive sur l'amplificateur et qu'il est amplifié.

6 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

Le témoin LED DDT™ de voie s'allume en début de la saturation. Si le témoin LED clignote rapidement et de façon intermittente, le niveau de la voie est au bord de la saturation. Quand le voyant reste fixe ou allumé, l'amplificateur est en limite de saturation ou en réduction de gain pour éviter que des formes d'ondes fortement saturées n'atteignent les enceintes.

7 LED TEMP

En cas de conditions thermiques instables, la protection de l'amplificateur sera activée et coupera la voie en question. Le témoin LED Temp restera allumé tant que les températures de fonctionnement de sécurité ne soient rétablies.

8 DC LED

En cas de conditions de fonctionnement anormal, il est prévu une fonction de protection de l'amplificateur IPR2. Dans de telles conditions qui normalement endommageraient les enceintes, le témoin LED DC s'allumera et l'amplificateur tentera automatiquement de retourner en fonction sous des conditions correctes. Si l'amplificateur ne revient pas à un état de fonctionnement normal, veuillez contacter votre centre d'assistance autorisé.

9 ATTÉNUATEURS D'ENTRÉE

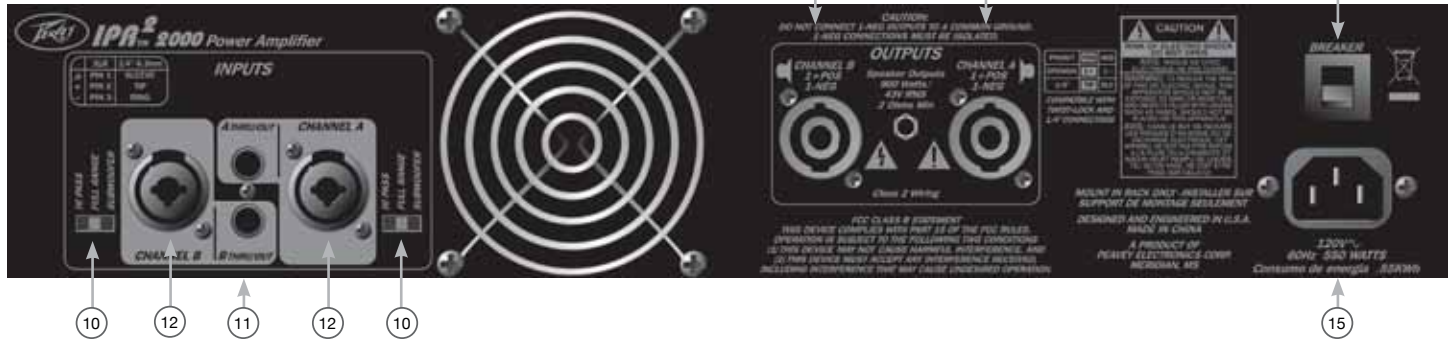
Chaque fois que c'est possible, réglez les atténuateurs entièrement tournés vers la droite pour maintenir des marges optimales de sécurité du système. Les commandes d'atténuateur d'entrée, situées sur le panneau avant (un pour la voie A, un autre pour la voie B), définissent le gain des voies respectives de l'amplificateur dans tous les modes. Voir les spécifications à la fin de ce manuel pour plus d'information sur la sensibilité d'entrée et le gain de tension standard.

Panneau arrière

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



10 COMMUTATEUR DE MODE DE VOIE :

HIGH PASS

Cette position active le filtre PASSE-HAUT de la voie correspondante. Ce filtre coupe les fréquences envoyées à la voie de l'amplificateur associée au-dessus de 100 Hz. Dans le cas où des enceintes subwoofer séparées sont utilisées, le commutateur HIGH PASS de la voie associée, sur cette position, indique la position de connexion de l'enceinte des fréquences moyennes-hautes.

FULL RANGE

Comme le nom l'indique, la position pleine gamme de ce commutateur permet à toutes les fréquences de passer vers l'amplificateur. Elle est normalement utilisée lors de la connexion d'une enceinte pleine gamme à la sortie de l'amp.

SUBWOOFER

Cette position active le filtre LOW PASS de la voie correspondante. Ce filtre coupe les fréquences envoyées à la voie de l'amplificateur associée en-dessous de 100 Hz. Dans le cas où des enceintes de basses séparées sont utilisées, le commutateur de basses de la voie associée, sur cette position, indique la position de connexion de l'enceinte.

11 PRISES DE SORTIE DIRECTE

Cette prise 6,3 mm (1/4") délivre les signaux de sortie parallèle de la voie associée pour le raccordement de cet amplificateur et/ou des entrées d'un amplificateur de puissance supplémentaire.

12 CONNEXION DES ENTRÉES

Cette prise 6,3 mm (1/4") constitue une connexion d'entrée parallèle pour le raccordement de cet amplificateur et/ou des entrées d'un amplificateur de puissance supplémentaire. Un connecteur TRS doit être utilisé pour conserver une connexion isolée.

13 CONNEXION DES SORTIES

Tous les modèles possèdent un connecteur combiné de type téléphonique 6,3 mm (1/4") et à verrou tournant à deux pôles. Tous les quatre câbles de connexion de haut-parleur doivent être isolés l'un de l'autre.

14 COUPE-CIRCUIT

Dans le cas indésirable de conditions de fonctionnement qui peuvent potentiellement endommager l'amplificateur, le coupe-circuit peut se déclencher. Après avoir inspecté les câbles et les connexions, l'amplificateur peut être réinitialisé. Si le coupe-circuit se déclenche encore, veuillez contacter le centre d'assistance autorisé Peavey local.

15 PRISE ENTRÉE D'ALIMENTATION AC :

C'est la prise prévue pour un cordon d'alimentation CEI qui fournit l'alimentation AC à l'appareil. Branchez ici le cordon d'alimentation pour alimenter l'appareil. L'équipement peut s'endommager si une tension de ligne incorrecte est appliquée. (Voir la marque de tension de ligne de l'appareil).

Ne jamais supprimer la broche de mise à la terre des équipements. Elle est présente pour votre sécurité. Si la prise de courant est dépourvue de broche de terre, un adaptateur de mise à la terre approprié doit être utilisé et le troisième fil doit être mis à la terre convenablement. Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, s'assurer toujours que l'amplificateur et tous les équipements associés soient correctement mis à la terre.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

Amplificateur de puissance

Comme le nom l'indique, les amplificateurs IPR2™ 2000 et 3000 DSP intègrent tous un traitement avancé du signal numérique. Le système DSP a été conçu pour être incroyablement efficace, tout en restant extrêmement simple d'emploi. Par la mise en œuvre de procédés d'amélioration avancée des basses uniques et révolutionnaires, les amplificateurs IPR2 DSP améliorent, de façon drastique, le niveau perçu des basses de n'importe quel système, en utilisant une fraction de la puissance qui serait nécessaire à tout autre amplificateur de puissance.7

Avant d'amener un signal à votre amplificateur, il est très important de vérifier que le produit soit alimenté avec la tension de secteur adéquate. La tension d'alimentation de votre amplificateur est indiquée sur l'étiquette à proximité de la prise CEI du cordon du panneau arrière de l'unité. Chaque fonction du produit est numérotée. Consultez le schéma du panneau avant de ce manuel pour localiser les fonctions spéciales à côté de son numéro.



Veuillez lire ce manuel attentivement pour veiller à votre propre sécurité et protéger votre amplificateur.

CARACTÉRISTIQUES IPR2™ 2000 / 3000 DSP :

- Protection DDT™
- Topologie révolutionnaire IPR2 classe D
- Entrées combinées XLR et 1/4"
- Connecteurs de sortie à verrou tournant à 2 pôles
- Poids léger
- Prises 1/4" directs de signal individuel sur chaque voie
- Éclairage par diodes lumineuses DEL
- Système de gestion des enceintes à base de DSP
- Retard jusqu'à 120 ms par voie
- Égaliseur paramétrique à 4 bandes sur chaque voie
- Verrou de sécurité
- Étage de filtrage réglable
- Filtre passe-haut du deuxième au quatrième ordre réglable sur chaque voie
- Circuits de renforcement des basses MAXX Bass®
- Égaliseur (EQ) de pavillon acoustique sur chaque voie
- Écran LCD bleu, à rétroéclairage qui affiche les réglages DSP



AVERTISSEMENT : VEUILLEZ CONTRÔLER VOS RÉGLAGES DSP AVANT D'AMENER LE SIGNAL À L'AMPLI. DES RÉGLAGES INCORRECTS PEUVENT POTENTIELLEMENT ENDOMMAGER LES ENCEINTES.



VENTILATION : Pour une ventilation appropriée, laissez un espace de 30 cm de tout autour et loin des objets inflammables. Assurez-vous que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués et que l'air circule librement à travers l'appareil.



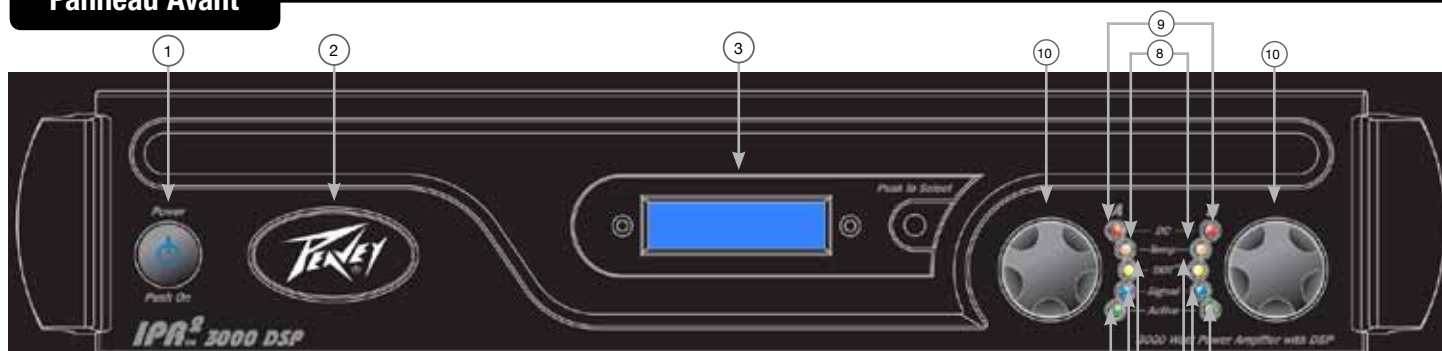
AVERTISSEMENT : Des modifications ou des altérations de cet appareil non approuvées expressément par la partie responsable peuvent annuler l'autorisation accordée aux utilisateurs d'exploiter l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et est conforme aux limites de puissance des appareils numériques de Classe B, en accord avec la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles des installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences pouvant perturber les communications radio.

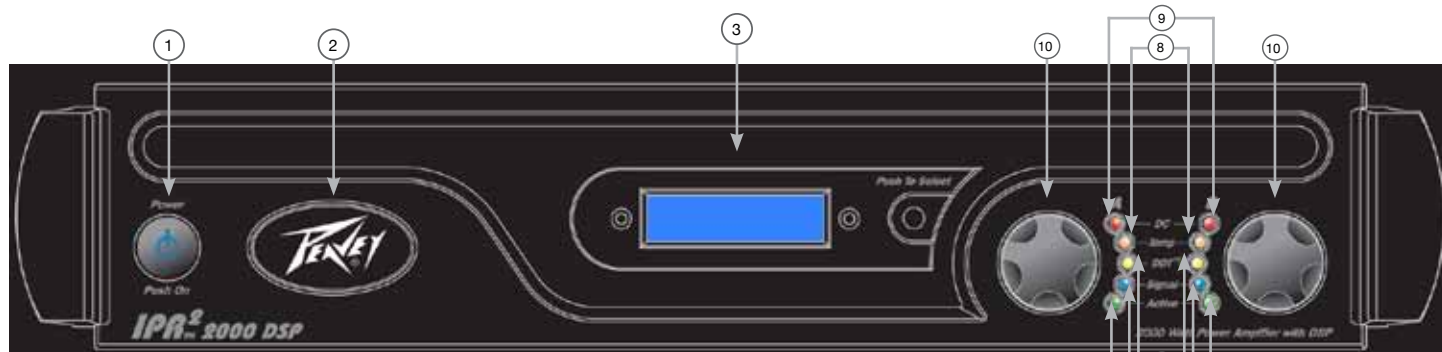
Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences n'apparaissent pas pour des installations particulières. Si cet équipement génère des interférences nuisibles à la réception de station radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en l'allumant, l'utilisateur doit essayer de corriger les interférences par les mesures suivantes :

- Rediriger ou repositionner l'antenne de réception.
- Séparer en éloignant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique sur un circuit différent du récepteur.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien TV/radio qualifié.

Panneau Avant



IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP

1 COMMUTATEUR D'ALIMENTATION AC

Ce bouton indique la présence de l'alimentation sur l'amplificateur en s'allumant faiblement alors que l'amplificateur est éteint. Quand le commutateur est enfoncé, l'amplificateur est mis sous tension et le commutateur s'allume vivement.

2 LOGO PEAVEY

Alors que l'amplificateur est éteint, le logo est faiblement éclairé pour indiquer la présence de l'alimentation. Quand l'amplificateur est allumé, le logo s'éclaire vivement.

3 ÉCRAN LCD

Écran LCD bleu, à rétroéclairage qui indique les réglages DSP

4 INDICATEURS

Les amplificateurs IPR2™ prévoient 5 indicateurs lumineux par voie sur le panneau avant : ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP et DC. Ces indicateurs à LED indiquent l'état de chaque voie et avertissent l'utilisateur de conditions de fonctionnement anormal.

5 LED ACTIVE

Le témoin DEL ACTIVE indique que la voie est en fonction. Il s'allume quand l'amplificateur est en fonctionnement normal. Si le témoin LED Active s'éteint, la voie n'est plus en fonction.

6 LED SIGNAL

Ce témoin DEL s'allume quand la voie associée produit un signal de sortie d'environ 4 volts RMS ou plus. Le témoin LED Signal indique qu'un signal arrive sur l'amplificateur et qu'il est amplifié.

7 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

Le témoin DEL DDT™ de voie s'allume en début de la saturation. Si le témoin LED clignote rapidement et de façon intermittente, le niveau de la voie est au bord de la saturation. Quand le voyant reste fixe ou allumé, l'amplificateur est en limite de saturation ou en réduction de gain pour éviter que des formes d'ondes fortement saturées n'atteignent les enceintes.

8 LED TEMP

En cas de conditions thermiques instables, la protection de l'amplificateur sera activée et coupera la voie en question. Le témoin LED Temp restera allumé tant que les températures de fonctionnement en toute sécurité ne soient rétablies.

9 DC LED

En cas de conditions de fonctionnement anormal, il est prévu une fonction de protection de l'amplificateur IPR2. Dans de telles conditions qui normalement endommageraient les enceintes, le témoin DEL DC s'allumera et l'amplificateur tentera automatiquement de retourner en fonction sous des conditions correctes. Si l'amplificateur ne revient pas à un état de fonctionnement normal, veuillez contacter votre centre d'assistance autorisé.

10 ATTÉNUATEURS D'ENTRÉE

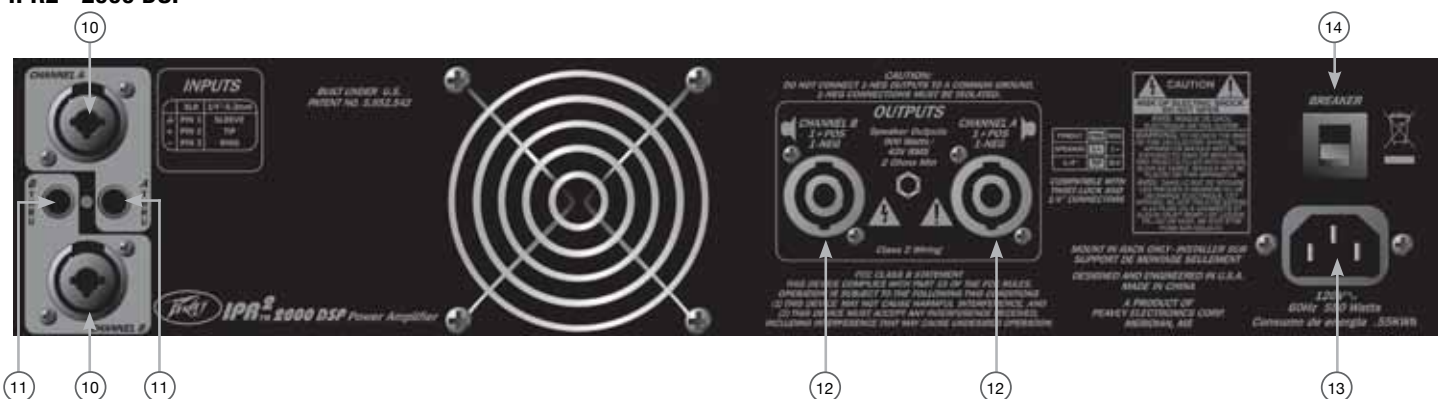
Chaque fois que c'est possible, réglez les atténuateurs entièrement tournés vers la droite pour maintenir des marges optimales de sécurité du système. Les commandes d'atténuateur d'entrée, situées sur le panneau avant (un pour la voie A, un autre pour la voie B), définissent le gain des voies respectives de l'amplificateur dans tous les modes. Voir les spécifications à la fin de ce manuel pour plus d'information sur la sensibilité d'entrée et le gain de tension standard.

Panneau arrière

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



CONNEXION DES ENTRÉES

Les connexions d'entrée sont réalisées par l'intermédiaire de connecteurs combinés XLR à 3 broches (broche 2, +) ou de cordon de 6,3 mm sur le panneau arrière de l'amplificateur. Les entrées sont isolées de façon active. Le niveau de saturation d'entrée est assez élevé pour accepter le niveau de sortie maximum de presque toute source de signal.

PRISES THRU/OUT

Cette prise 6,3 mm (1/4") constitue une connexion d'entrée parallèle pour le raccordement de cet amplificateur et/ou des entrées d'un amplificateur de puissance supplémentaire. Un connecteur TRS doit être utilisé pour conserver une connexion isolée.

CONNEXION DES SORTIES

Tous les modèles possèdent un connecteur combiné de type téléphonique 6,3 mm (1/4") et à verrou tournant à deux pôles. Tous les quatre câbles de connexion de haut-parleur doivent être isolés l'un de l'autre.

COUPE-CIRCUIT

Dans le cas indésirable de conditions de fonctionnement qui peuvent potentiellement endommager l'amplificateur, le coupe-circuit peut se déclencher. Après avoir inspecté les câbles et les connexions, l'amplificateur peut être réinitialisé. Si le coupe-circuit se déclenche encore, veuillez contacter le centre d'assistance autorisé Peavey local.

PRISE ENTRÉE D'ALIMENTATION AC :

C'est la prise prévue pour un cordon d'alimentation CEI qui fournit l'alimentation CA à l'appareil. Branchez ici le cordon d'alimentation pour alimenter l'appareil. L'équipement peut s'endommager si une tension de ligne incorrecte est appliquée. (Voir la marque de tension de ligne de l'appareil).

Ne jamais supprimer la broche de mise à la terre des équipements. Elle est présente pour votre sécurité. Si la prise de courant est dépourvue de broche de terre, un adaptateur de mise à la terre approprié doit être utilisé et le troisième fil doit être mis à la terre convenablement. Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, s'assurer toujours que l'amplificateur et tous les équipements associés soient correctement mis à la terre.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

Vue d'ensemble de la navigation

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

Pour choisir un élément dans Main Menu, tournez le bouton-codeur tant que le curseur ne marque votre sélection. Appuyez sur le bouton-codeur pour parcourir les écrans de réglage dans le sous-menu pour la fonction de traitement désirée. Quand vous accédez à une fonction de traitement de Sub Menu, le curseur apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran ce qui vous permet de faire défiler les écrans de Sub Menu. Pour modifier un paramètre, appuyez sur le bouton-codeur pour déplacer le curseur sur le paramètre voulu sur l'écran. Tourner le bouton-codeur permet de régler alors ce paramètre. Pour aller à un autre écran, appuyez sur le bouton-codeur pour faire revenir le curseur dans le coin supérieur gauche de l'écran. Vous êtes en mesure à présent de faire défiler les écrans du sous-menu.



Ignorer et Quitter

Pour remettre à zéro le DSP et ignorer les modifications, sélectionnez "Ignorer et quitter" dans le sous-menu pour supprimer les modifications réalisées depuis l'accès au sous-menu.



Enregistrer et Quitter

L'écran final dans la plupart des traitements des sous-menus est "Enregistrer et Quitter." Appuyez sur le bouton-codeur dans cet écran pour sauvegarder les modifications et revenir au menu principal.

Remarque : Les réglages effectués ne sont pas mémorisés tant que vous ne sélectionnez "Enregistrer et Quitter" et vous ne revenez au menu principal. Éteindre l'amplificateur en cours de modification dans un sous-menu produit le même résultat que "Enregistrer et Quitter".

Volume

Volume

Le réglage du gain actuel est toujours disponible dans l'écran du menu principal. Les boutons-encodeurs dédiés du panneau avant sont utilisés pour le réglage des voies A et B dans les modes mono et stéréo. Si le mode d'entrée est défini sur Bridge (Pont), la commande de la voie B n'est pas active et l'afficheur de volume indique "na" (nd).



Mode



Stéréo Input Mode

Stéréo : Les entrées A et B alimentent les sorties A et B.



Mono Input Mode

Mono : L'entrée A alimente les deux sorties A et B.



Contrairement aux autres fonctions de Sub Menus, le mode d'entrée ne change pas tant que vous ne sélectionnez pas "Enregistrer et Appliquer" et ne revenez pas dans le menu principal.

Filtres séparateur, filtres passe-bande et polarité

Réglage : BP Filters independently

Quand vous accédez dans "XOVER" dans le sous-menu, trois options vous sont proposées pour définir de quelle façon sont réglés les filtres passe-bande. Quand l'option de réglage "Set BP Filters Independently" est sélectionnée, les filtres passe-haut et passe-bas de la voie A et B sont définis individuellement.



Réglage : BP Filters Channel B=A

Si vous utilisez l'amplificateur dans un système stéréo où les deux voies seront définies de la même façon, sélectionnez l'option «Channel B=A» et les deux voies seront définies en une seule fois. Définir les filtres pour Channel A les définit aussi pour Channel B.



Réglage : X-Over Freq A Lows B Highs

Si vous mettez en œuvre un séparateur entre les voies de l'amplificateur, sélectionnez l'option "X-over Freq A Lows B Highs", la fréquence du séparateur et le type de filtre sont alors définis avec un seul jeu de commandes. Elles sont réglées par l'écran du séparateur, les écrans passe-haut et passe-bas.



Les types de filtre possibles pour les filtres passe-haut et passe-bas sont :

Arrêt	Aucun filtre
BW-12 dB	Filtre Butterworth filter avec une pente d'atténuation de 12 dB par octave. -3 dB à la fréquence de coupure. Filtres Butterworth avec une réponse en fréquence plane dans le passe-bande.
BW-18 dB	Filtre Butterworth avec une pente d'atténuation de 18 dB par octave. -3 dB à la fréquence de coupure. Filtres Butterworth avec une réponse en fréquence plane dans le passe-bande.
BW-24 dB	Filtre Butterworth avec une pente d'atténuation de 24 dB par octave. -3 dB à la fréquence de coupure. Filtres Butterworth avec une réponse en fréquence plane dans le passe-bande.
LR-24 dB	Filtre Linkwitz-Riley avec une pente d'atténuation de 24 dB par octave. -6 dB à la fréquence de coupure. Filtres LR avec une réponse en fréquence plane à la fréquence de coupure.

C'est généralement une bonne idée d'utiliser un filtre passe-haut pour toutes les enceintes.

Polarité de sortie



Polarité de sortie

Le réglage de sortie de polarité peut être inversé sur les deux voies. Sélectionnez Normal ou Inversé dans l'écran de polarité. Si vous mettez en œuvre un séparateur avec des filtres de 12 dB par octave, la sortie des fréquences supérieures doit probablement être inversée pour conserver la relation de phase correcte à la fréquence de séparation. Inverser temporairement la polarité d'une voie d'un système multivoie peut aussi aider dans la définition du retard pour le réglage du haut-parleur. Vous pouvez régler le retard pour l'annulation de phase à la fréquence de séparation. Rappelez-vous de revenir à la polarité normale une fois terminée.

Pour revenir dans Main Menu, sélectionnez "Ignorer et Quitter" ou "Enregistrer ou Quitter".

Égaliseur

L'amplificateur IPR2™ DSP prévoit un égaliseur paramétrique à cinq bandes, un système d'enrichissement Waves® Maxx Bass® et un égaliseur de pavillon acoustique sur chaque voie.

Bypass



EQ Bypass

Le premier écran dans le sous-menu de l'égaliseur (EQ) est l'écran de dérivation. La dérivation des voies peut être indépendante sur chaque voie ou simultanée sur les deux voies A et B. Appuyez sur le bouton-codeur tant que le curseur n'est pas sur le paramètre voulu pour le modifier et tournez le bouton-codeur pour modifier le mode de dérivation. Appuyez sur le curseur pour revenir dans le coin supérieur gauche une fois terminé afin de faire défiler les autres écrans.

Set Channel EQ

Le premier écran dans EQ Sub Menu est l'écran de dérivation. La dérivation des voies peut être indépendante sur chaque voie ou simultanée sur les deux voies A et B. Appuyez sur le bouton-codeur tant que le curseur n'est pas sur le paramètre voulu pour le modifier et tournez le bouton-codeur pour modifier le mode de dérivation. Appuyez sur le curseur pour revenir dans le coin supérieur gauche une fois terminé afin de faire défiler les autres écrans.

MaxxBass®



Le système d'enrichissement Maxx Bass® interagit avec le filtre passe-haut pour chaque voie afin de produire de l'énergie de basses fréquences dans la plage de fréquence que l'enceinte peut supporter. Plus la valeur MaxxBass® est élevée, plus les basses fréquences sont enrichies.

Parametric EQ



Le composant parametric EQ est à cinq bandes pour chaque voie. La fréquence est réglable par incréments de fréquence de 1/12 d'octave. La largeur de bande du filtre est définie et affichée en octaves. Le niveau est réglable sur une échelle de +/- 15 dB. Appuyez sur le bouton-codeur pour sélectionner le paramètre souhaité à régler. Appuyez sur le curseur pour revenir dans le coin supérieur gauche une fois terminé afin de faire défiler les autres écrans.

Horn EQ

L'égaliseur de pavillon acoustique offre une amplification des hautes fréquences de 6 dB par octave qui est parfois nécessaire pour les pavillons à hautes fréquences. La commande de fréquence définit la fréquence de coupure basse du filtre.

Pour revenir dans Main Menu, sélectionnez "Ignorer et Quitter" ou "Enregistrer ou Quitter".



Delay

L'effet Delay permet d'aligner les haut-parleurs d'une enceinte ou de retarder des haut-parleurs auxiliaires comme ceux installés sous un balcon. Un faible retard peut être utilisé pour retarder les haut-parleurs principaux pour les aligner avec les percussions ou la guitare basse. Un retard total de 125 ms est réglable sur chaque voie. Un retard de 5 ms est disponible par incréments de 41,67 µs pour l'alignement des haut-parleurs. Un retard de 120 ms est disponible par incréments de 1 ms pour l'alignement du système. Ces retards sont réglables indépendamment de façon à ce que l'écart d'alignement de haut-parleur soit maintenu quand le retard d'alignement du système est réglé.

Le premier écran dans Sub Menu pour le retard permet à l'utilisateur de décider si les retards seront réglés indépendamment ou si B=A. Cette sélection s'applique uniquement au retard système d'incrément de 1 ms, les retards d'alignement de haut-parleur restant réglables de façon autonome. Les amplificateurs IPR2™ affiche la distance de retard équivalente en mètres ou en pieds dans le retard du système et en centimètres ou en pouces dans le retard de haut-parleur.



Écran de retard du système (ms)



Écran d'alignement de haut-parleur (µs)

Limiter

L'amplificateur IPR2 DSP possède un limiteur sur chaque voie. Le niveau de signal est limité à l'entrée de l'étage de l'amplificateur de puissance. Le seuil de limite commence à 0 et est réglable par incrément de -1 dB réduisant le rendement maximum. Vous devez savoir que l'amplificateur IPR2 DSP fonctionne de façon identique à la plupart des autres amplificateurs dans leur rendement maximum qui dépend de la tension de ligne et de l'impédance de charge. Selon la charge, vous devez réduire éventuellement le limiteur à 3 dB avant que le rendement soit réduit.



Mémoire

L'amplificateur IPR2 possède quatre emplacements de mémoire où ses réglages peuvent être mémorisés puis rappelés. Chaque emplacement a un nom de six caractères pour identifier le fichier. Le nom des préréglages actifs est également affiché dans l'écran du menu principal "Mémoire".

Enregistrer les réglages

Dans le Sub Menu des opérations de mémoire, sélectionnez “Enregistrer les réglages.”

Sélectionnez l'un des quatre emplacements de préréglages.

Modifiez le nom en tournant le curseur pour sélectionner un caractère et appuyez sur le bouton-codeur pour passer au prochain caractère. Continuez tant que l'opération n'est pas achevée. Pour garder le même nom, appuyez sur le bouton-codeur six fois pour compléter l'écran de changement du nom.

Une fois l'emplacement de sauvegarde des préréglages choisi et renommé, vous êtes invité à confirmer par oui/non pour terminer la sauvegarde.



Recalling a Preset

Dans le Sub Menu des opérations de mémoire, sélectionnez “Rappeler les réglages”.

Sélectionnez le numéro de préréglages à rappeler ou sélectionnez de rappeler les réglages d'usine pour revenir à un état neutre. Comme la fonction de sauvegarde, vous êtes invité à confirmer votre sélection ou quitter sans modification.



Lock

La fonction de verrouillage de sécurité de l'amplificateur IPR2™ DSP permet aux commandes sélectionnées d'être bloquées pour éviter tout réglage non autorisé. Un mot de passe de 4 caractères doit être défini pour le verrouillage. Ce mot de passe doit être saisi chaque fois que vous accédez à un sous-menu de façon temporaire pour modifier les fonctions. Le verrouillage est réengagé chaque fois que vous revenez au menu principal ou éteignez l'appareil. Toutes les modifications sont bloquées quand l'appareil est éteint.

Remarque : Veuillez noter votre mot de passe. Si vous perdez ou oubliez le mot de passe, veuillez contacter le service à la clientèle.

Les amplificateurs IPR2 possèdent trois modes de verrouillage différents :

Off	Tous les paramètres sont réglables sans saisir un mot de passe.
Tous Sauf Volume	Un mot de passe doit être saisi pour tous les sous-menus sauf pour le volume.
Tous Avec Volume	Un mot de passe doit être saisi pour tous les sous-menus y compris le volume.

IPR2™ 2000 / 3000

Leistungsverstärker

Glückwunsch zu Ihrem Erwerb eines IPR2™ Leistungsverstärkers, der für jahrelange zuverlässige, fehlerfreie Bedienung unter gewissenhafter Verwendung entwickelt wurde. Die bahnbrechende IPR2-Reihe nutzt ein fortschrittliches Design, dass den Peavey-Ingenieuren ermöglicht, das Gewicht drastisch zu reduzieren, während die Ausgangsleistung, Verlässlichkeit und Wärmeeffizienz erhöht wird. Die Verstärker der IPR2-Reihe werden mit einem Netzteil eines resonanten Schaltmodus und einer Klasse-D Hochleistungstypologie entwickelt, die die höchste verfügbare Audioauflösung und Effizienz erzeugt. Dieser revolutionäre Verstärker bietet die akustische Überlegenheit und unübertroffene Verlässlichkeit für die Peavey bekannt ist, in einem extrem effizienten und leichten Design. Fortschrittliche Technologie und ein weitreichender Schutzkreis ermöglichen eine Bedienung mit besserer Effizienz in schwierigen Lasten und Netzversorgungen. Der DDT™ (Distortion Detection Technique) -Stromkreis stellen störungsfreie Bedienung in Lasten so gering wie 2 Ohm sicher. DDT schützt Treiber und stellt sicher, dass Klangqualität auch in extremen Überlastbedingungen eingehalten wird. Das hoch-effiziente Design des IPR2 ermöglicht dem Verstärker unter sehr geringen zu funktionieren und erfordert keine massiven Kühlkörper zum abkühlen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit, lesen Sie bitte den wichtigen Abschnitt Vorsichtsmaßnahmen, sowie Anweisungen zum Eingang, Ausgang und Netzanschluss.

Obwohl der IPR2 -Verstärker einfach zu bedienen ist und in einem ultra-leichten Gehäuse untergebracht ist, kann unsachgemäßer Gebrauch gefährlich sein. Dieser Verstärker ist sehr leistungsstark und es können sehr hohe Spannungen und beträchtliche Ströme bei Frequenzen bis zu 30 kHz anliegen. Wenden Sie immer sichere Vorgehensweisen an, wenn Sie diesen Verstärker bedienen.

Stellen Sie vor Einschalten Ihres Verstärkers unbedingt sicher, dass das Gerät mit der richtigen Wechselspannung versorgt wird. Die geeignete Spannung für Ihren Verstärker ist auf der Rückseite des Gerätes neben dem IEC Line-(Netz-)Kabel aufgedruckt. Jede Erzeugniseigenschaft ist nummeriert. Beziehen Sie sich auf das Diagramm der Frontplatte in diesem Handbuch, um die entsprechende Eigenschaft neben ihrer Nummer zu finden.



Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Ihre persönliche Sicherheit und die Ihres Verstärkers gewährleistet sind.

EIGENSCHAFTEN:

- 2-Kanal unabhängige Frequenzweichen
- DDT™ Schutz
- Revolutionärer IPR2 class D Typologie
- Gerastete Eingangskontrolle
- Kombinierte XLR- und 1/4"- Eingänge
- Zweipolige Kombinationsverriegelung und 1/4-Zoll (6,3mm) -Klinkensteckerausgänge
- Ultraleichtes Gewicht
- Individuelles Signal-Patch 1/4-Zoll (6.3mm) -Buchsen auf jedem Kanal
- LED-beleuchtet
- Standby, Anzeige der vorhandenen LED-Leistung



VENTILATION: Halten Sie für angemessene Lüftung einen Abstand von 30 cm von der nächsten brennbaren Oberfläche ein.

Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind und dass Luft frei durch das Gerät fließen kann.



HINWEIS: Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß FCC-Richtlinien Abschnitt 15 ein. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei häuslichen Installationen. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung und kann sich bei einer nicht den Anweisungen entsprechenden Installation und Verwendung negativ auf den Funkverkehr auswirken.

Es besteht allerdings keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation doch Störungen auftreten können. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder bringen Sie sie an einen anderen Ort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Schaltkreis gehört als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Frontplatte

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



1 AC-VERSORGUNGSSCHALTER

Dieser Knopf löst ein Relais aus, das den Verstärker mit Strom versorgt. Dieser Knopf zeigt an, dass der Verstärker an den Strom angeschlossen ist, in dem er schwach leuchtet, während der Verstärker ausgeschaltet (oder im Standby) ist. Wenn der Schalter gedrückt wird, wird der Verstärker einschalten und der Schalter wird hell leuchten.

2 PEAVEY-LOGO

Während der Verstärker ausgeschaltet ist, wird das Logo schwach beleuchtet, um anzuzeigen, dass der Strom angeschlossen ist. Wenn der Verstärker eingeschaltet ist, wird das Logo hell leuchten.

3 ANZEIGEN

Die IPR2™-Verstärker verfügen über fünf LED-Anzeigen auf der Frontplatte pro Kanal: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP und DC. Diese LED-Anzeigen informieren den Nutzer über den Betriebszustand jedes Kanals und warnen vor möglichen nicht normalen Bedingungen.

4 AKTIVE LED

Die Aktive LED zeigt an, dass der Kanal funktionsfähig ist. Sie ist beleuchtet, wenn der Verstärker in normalem Betrieb ist. Wenn die Aktive LED abschaltet, ist der Kanal nicht funktionsfähig.

5 SIGNAL-LED

Die LED leuchtet, wenn der Kanal ein Ausgangssignal von etwa 4 Volt effektiv oder mehr produziert. Die Signal-LED zeigt an, ob ein Signal erreicht wird und von dem Verstärker verstärkt wird.

6 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) -LED

Eine DDT™ LED des Kanals wird bei Beginn des Clippings leuchten. Wenn die LEDs schnell abwechselnd blinken, ist der Kanal gerade am Clip-Anfang. Ein gleichbleibendes helles Leuchten bedeutet, dass der Verstärker Clip begrenzt oder Gain reduziert, um zu verhindern, dass heftige Clipping-Wellen die Lautsprecher erreichen.

7 TEMP-LED

Im unwahrscheinlichen Fall eines instabilen thermischen Zustands, wird der Verstärker-Schutz aktiviert und wird den angegriffenen Kanal abstellen. Die Temp-LED wird beleuchtet bleiben, bis sichere Betriebstemperaturen zurückgekehrt sind.

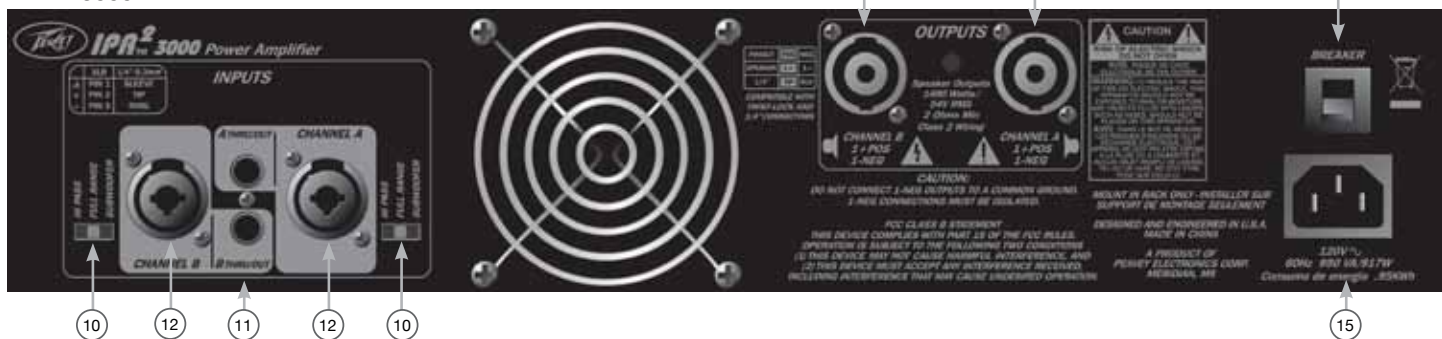
8 DC LED

Im Falle von nicht normalen Betriebsbedingungen, hat der IPR2 einen eingebauten Verstärker-Schutz. Unter Bedingungen, die normalerweise die Lautsprecher beschädigen würden, wird die DC-LED leuchten und der Verstärker wird automatisch versuchen die Bedingung zu korrigieren. Wenn der Verstärker nicht in den normalen Betriebszustand zurückkehrt, kontaktieren Sie Ihr lokal autorisiertes Service-Center.

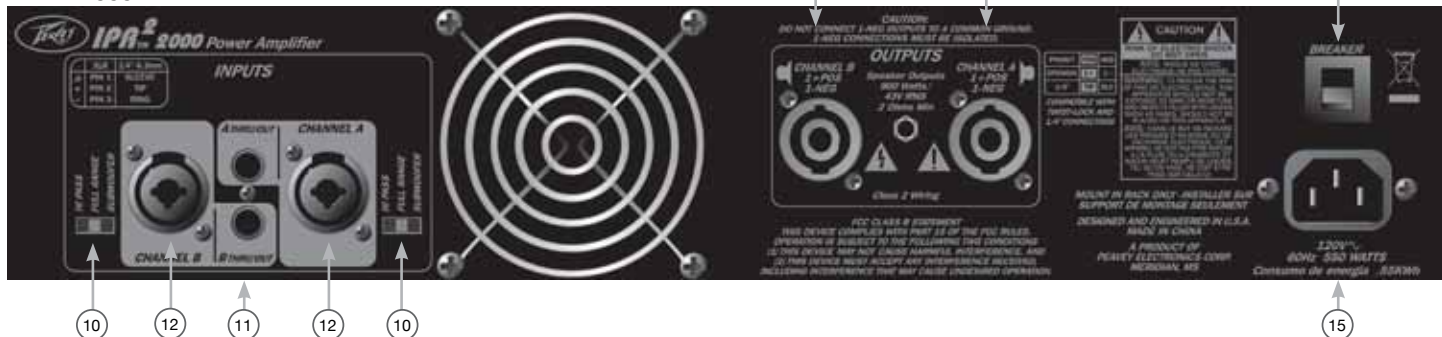
9 EINGANGSDÄMPFUNG

Wann immer möglich, stellen Sie die Dämpfung im Uhrzeigersinn, um ein Optimum System Headroom zu erhalten. Die Eingangsdämpfungskontrollen, die sich an der Frontplatte befinden (eine für Kanal A, eine für Kanal B), stellen die Signaldämpfung für ihre jeweiligen Verstärkerkanäle in allen Modi ein. Siehe die Spezifikationen am Ende dieses Handbuchs für Standardspannungsverstärkung und Informationen zur Eingangsempfindlichkeit.

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



10 KANAL-MODUS-SCHALTER:

HIGH PASS

Diese Position wird verwendet, um den HOCHPASS-Filter für den entsprechenden Kanal zu aktivieren. Dieser Filter wird die Frequenzen, die an den ordnungsgemäßen Verstärkerkanal gesendet wurden, auf Frequenzen über 100 Hz begrenzen. In Situationen, wo separate Subwoofer-Gehäuse verwendet werden, würde diese Position anzeigen, das Mittel-Hochfrequenz-Lautsprechergehäuse mit dem Kanal, der dem HIGH PASS-Schalter zugeordnet ist zu verbinden.

FULL RANGE

Wie der Name schon sagt, ermöglicht die Position Gesamte Frequenzbreite auf diesem Schalter allen Frequenzen zum Verstärker durchzukommen. Wird normalerweise verwendet, wenn ein Breitbandlautsprechergehäuse mit dem Verstärkerausgang verbunden wird.

SUBWOOFER

Diese Position wird verwendet, um den LOW PASS-Filter für den entsprechenden Kanal zu aktivieren. Dieser Filter wird die Frequenzen, die an den ordnungsgemäßen Verstärkerkanal gesendet wurden, auf Frequenzen unter 100 Hz begrenzen. In Situationen, wo separate Subwoofer-Gehäuse verwendet werden, würde diese Position anzeigen, das Subwoofer-Lautsprechergehäuse mit dem Kanal, der dem Subwoofer-Schalter zugeordnet ist zu verbinden.

11 THRU-/AUSGANGS-BUCHSEN

Diese 1/4-Zoll (6,3mm) -Buchse liefert parallele Ausgangssignale von dem zugeordneten Kanal, um zu dem Verstärker zu patchen und/oder für zusätzliche Verstärkereingänge.

12 EINGÄNGE VERBINDEN

Diese 1/4-Zoll (6,3mm) -Buchse ist ein paralleler Anschluss zum Eingangsverbinder, um zu dem Verstärker zu patchen und/oder für zusätzliche Verstärkereingänge. Ein TRS-Stecker muss verwendet werden, um einen symmetrischen Anschluss zu halten.

13 AUSGÄNGE VERBINDEN

Alle Modelle haben eine zweipolige Verriegelung und 1/4-Zoll (6,3mm) -Klinken-Kombinationsstecker pro Kanal. Alle vier Lautsprecherverbindungsdrähte müssen voneinander isoliert werden.

14 UNTERBRECHER

Für den unwahrscheinlich Fall von Betriebsbedingungen, die möglicherweise den Verstärker beschädigen, wird der Unterbrecher ausgelöst. Nach Untersuchung der Kabel und Verbindungen, kann der Verstärker zurückgesetzt werden. Wenn der Unterbrecher ein zweites Mal ausgelöst wird, kontaktieren Sie das autorisierte Peavey Service-Center.

15 AC-KABELBUCHSE:

Dies ist der Anschluss für ein IEC-Netzkabel, welches das Gerät mit Netzspannung versorgt. Schließen Sie das Netzkabel an diese Buchse an, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Durch Verwendung der falschen Netzspannung kann die Ausrüstung beschädigt werden. (Beachten Sie die Spannungsangaben auf dem Gerät).

Brechen Sie niemals den Erdungspol eines Gerätes ab. Er dient zu Ihrer Sicherheit. Falls die Steckdose, die Sie verwenden, nicht geerdet ist, sollten Sie einen geeigneten Erdungsadapter verwenden und das dritte Kabel sollte ordnungsgemäß geerdet sein. Um das Risiko eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Verstärker und alle dazugehörigen Ausrüstungsteile ordnungsgemäß geerdet sind.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

Leistungsverstärker

Wie der Name schon sagt, umfassen alle IPR2™ 2000 und 3000 DSP fortschrittliche digitale Signalverarbeitung. Der DSP wurde entwickelt, um unglaublich effektiv und dennoch extrem einfach zu nutzen zu sein. Die IPR2 DSP Verstärker verwenden einzigartige und revolutionäre fortschrittliche Bassverstärkungsverfahren und verbessern das wahrgenommene Basslevel in einem System drastisch, indem Sie einen Bruchteil der Leistung verwendet, die bei einem anderen Leistungsverstärker erforderlich wäre.

Stellen Sie vor dem Senden eines Signal durch Ihren Verstärker unbedingt sicher, dass das Gerät mit der richtigen Wechselspannung versorgt wird. Die geeignete Spannung für Ihren Verstärker ist auf der Rückseite des Gerätes neben dem IEC Line-(Netz-)Kabel aufgedruckt. Jede Erzeugniseigenschaft ist nummeriert. Beziehen Sie sich auf das Diagramm der Frontplatte in diesem Handbuch, um die entsprechende Eigenschaft neben ihrer Nummer zu finden.



Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Ihre persönliche Sicherheit und die Ihres Verstärkers gewährleistet sind.

IPR2™ 2000 / 3000 DSP FEATURES:

- DDT™ -Schutz
- Revolutionärer IPR2 class D Typologie
- Kombinierte XLR- und 1/4"- Eingänge
- 2-polige Verriegelungsausgangsbuchse
- Leichtgewicht
- Individuelles Signal-Patch-Thru 1/4-Zoll-Buchsen auf jedem Kanal
- LED-beleuchtet
- DSP-basiertes Lautsprechermanagementsystem
- Bis zu 120 ms Verzögerung pro Kanal
- 4 Bänder parametrischer Entzerrung pro Kanal
- Sicherheitsschloss
- Verstellbare Frequenzweiche
- Verstellbarer Hochpass-Filter zweiter bis vierter Ordnung pro Kanal
- MAXX Bass® Bassverstärkungskreis
- Horn EQ jeder Kanal
- Blauer, beleuchteter LCD-Bildschirm zeigt DSP-Einstellung an



ACHTUNG: BITTE ÜBERPRÜFEN SIE IHRE DSP-EINSTELLUNGEN, BEVOR SIE EIN SIGNAL AN DEN VERSTÄRKER SEIN. FALSCH EINSTELLUNGEN KÖNNEN MÖGLICHERWEISE LAUTSPRECHERGEHÄUSE BESCHÄDIGEN.



VENTILATION: Halten Sie für angemessene Lüftung einen Abstand von 30 cm von der nächsten brennbaren Oberfläche ein. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind und dass Luft frei durch das Gerät fließen kann.



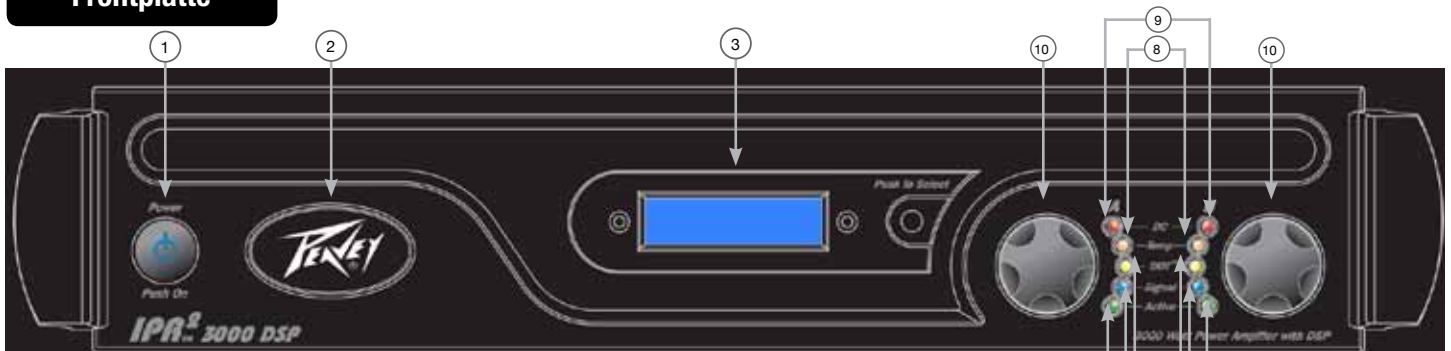
ACHTUNG: Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Class B gemäß FCC-Richtlinien Abschnitt 15 ein. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei häuslichen Installationen. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung und kann sich bei einer nicht den Anweisungen entsprechenden Installation und Verwendung negativ auf den Funkverkehr auswirken.

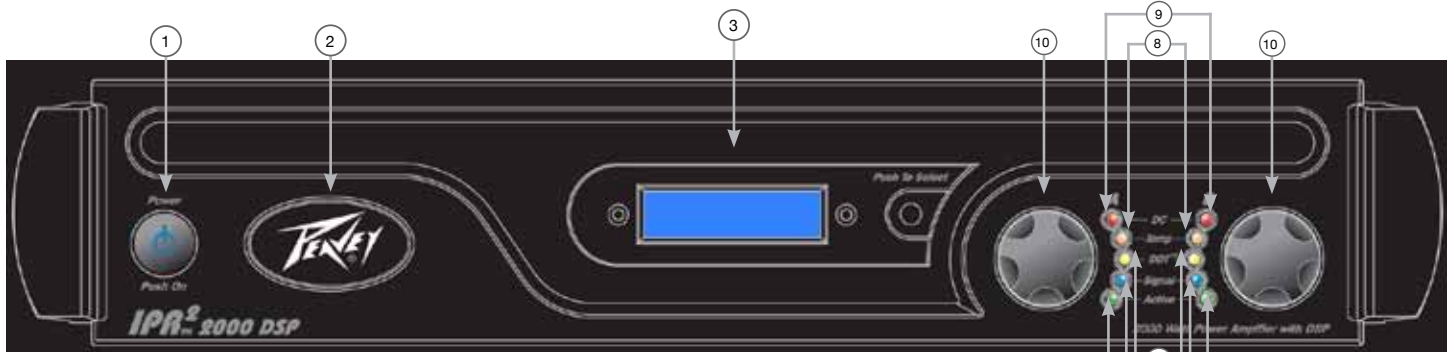
Es besteht allerdings keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation doch Störungen auftreten können. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder bringen Sie sie an einen anderen Ort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Schaltkreis gehört als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Frontplatte



IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP

1 AC-VERSORGUNGSSCHALTER

Dieser Knopf zeigt an, dass der Verstärker an den Strom angeschlossen ist, in dem er schwach leuchtet, während der Verstärker ausgeschaltet ist. Wenn der Schalter gedrückt wird, wird der Verstärker einschalten und der Schalter wird hell leuchten.

2 PEAVEY-LOGO

Während der Verstärker ausgeschaltet ist, wird das Logo schwach beleuchtet, um anzuzeigen, dass der Strom angeschlossen ist. Wenn der Verstärker eingeschaltet ist, wird das Logo hell leuchten.

3 LCD-BILDSCHIRM

Blauer, beleuchteter LCD-Bildschirm zeigt DSP-Einstellung an

4 ANZEIGEN

Die IPR2™ -Verstärker verfügen über fünf LED-Anzeigen auf der Frontplatte pro Kanal: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP und DC. Diese LED-Anzeigen informieren den Nutzer über den Betriebszustand jedes Kanals und warnen vor möglichen nicht normalen Bedingungen.

5 AKTIVE LED

Die Aktive LED zeigt an, dass der Kanal funktionsfähig ist. Sie ist beleuchtet, wenn der Verstärker in normalem Betrieb ist. Wenn die Aktive LED abschaltet, ist der Kanal nicht funktionsfähig.

6 SIGNAL-LED

Diese LED leuchtet, wenn der Kanal ein Ausgangssignal von etwa 4 Volt effektiv oder mehr produziert. Die Signal-LED zeigt an, ob ein Signal erreicht wird und von dem Verstärker verstärkt wird.

7 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) -LED

Eine DDT-LED des Kanals wird bei Beginn des Clippings leuchten. Wenn die LEDs schnell abwechselnd blinken, ist der Kanal gerade am Clip-Anfang. Ein gleichbleibendes helles Leuchten bedeutet, dass der Verstärker Clip begrenzt oder Gain reduziert, um zu verhindern, dass heftige Clipping-Wellen die Lautsprecher erreichen.

8 TEMP-LED

Im unwahrscheinlichen Fall eines instabilen thermischen Zustands, wird der Verstärker-Schutz aktiviert und wird den angegriffenen Kanal abstellen. Die Temp-LED wird beleuchtet bleiben, bis sichere Betriebstemperaturen zurückgekehrt sind.

9 DC LED

Im Falle von nicht normalen Betriebsbedingungen, hat der IPR2 einen eingebauten Verstärker-Schutz. Unter Bedingungen, die normalerweise die Lautsprecher beschädigen würden, wird die GLEICHSTROM-LED leuchten und der Verstärker wird automatisch versuchen die Bedingung zu korrigieren. Wenn der Verstärker nicht in den normalen Betriebszustand zurückkehrt, kontaktieren Sie Ihr lokal autorisiertes Service-Center.

10 EINGANGSABSCHWÄCHER

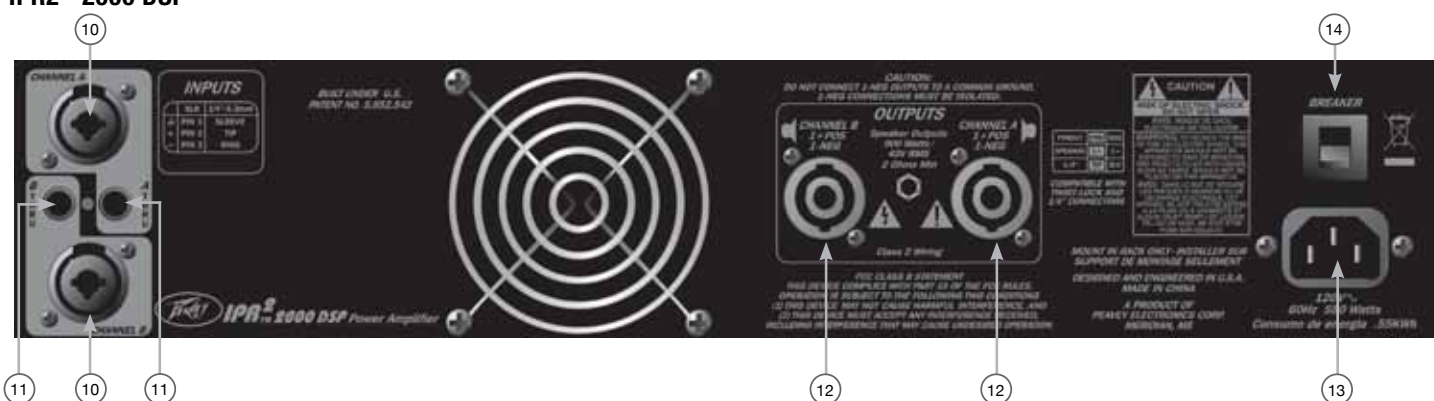
Wann immer möglich, stellen Sie die Abschwächer im Uhrzeigersinn, um ein Optimum System Headroom zu erhalten. Die Eingangsdämpfungskontrollen, die sich an der Frontplatte befinden (eine für Kanal A, eine für Kanal B), stellen die Signaldämpfung für ihre jeweiligen Verstärkerkanäle in allen Modi ein. Siehe die Spezifikationen am Ende dieses Handbuchs für Standardspannungsverstärkung und Informationen zur Eingangsempfindlichkeit.

Rückseite

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



11 EINGÄNGE VERBINDEN

Eingangsanschlüsse werden über die 3-pin XLR (pin 2+) oder 6,3mm Steckerkombinationsverbinder auf der Rückseite des Verstärkers gemacht. Die Eingänge sind aktiv symmetrisch. Der Eingangs-Überlastpunkt ist hoch genug, um das maximale Ausgangslevel von praktisch jeder Signalquelle zu akzeptieren.

12 THRU/OUT-BUCHSEN

Diese 1/4-Zoll (6,3mm) -Buchse ist ein paralleler Anschluss zum Eingangsverbinder, um zu dem Verstärker zu patchen und/oder für zusätzliche Verstärkereingänge. Ein TRS-Stecker muss verwendet werden, um einen symmetrischen Anschluss zu halten.

13 AUSGÄNGE VERBINDEN

Alle Modelle haben eine zweipolige Verriegelung und 1/4-Zoll (6,3mm) -Klinken-Kombinationsstecker pro Kanal. Alle vier Lautsprecherverbindungsdrähte müssen voneinander isoliert werden.

14 UNTERBRECHER

Für den unwahrscheinlich Fall von Betriebsbedingungen, die möglicherweise den Verstärker beschädigen, wird der Unterbrecher ausgelöst. Nach Untersuchung der Kabel und Verbindungen, kann der Verstärker zurückgesetzt werden. Wenn der Unterbrecher ein zweites Mal ausgelöst wird, kontaktieren Sie das autorisierte Peavey Service-Center.

15 AC-KABELBUCHSE:

Dies ist der Anschluss für ein IEC-Netzkabel, welches das Gerät mit Netzspannung versorgt. Schließen Sie das Netzkabel an diese Buchse an, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Durch Verwendung der falschen Netzspannung kann die Ausrüstung beschädigt werden. (Beachten Sie die Spannungangaben auf dem Gerät).

Brechen Sie niemals den Erdungspol eines Gerätes ab. Er dient zu Ihrer Sicherheit. Falls die Steckdose, die Sie verwenden, nicht geerdet ist, sollten Sie einen geeigneten Erdungsadapter verwenden und das dritte Kabel sollte ordnungsgemäß geerdet sein. Um das Risiko eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Verstärker und alle dazugehörigen Ausrüstungsteile ordnungsgemäß geerdet sind.

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

Navigationsübersicht

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

Um einen Punkt vom Main Menu auszuwählen, drehen Sie den Drehknopf bis der Cursor auf der gewünschten Auswahl steht. Drücken Sie den Drehknopf, um zum Einstellungsbildschirm des Sub Menu für die Verarbeitungsfunktion zu navigieren. Wenn Sie eine Verarbeitungsfunktion Sub Menu wählen, erscheint der Cursor in der oberen linken Bildschirmecke und ermöglicht Ihnen durch die Sub Menu-Bildschirme zu scrollen. Um einen Parameter zu bearbeiten, drücken Sie den Drehknopf, um den Cursor zum gewünschten Parameter auf dem Bildschirm zu bewegen. Das Drehen des Drehknopfes stellt dann diesen Parameter ein. Um zu einem weiteren Bildschirm zu scrollen, drücken Sie den Drehknopf, um den Cursor in die obere linke Bildschirmecke zurückzubringen. Sie können nun durch die Untermenü-Bildschirme scrollen.



Verwerfen und Beenden

Um den DSP zurückzusetzen und Änderungen zu verwerfen, wählen Sie "Verwerfen und Beenden" aus dem Untermenü, um die Bearbeitungen zu löschen, die Sie seit Aufruf des Untermenüs gemacht haben.



Speichern und Beenden

Der letzte Bildschirm in den meisten Verarbeitungs-Untermenüs ist „Speichern und Beenden.“ Drücken Sie den Drehknopf auf diesem Bildschirm, um die Bearbeitungen zu speichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

Hinweis: Einstellungen die gemacht wurden, werden nicht gespeichert bis Speichern und Beenden ausgewählt wie und Sie zum Hauptmenü zurückkehren. Das Ausschalten des Verstärkers, während Sie in einem Untermenü bearbeiten ergibt dasselbe Ergebnis wie „Verwerfen und Beenden.“

Volume

Lautstärke

Die aktuellen Lautstärkeeinstellungen sind immer im Hauptmenübildschirm verfügbar. Die zugeordneten Drehknöpfe auf der Frontplatte werden für die Einstellung der Kanäle A und B in Stereo- und Mono-Modi verwendet. Wenn der Eingangsmodus auf Brücke eingestellt ist, ist der Regler von Kanal B nicht aktiv und das Lautstärkedisplay zeigt „na“ an.



Mode



Stereo Input Mode

Stereo: Eingänge A und B gehen zu Ausgängen A und B.



Mono Input Mode

Mono: Eingang A treibt sowohl Ausgang A als auch B.



Anders als die andere Funktion Sub Menus, ändert sich der Eingangsmodus nicht bis Sie "Speichern und Übernehmen" wählen und zum Hauptmenü zurückkehren.

Frequenzweichenfilter, Band-Pass-Filter und Polarität

Einstellung: BP-Filter Unabhängig

Wenn Sie das "XOVER" Untermenü wählen, bekommen Sie drei Optionen darüber, wie der Band-Pass-Filter eingestellt werden kann. Wenn die Einstellung "BP Filter Independently" ausgewählt wird, werden die Hochpass- und Tiefpass-Filter von Kanal A und B individuell eingestellt.



Einstellung: BP Filters Channel B=A

Wenn Sie den Verstärker in einem Stereosystem verwenden, wo beide Kanäle gleich eingestellt werden, wählen Sie "Channel B=A" und beide Kanäle werden gleichzeitig eingestellt. Die Einstellung der Filter für Channel A stellt auch Channel B ein.



Einstellung: X-Over Freq A Tief B Hoch

Wenn Sie eine Frequenzweiche zwischen Kanälen des Verstärkers erstellen, wählen Sie „X-Over Freq A Tief B Hoch“ und die Trennfrequenz und der Filtertyp können mit einer Reglereinstellung eingestellt werden. Eingestellt durch Frequenzweichen-Bildschirm, Hochpass- und Tiefpassfilter



Die Filtertypen, die für die Hochpass- und Tiefpass-Filter verfügbar sind:

Aus	Kein Filter
BW-12 dB	Butterworth-Filter mit 12 dB pro Oktaveflanke. -3dB bei Eckfrequenz. Butterworth-Filter haben einen flachen Frequenzgang im Pass-Band.
BW-18 dB	Butterworth-Filter mit 18 dB pro Oktaveflanke. -3dB bei Eckfrequenz. Butterworth-Filter haben einen flachen Frequenzgang im Pass-Band.
BW-24 dB	Butterworth-Filter mit 24 dB pro Oktaveflanke. -3dB bei Eckfrequenz. Butterworth-Filter haben einen flachen Frequenzgang im Pass-Band.
LR-24 dB	Linkwitz-Riley Filter mit 24 dB pro Oktaveflanke. -6dB bei Eckfrequenz. LR-Filters schließen sich zusammen für eine flache Reaktion bei der Eckfrequenz.

Es ist im Allgemeinen eine gute Idee, einen Hochpassfilter für alle Lautsprecher zu verwenden.

Ausgangs-Polarität



Ausgangs-Polarität

Die Ausgangs-Polarität kann auf jedem Kanal umgedreht werden. Wählen Sie Normal oder Umgekehrt auf dem Polaritäten-Bildschirm. Wenn Sie eine Frequenzweiche mit 12dB pro Oktave-Filter erstellen, muss der Hochfrequenzausgang wahrscheinlich umgekehrt werden, um das richtige Phasenverhältnis bei der Trennfrequenz zu halten. Die kurzzeitige Umkehrung der Polarität von einem Kanal eines Mehrwege-System kann auch in der Einstellung der Verzögerung für die Treibereinstellung helfen. Sie können die Verzögerung für den Abbruch bei der Trennfrequenz einstellen. Denken Sie daran, die Polarität nach Vervollständigung zurück zu Normal zu stellen.

Um zum Hauptmenü zurückzukehren, wählen Sie Verwerfen und Beenden oder Speichern und Beenden.

Equalization

Der IPR2™ DSP bietet fünf Bänder parametrischer EQ-Wellen® Maxx Bass® -Verstärkung und Horn-EQ auf jedem Kanal.

Bypass



EQ Bypass

Der erste Bildschirm im EQ-Untermenü ist der Bypass-Bildschirm. Die Kanäle können unabhängig überbrückt werden oder bei A&B können zusammen überbrückt werden. Drücken Sie den Drehknopf bis der Cursor unter dem gewünschten zu ändernden Parameter ist und drehen Sie den Drehknopf um den Bypass-Modus zu ändern. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, drücken Sie den Cursor, um ihn zur oberen linken Ecke zurückzudrehen, damit sie zu anderen Bildschirmen scrollen können.

Set Channel EQ

Der erste Bildschirm im EQ Sub Menu ist der Bypass-Bildschirm. Die Kanäle können unabhängig überbrückt werden oder bei A&B können zusammen überbrückt werden. Drücken Sie den Drehknopf bis der Cursor unter dem gewünschten zu ändernden Parameter ist und drehen Sie den Drehknopf um den Bypass-Modus zu ändern. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, drücken Sie den Cursor, um ihn zur oberen linken Ecke zurückzudrehen, damit sie zu anderen Bildschirmen scrollen können.

MaxxBass®



Das MaxxBass® -Verstärkungssystem interagiert mit dem Hochpassfilter für jeden Kanal, um Bassenergie zu produzieren in einem Frequenzbereich den der Lautsprecher handhaben kann. Je höher die MaxxBass® -Nummer, desto wird der Bass verstärkt.

Parametric EQ



Es gibt fünf Bänder parametric EQ für jeden Kanal. Die Frequenz kann in 1/12 Oktaven-Frequenzschritten eingestellt werden. Die Filter-Bandbreite wird in Oktaven eingestellt und angezeigt. Der Pegel kann über einen +/- 15 dB Bereich eingestellt werden. Drücken Sie den Drehknopf, um den einzustellenden gewünschten Parameter auszuwählen. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, drehen Sie den Cursor zur oberen linken Ecke zurückzudrehen, damit sie zu anderen Bildschirmen scrollen können.

Horn EQ

Das Horn-EQ bietet einen 6dB pro Oktave-Hochfrequenz-Boost, der manchmal für Hochfrequenz-Hörner erforderlich ist. Der Frequenzregler stellt die Niederfrequenzcke des Filters ein.

Um zum Main Menu zurückzukehren, wählen Sie Verwerfen und Beenden oder Speichern und Beenden.



Delay

Die Verzögerung kann verwendet werden, um Treiber innerhalb eines Lautsprechers einzustellen oder um AUX-Lautsprecher wie diejenigen die unter einem Balkon installiert wurden zu verzögern. Eine kurze Verzögerung kann auch verwendet werden, um die Hauptlautsprecher zu verzögern, um sie mit dem Schlagzeug oder der Bassgitarre einzustellen. Insgesamt 125 mS Verzögerung ist auf jedem Kanal verfügbar. 5 mS Verzögerung ist in 41,67 uS Schritten für die Treibereinstellung verfügbar. 120 mS ist in 1 mS Schritten für die Systemeinstellung verfügbar. Diese Verzögerungen kann unabhängig eingestellt werden, so dass die Treibereinstellungsabstand gehalten werden kann, wenn die Verzögerung der Systemeinstellung eingestellt ist.

Der erste Bildschirm in der Verzögerung Sub Menu ermöglicht dem Nutzer, zu entscheiden ob die Verzögerungen unabhängig eingestellt werden oder B=A. Diese Auswahl gilt nur die 1 mS Schritt System-Verzögerung, die die Verzögerung der Treibereinstellung unabhängig eingestellt lassen. Die IPR2™-Verstärker zeigen die äquivalente Verzögerungsdistanz in Metern und Fuß in der Systemverzögerung und Zentimetern oder Zoll in der Treiberverzögerung an.



System (mS) Verzögerungsbildschirm



Treiberverzögerung (uS) -Bildschirm

Limiter

Der IPR2-DSP hat Begrenzer, die auf jedem Kanal verfügbar sind. Diese begrenzen den Signalpegel am Eingang der Leistungsverstärkerstufe. Der Grenzwert beginnt bei Null und wird in -1 dB Schritten eingestellt, indem sie den maximalen Ausgang reduzieren. Sie müssen sich bewusst sein, dass IPR2-DSP wie die meisten anderen Verstärker funktioniert, da ihr maximaler Ausgang von der Wechselspannung und der Lastimpedanz abhängt. Abhängig von der Last, können Sie den Begrenzer auf bis zu 3 dB zu reduzieren, bevor der Ausgang reduziert ist.



Speicher

Der IPR2 hat vier Speicherorte, wo die Einstellungen gespeichert und wiederaufgerufen werden können. Jeder Ort verfügt über einen sechs Zeichen langen Buchstaben, um die Datei zu identifizieren. Der Name der aktiven Voreinstellung wird auch im „Speicher“-Bildschirm des Hauptmenüs angezeigt.

Speichereinstellungen

Im Speicherbetrieb Sub Menu, wählen Sie „Einstellungen Speichern.“

Wählen Sie eine der vier voreingestellten Orte.

Bearbeiten Sie den Namen, indem Sie den Cursor drehen, um den Buchstaben auszuwählen und den Drehknopf zu drücken, um zur nächsten Position zu gehen. Fahren Sie fort bis zum Abschluss. Um denselben Namen zu behalten, drücken Sie den Drehknopf sechs Mal, um durch den Namenbearbeitungsbildschirm zu gehen.

Sobald der Speicherort ausgewählt wurde und Sie die Voreinstellung benannt haben, wird Ihnen eine Ja/Nein-Option gegeben, um den Speichervorgang abzuschließen.



Recalling a Preset

Im Speicherbetrieb Sub Menu, wählen Sie „Voreinstellungen Aufrufen.“

Wählen Sie die voreingestellte Nummer, um „Werkeinstellungen Aufrufen“ aufzurufen oder auszuwählen, um einen neutralen Status aufzurufen. Wie die Speicherfunktion, wird die Option gegeben, zu beenden ohne die Aufruf-Option abzuschließen.



Lock

Das Feature Sicherheitssperre des IPR2™ DSP ermöglicht, dass ausgewählte Regler gesperrt werden, um unautorisierte Einstellung zu vermeiden. Ein vierstelliges Passwort muss eingestellt werden, wenn die Sperre aktiviert ist. Dieses Passwort muss eingegeben werden wann immer ein Untermenü ausgewählt wird, um vorläufigen Zugang zu den Bearbeitungsfunktionen zu ermöglichen. Die Sperre ist eingerastet, wann immer Sie zum Hauptmenü zurückkehren oder das Gerät abschalten. Die gesamte Bearbeitung wird gesperrt, wenn das Gerät abgeschaltet ist

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie sich das Passwort merken. Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn das Passwort verloren oder verlegt wurde.

Der IPR2-Verstärker hat drei verschiedene Sperr-Modi:

- | | |
|------------------------------|---|
| Aus | Alle Einstellungen können eingestellt werden, ohne ein Passwort einzugeben. |
| Alle Außer Lautstärke | Ein Passwort muss eingegeben werden für alle zu bearbeitenden Untermenüs außer der Lautstärke. |
| Alle Mit Lautstärke | Ein Passwort muss eingegeben werden für alle zu bearbeitenden Untermenüs einschließlich der Lautstärke. |

IPR2™ 2000 / 3000

Amplificatore di potenza

Congratulazioni per aver acquistato un amplificatore di potenza IPR2™, progettato per funzionare con affidabilità in modo impeccabile e per anni se utilizzato con rigore. L'innovativa serie IPR2 utilizza un design avanzato che consente ai tecnici di Peavey di ridurre drasticamente il peso, aumentando l'efficienza di potenza, affidabilità e l'efficienza termica in uscita. Gli amplificatori della serie IPR2 sono stati progettati con un interruttore in modalità alimentazione e una topologia ad alta velocità di classe D che produce la più alta risoluzione audio ed efficienza disponibile. Questo amplificatore rivoluzionario offre un suono di qualità superiore e un'affidabilità senza pari: con un design estremamente efficiente e leggero rende Peavey famosa. Una tecnologia avanzata e un circuito di protezione esteso consentono un'operatività più efficiente in carichi e condizioni di alimentazione difficili. La Circuiteria di DDT™ (Distortion Detection Technique) garantisce un funzionamento senza problemi in carichi dalla portata di 2 ohm. Il DDT protegge i driver e e assicura che sia mantenuta l'integrità sonora, anche in condizioni di estremo sovraccarico. Il design ad alta efficienza di IPR2 consente all'amplificatore di operare a temperature molto basse senza richiedere il raffreddamento di massicci dissipatori di calore. Per la vostra sicurezza, leggere la sezione relativa alle importanti precauzioni, le istruzioni di connessione come anche ingresso, uscita e alimentazione.

Anche se l'amplificatore IPR2 è semplice da usare ed è alloggiato in un telaio ultra-robusto, ultraleggero, l'uso improprio può risultare pericoloso. Questo amplificatore presenta una potenza molto alta ed è in grado di erogare alte tensioni e correnti considerevoli con frequenze fino a 30 kHz. Utilizzare sempre tecniche di funzionamento sicure quando si opera con questo amplificatore.

Prima di alimentare l'amplificatore, è molto importante che ti assicuri che il prodotto abbia il corretto voltaggio d'alimentazione in corrente CA. È possibile trovare la tensione corretta per il tuo amplificatore stampata accanto al cavo di linea (alimentazione) IEC sul pannello posteriore dell'unità. Ogni caratteristica del prodotto è numerata. Fare riferimento al diagramma del pannello anteriore in questo manuale per individuare le caratteristiche particolari accanto al suo numero.



Leggere con attenzione questa guida per assicurare la propria sicurezza personale e la sicurezza del proprio amplificatore.

CARATTERISTICHE:

- 2 canali indipendenti, crossover
- Protezione DDT™
- Rivoluzionaria topologia di class D con IPR2
- Controlli di ingresso calibrati
- Combinazione ingressi XLR e da 1/4"
- Uscite a blocco twist a 2 poli e presa telefonica da 1/4" (6,3 mm)
- Ultraleggero
- Jack passaggio segnale singoli da 1/4" (6,3 mm) su ciascun canale
- LED illuminato
- Standby, indicazione presenza alimentazione a LED



VENTILAZIONE: Per una corretta ventilazione, lasciare uno spazio di 12" dalla superficie infiammabile.

Assicurarsi che gli sfiati non siano bloccati e che l'aria possa circolare liberamente attraverso l'unità.



NOTA: Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

NOTA: Questa attrezzatura è stata testata e ha risposto ai requisiti normativi definiti nei limiti dei dispositivi digitali di Classe B, secondo la Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono destinati a fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose all'interno di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a frequenze radio e, se non installata e usata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non esistono garanzie che l'interferenza non si verifichi in una determinata installazione. Se questa attrezzatura dovesse provocare interferenze nocive alla ricezione televisiva o radiofonica, determinabili spegnendo e accendendo l'attrezzatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza attuando una delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Accrescere il divario tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Pannello anteriore

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



1 INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE AC

Questo pulsante attiva il relè che fornisce potenza all'amplificatore. Questo pulsante indica che l'alimentazione è collegata all'amplificatore illuminandosi leggermente mentre l'amplificatore è spento (o in standby). Quando l'interruttore è premuto, l'amplificatore si accende e l'interruttore si illumina.

2 LOGO PEAVEY

Quando l'amplificatore è spento, il logo si accende leggermente per indicare la presenza di alimentazione. Quando l'amplificatore è acceso, il logo si illumina a pieno.

3 INDICATORI

Gli amplificatori IPR2™ presentano cinque indicatori LED del pannello frontale per canale: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP e DC. Questi indicatori LED informano l'utente dello stato operativo di ogni canale e avvertono della presenza di possibili condizioni anomale.

4 LED ATTIVO

Il LED attivo indica che il canale è operativo. Esso si accende quando l'amplificatore è in funzionamento normale. Se il LED attivo si spegne, il canale non è operativo.

5 LED SEGNALE

Il LED si accende quando il suo canale produce un segnale in uscita di circa 4 volt RMS o più. Il LED segnale se un segnale è in arrivo e se è in fase di amplificazione da parte dell'amplificatore.

6 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

Il DDT™ LED di un canale si illumina all'inizio del clipping. Se i LED lampeggiano velocemente e a intermittenza, il canale è semplicemente sulla soglia del clipping. Un bagliore brillante e costante significa che l'amplificatore limita il clipping o ne riduce il gain per impedire che forme d'onda soggette a forti clipping raggiungano le casse acustiche.

7 LED TEMPERATURA

Nell'improbabilità che si verifichi una condizione di instabilità termica, l'amplificatore di protezione verrà attivato e verrà spento il canale di offesa. Il LED temperatura resta illuminato fino a quando le temperature di funzionamento non raggiungono livelli di sicurezza.

8 DC LED

Nel caso di condizioni di funzionamento anomale, l'IPR2 dispone di una protezione integrata dell'amplificatore. Alle condizioni in cui normalmente l'amplificatore di potenza viene danneggiato, il DC LED si accende e l'amplificatore tenta automaticamente di riavviarsi per correggere la condizione. In caso di errato funzionamento del dispositivo, contattare il produttore o il rispettivo centro di assistenza autorizzato.

9 ATTENUATORI DI INGRESSO

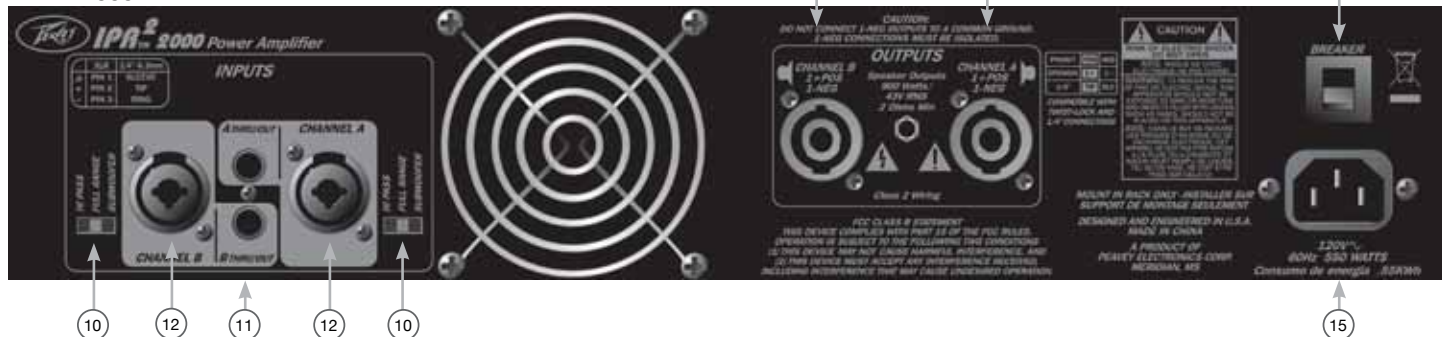
Quando possibile, sistemare gli attenuatori completamente in senso orario per mantenere spazi di crescita ottimali. I controlli in entrata dell'attenuatore, situati nel pannello anteriore (uno per il canale A, uno per il canale B), regolano l'attenuazione del segnale per i loro rispettivi canali dell'amplificatore in qualsiasi modalità. Consultare le specifiche alla fine di questo manuale per ottenere informazioni relative alla sensibilità in ingresso e sul guadagno standard di tensione.

Pannello posteriore

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



10 INTERRUPTORE MODALITÀ CANALE:

HIGH PASS

Questa posizione è utilizzata per attivare il filtro HIGH PASS per il canale corrispondente. Questo filtro limiterà le frequenze inviate al canale dell'amplificatore associato alle frequenze superiori a 100 Hz. In situazioni in cui sono usati alloggiamenti separati del subwoofer, questa posizione indicherà una connessione dell'alloggiamento dell'altoparlante e mezza frequenza al canale associato con l'interruttore HIGH PASS.

FULL RANGE

Come implica il nome, la posizione Full Range su questo interruttore determina il passaggio di tutte le frequenze all'amplificatore. Normalmente usato durante la connessione di un alloggiamento dell'altoparlante full range all'uscita dell'amplificatore.

SUBWOOFER

Questa posizione è utilizzata per attivare il filtro LOW PASS per il canale corrispondente. Questo filtro limiterà le frequenze inviate al canale dell'amplificatore associato alle frequenze inferiori a 100 Hz. In situazioni in cui sono usati alloggiamenti separati del subwoofer, questa posizione indicherà una connessione dell'alloggiamento dell'altoparlante del subwoofer al canale associato con l'interruttore Subwoofer.

11 JACK THRU/OUT

Questa presa 1/4" (6,3 mm) fornisce segnali di uscita parallela dal canale associato per realizzare la corrispondenza con questo amplificatore e/o altri ingressi dell'amplificatore di alimentazione.

12 INGRESSI DI COLLEGAMENTO

Questa presa 1/4" (6,3 mm) è per il collegamento in parallelo del connettore di ingresso per realizzare la corrispondenza con questo amplificatore e/o altri ingressi dell'amplificatore di alimentazione. Una presa TRS deve essere usata per mantenere una connessione bilanciata.

13 USCITE DI COLLEGAMENTO

Tutti i modelli hanno un connettore combo a blocco twist a 2 poli e una presa telefonica da 1/4" (6,3 mm) per canale. Tutti e quattro i fili di connessione all'altoparlante devono essere isolati l'uno dall'altro.

14 INTERRUPTORE AUTOMATICO

Nell'evento improbabile di condizioni di esercizio che possono potenzialmente danneggiare l'amplificatore, l'interruttore di circuito può essere azionato. Dopo il controllo dei cavi e delle connessioni, l'amplificatore può essere resettato. Se l'interruttore del circuito si attiva una seconda volta, contattare il centro assistenza autorizzato locale Peavy.

15 INGRESSO ALIMENTAZIONE AC:

Si tratta del connettore per il cavo della linea IEC il quale fornisce l'alimentazione CA all'unità. Collegare il cavo di linea a questo connettore per fornire energia all'unità. In caso di utilizzo della tensione di linea errata potrebbero verificarsi dei danni all'apparecchiatura. (Vedere il simbolo della tensione della linea sull'unità).

Non rompere mai la spina di messa a terra su nessuna apparecchiatura. Essa, infatti, è stata fornita per la sicurezza dell'utente. Se la presa non è dotata di una spina di messa a terra, deve essere utilizzato un adattatore di messa a terra e il terzo cavo deve essere messo a terra adeguatamente. Per prevenire il rischio di elettrocuzioni o incendi, accertare sempre che l'amplificatore e tutta l'apparecchiatura associata sia messa a terra in maniera adeguata.

NOTA: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

Amplificatore di potenza

Come implica il nome, gli amplificatori IPR2™ 2000 e 3000 DSP sono muniti di processore digitale per l'elaborazione del segnale. Il DSP è stato progettato per essere incredibilmente efficace, ma estremamente facile da usare. Utilizzando processi di amplificazione dei bassi unicamente e enormemente avanzati, gli amplificatori IPR DSP migliora enormemente il livello percepito dei bassi in qualsiasi sistema, utilizzando una frazione dell'alimentazione che sarebbe necessario con qualsiasi altro amplificatore di alimentazione.

Prima di inviare il segnale attraverso il vostro amplificatore, è molto importante garantire che il prodotto presenti la corretta tensione di linea AC in dotazione. È possibile trovare la tensione corretta per il tuo amplificatore stampata accanto al cavo di linea (alimentazione) IEC sul pannello posteriore dell'unità. Ogni caratteristica del prodotto è numerata. Fare riferimento al diagramma del pannello anteriore in questo manuale per individuare le caratteristiche particolari accanto al suo numero.



Leggere con attenzione questa guida per assicurare la propria sicurezza personale e la sicurezza del proprio amplificatore.

CARATTERISTICHE IPR2™ 2000 / 3000 DSP:

- Protezione DDT™
- Rivoluzionaria topologia di IPR2 class D
- Combinazione ingressi XLR e da 1/4"
- Connettore di uscita di blocco twist a 2 poli
- Peso ridotto
- Jack patch-thru 1/4" per segnale singolo su ogni canale
- LED illuminato
- Sistema di gestione altoparlanti basati su DSP
- Fino a 120 ms di ritardo per canale
- 4 bande di equalizzazione parametrica per canale
- Blocco di sicurezza
- Crossover regolabile
- Filtro high-pass di secondo-quarto ordine regolabile su ogni canale
- Circuiteria miglioramento bassi MAXX Bass®
- EQ horn su ciascun canale
- Schermo LCD blu, retroilluminato indica impostazioni DSP



AVVERTENZA: RIVEDERE LE IMPOSTAZIONI DSP PRIMA DI INVIARE SEGNALE ALL'AMPLIFICATORE.

LE IMPOSTAZIONI INCORRETTE POSSONO DANNEGGIARE POTENZIALMENTE GLI ALLOGGIAMENTI DELL'ALTOPARLANTE.



VENTILAZIONE: Per una corretta ventilazione, lasciare uno spazio di 12" dalla superficie infiammabile.

Assicurarsi che gli sfiati non siano bloccati e che l'aria possa circolare liberamente attraverso l'unità.



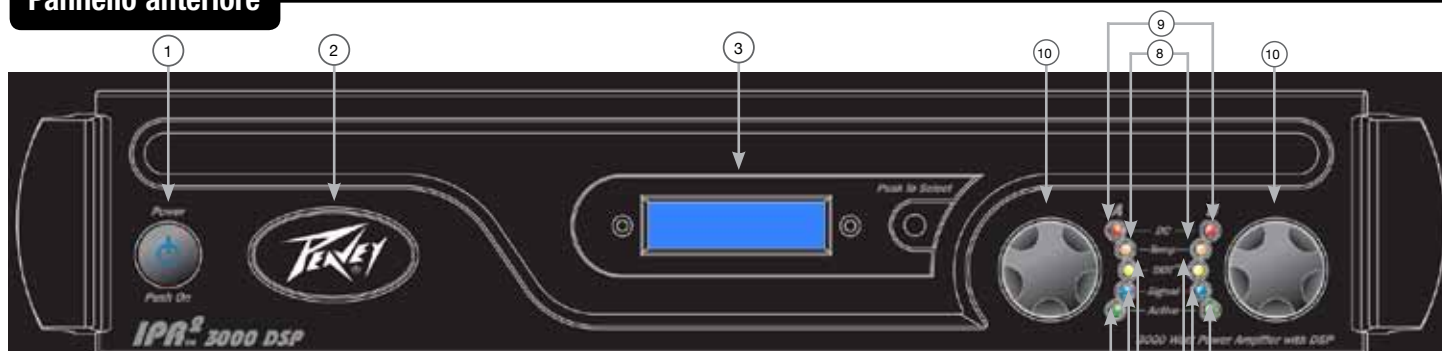
AVVERTENZA: Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

NOTA: Questa attrezzatura è stata testata e ha risposto ai requisiti normativi definiti nei limiti dei dispositivi digitali di Class B, secondo la Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono destinati a fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose all'interno di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a frequenze radio e, se non installata e usata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

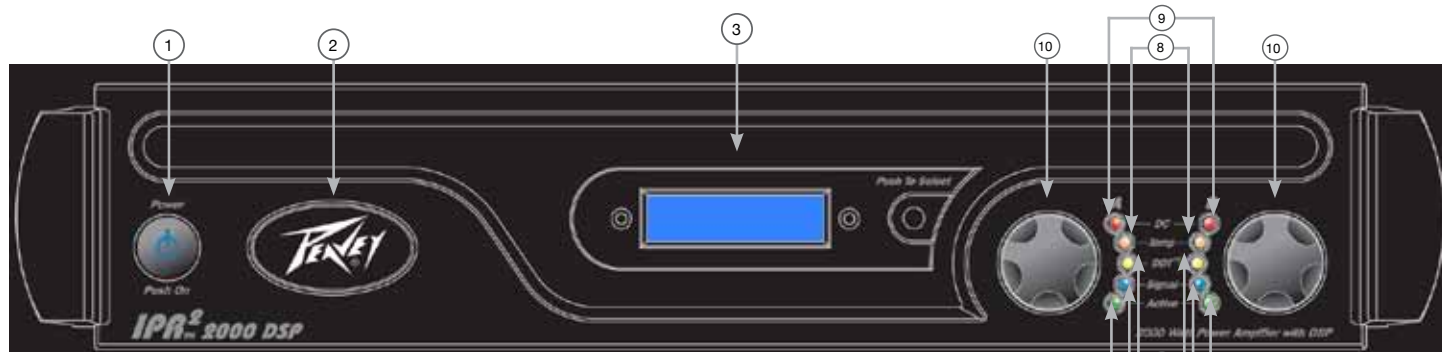
Tuttavia, non esistono garanzie che l'interferenza non si verifichi in una determinata installazione. Se questa attrezzatura dovesse provocare interferenze nocive alla ricezione televisiva o radiofonica, determinabili spegnendo e accendendo l'attrezzatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza attuando una delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Accrescere il divario tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Pannello anteriore



IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP

1 INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE AC

Questo pulsante indica che l'alimentazione è collegata all'amplificatore illuminandosi leggermente mentre l'amplificatore è spento. Quando l'interruttore è premuto, l'amplificatore si accende e l'interruttore si illumina a pieno.

2 LOGO PEAVEY

Quando l'amplificatore è spento, il logo si accende leggermente per indicare la presenza di alimentazione. Quando l'amplificatore è acceso, il logo si illumina a pieno.

3 SCHERMO LCD

Schermo LCD blu, retroilluminato indica impostazioni DSP.

4 INDICATORI

Gli amplificatori IPR2™ presentano cinque indicatori LED del pannello frontale per canale: ACTIVE, SIGNAL, DDT™, TEMP e DC. Questi indicatori LED informano l'utente dello stato operativo di ogni canale e avvertono della presenza di possibili condizioni anomale.

5 LED ATTIVO

Il LED attivo indica che il canale è operativo. Esso si accende quando l'amplificatore è in funzionamento normale. Se il LED attivo si spegne, il canale non è operativo.

6 LED SEGNALE

Questo LED si accende quando il suo canale produce un segnale in uscita di circa 4 volt RMS o più. Il LED segnale se un segnale è in arrivo e se è in fase di amplificazione da parte dell'amplificatore.

7 DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

Il LED DDT di un canale si illumina all'inizio del clipping. Se i LED lampeggiano velocemente e a intermittenza, il canale è semplicemente sulla soglia del clipping. Un bagliore brillante e costante significa che l'amplificatore limita il clipping o ne riduce il gain per impedire che forme d'onda soggette a forti clipping raggiungano le casse acustiche.

8 LED TEMPERATURA

Nell'improbabilità che si verifichi una condizione di instabilità termica, l'amplificatore di protezione verrà attivato e verrà spento il canale di offesa. Il LED temperatura resta illuminato fino a quando le temperature di funzionamento non raggiungono livelli di sicurezza.

9 DC LED

Nel caso di condizioni di funzionamento anomale, l'IPR2 dispone di una protezione integrata dell'amplificatore. Alle condizioni in cui normalmente l'amplificatore di potenza viene danneggiato, il DC LED si accende e l'amplificatore tenta automaticamente di riavviarsi per correggere la condizione. In caso di errato funzionamento del dispositivo, contattare il produttore o il rispettivo centro di assistenza autorizzato.

10 ATTENUATORI DI INGRESSO

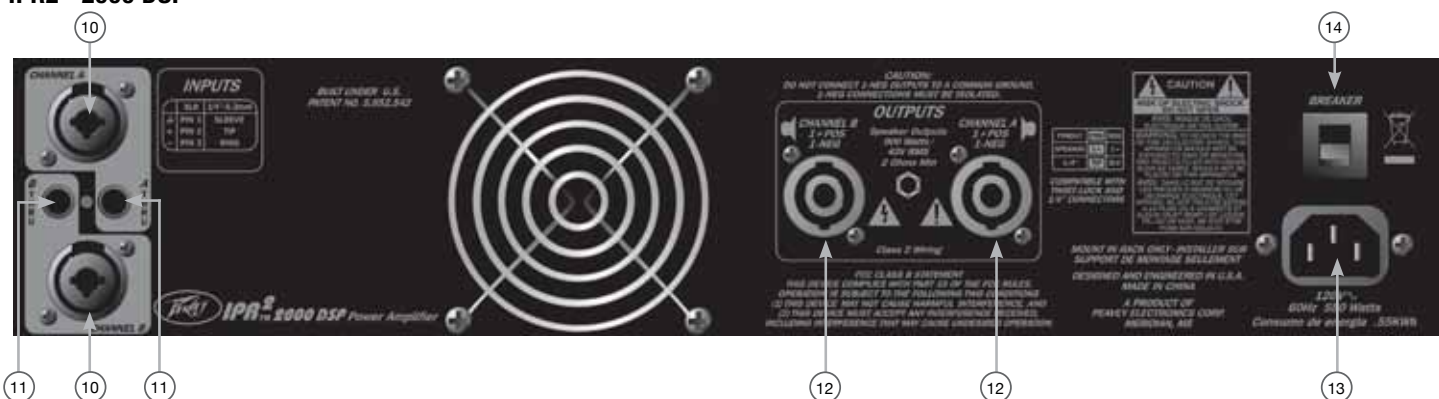
Quando possibile, sistemare gli attenuatori completamente in senso orario per mantenere spazi di crescita ottimali. I controlli in entrata dell'attenuatore, situati nel pannello anteriore (uno per il canale A, uno per il canale B), regolano l'attenuazione del segnale per i loro rispettivi canali dell'amplificatore in qualsiasi modalità. Consultare le specifiche alla fine di questo manuale per ottenere informazioni relative alla sensibilità in ingresso e sul guadagno standard di tensione.

Pannello posteriore

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



INGRESSI DI COLLEGAMENTO

Le connessioni degli ingressi sono effettuati tramite la spina a 3 pin XLR (pin 2+) o i connettori di combinazione spine 6,3mm sul pannello posteriore dell'amplificatore. Gli ingressi sono bilanciati attivamente. Il punto di sovraccarico dell'ingresso è alto abbastanza per accettare il livello di uscita massimo di virtualmente qualsiasi segnale.

JACK THRU/OUT

Questa presa 1/4" (6,3 mm) è per il collegamento in parallelo del connettore di ingresso per realizzare la corrispondenza con questo amplificatore e/o altri ingressi dell'amplificatore di alimentazione. Una presa TRS deve essere usata per mantenere una connessione bilanciata.

USCITE DI COLLEGAMENTO

Tutti i modelli hanno un connettore combo a blocco twist a 2 poli e una presa telefonica da 1/4" (6,3 mm) per canale. Tutti e quattro i fili di connessione all'altoparlante devono essere isolati l'uno dall'altro.

INTERRUTTORE AUTOMATICO

Nell'evento improbabile di condizioni di esercizio che possono potenzialmente danneggiare l'amplificatore, l'interruttore di circuito può essere azionato. Dopo il controllo dei cavi e delle connessioni, l'amplificatore può essere resettato. Se l'interruttore del circuito si attiva una seconda volta, contattare il centro assistenza autorizzato locale Peavy.

INGRESSO ALIMENTAZIONE AC:

Si tratta del connettore per il cavo della linea IEC il quale fornisce l'alimentazione CA all'unità. Collegare il cavo di linea a questo connettore per fornire energia all'unità. In caso di utilizzo della tensione di linea errata potrebbero verificarsi dei danni all'apparecchiatura. (Vedere il simbolo della tensione della linea sull'unità).

Non rompere mai la spina di messa a terra su nessuna apparecchiatura. Essa, infatti, è stata fornita per la sicurezza dell'utente. Se la presa non è dotata di una spina di messa a terra, deve essere utilizzato un adattatore di messa a terra e il terzo cavo deve essere messo a terra adeguatamente. Per prevenire il rischio di elettrocuzioni o incendi, accertare sempre che l'amplificatore e tutta l'apparecchiatura associata sia messa a terra in maniera adeguata.

NOTA: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

Panoramica navigazione

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

Per selezionare una voce dal Main Menu, ruotare l'encoder fino a quando il cursore evidenzia la selezione desiderata. Premere l'encoder per navigare alle schermate di regolazione Sub Menu per tale funzione in corso. Quando si accede alla funzione in corso Sub Menu, il cursore apparirà nell'angolo in alto a sinistra della schermata consentendo di scorrere tra le schermate del Sub Menu. Per modificare un parametro, premere l'encoder per spostare il cursore al parametro desiderato sullo schermo. Ruotando l'encoder si regola tale parametro. Per passare a un'altra schermata, premere l'encoder riportare il cursore nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Ora è possibile muoversi tra le schermate Sub Menu.



Discard and Exit

Per ripristinare il DSP e annullare le modifiche, selezionare "Discard and Exit" dal sottomenu per cancellare le modifiche fatte da quanto si è entrati nel sottomenu.



Save and Exit

La schermata finale nella maggior parte dei sottomenu è "Save and Exit." Premere l'encoder in questa schermata per salvare le modifiche e ritornare al menu principale.

Nota: Le regolazioni effettuate non sono salvate finché non si seleziona Save and Exit e si ritorna al menu principale. Spegner l'amplificatore mentre si effettuano modifiche in un sottomenu dà lo stesso risultato di "Discard and Exit."

Volume

Volume

Le impostazioni di guadagno correnti sono sempre disponibili nella schermata del menu principale. Gli encoder dedicati sul pannello frontale sono usati per la regolazione dei canali A e B in modalità stereo e mono. Se la modalità di immissione è impostata su Bridge, il controllo del Canale B non è attivo e la schermata del volume mostra "na."



Mode



Input Mode Stereo

Stereo: Ingressi A e B vanno alle uscite A e B.



Input Mode Mono

Mono: Ingresso A va a entrambe le uscite A e B.



Diversamente dalla funzione Sub Menus, la modalità di immissione non è modificata finché non si seleziona “Save and Apply” e si ritorna al Main Menu.

Crossover Filters, Band-Pass Filters e Polarity

Imposta: BP Filters indipendentemente

Quando si accede al sottomenu “XOVER”, ci sono tre opzioni per l'impostazione dei filtri band-pass. Se è selezionata l'impostazione “BP Filters Independently”, Channel A, B high-pass e low-pass filters sono impostati singolarmente.



Impostazione: BP Filters Channel B=A

Se si sta usando l'amplificatore in un sistema stereo in cui entrambi i canali saranno impostati allo stesso modo, selezionare “Channel B=A” e entrambi i canali saranno impostati allo stesso momento. Impostando i filtri per il Channel A si imposta anche il Channel B.



Impostazione: X-Over Freq A Lows B Highs

Se si è creato un crossover tra i canali dell'amplificatore, selezionare “X-over Freq A Lows B Highs” e la frequenza di crossover e il tipo di filtro possono essere impostati con un set di controlli. Impostazione della schermata di crossover, le schermate High-pass e Low-pass.



I tipi di filtro disponibili per i filtri high-pass e low-pass:

Off	Nessun filtro
BW-12 dB	Filtro Butterworth con 12 dB per pendenza ottava. -3dB in frequenza angolare. Filtri Butterworth hanno una risposta in frequenza piana in pass-band.
BW-18 dB	Filtro Butterworth con 18 dB per pendenza ottava. -3dB in frequenza angolare. Filtri Butterworth hanno una risposta in frequenza piana in pass-band.
BW-24 dB	Filtro Butterworth con 24 dB per pendenza ottava. -3dB in frequenza angolare. Filtri Butterworth hanno una risposta in frequenza piana in pass-band.
LR-24 dB	Linkwitz-Riley Filter con 24 dB per pendenza ottava. -6dB in frequenza angolare. Filtri LR combinano per una risposta piana in frequenza angolare.

È generalmente una buona idea utilizzare un filtro high-pass per tutti gli altoparlanti.

Polarità uscita



Output Polarity

La output polarity può essere invertita su entrambi i canali. Selezionare Normale o Invertita nella schermata della polarità. Se si crea un crossover con 12dB per filtri ottava, l'uscita di alta frequenza deve essere invertita per mantenere il rapporto di fase appropriato in frequenza crossover. L'inversione temporanea della polarità di un canale di un sistema a più vie può anche assistere nell'impostazione del ritardo per allineamento del driver. È possibile regolare il ritardo per la cancellazione in frequenza crossover. Ricordarsi di riportare la polarità su Normale quando finito.

Per ritornare al Main Menu, selezionare Discard e Exit o Save e Exit.

Equalization

IPR2™ DSP prevede cinque bande di EQ parametrico, miglioramento Waves® Maxx Bass® e horn EQ su ciascun canale.

Bypass



EQ Bypass

La prima schermata nel sottomenu EQ è la schermata bypass. I canali possono essere bypassati in modo indipendente o possono essere bypassati entrambi A&B. Premere l'encoder finché il cursore è sotto il parametro desiderato per modificare e ruotare l'encoder per cambiare la modalità bypass. Premere il cursore per riportarlo nell'angolo in alto a sinistra quando finito, quindi è possibile scorrere alle altre schermate.

Set Channel EQ

La prima schermata nel EQ Sub Menu è la schermata bypass. I canali possono essere bypassati in modo indipendente o possono essere bypassati entrambi A&B. Premere l'encoder finché il cursore è sotto il parametro desiderato per modificare e ruotare l'encoder per cambiare la modalità bypass. Premere il cursore per riportarlo nell'angolo in alto a sinistra quando finito, quindi è possibile scorrere alle altre schermate.

MaxxBass®



Il sistema di perfezionamento MaxxBass® interagisce con il filtro high-pass per ciascun canale per produrre un'energia di bassi in un range di frequenza che l'altoparlante può gestire. Più alto è il numero di MaxxBass®, più è il basso avanzato.

Parametric EQ



Ci sono cinque bande di parametric EQ per ciascun canale. La frequenza può essere impostata in passi da 1/12 di frequenza di ottava. La larghezza di banda del filtro è impostata e visualizzata in ottave. Il livello può essere impostato in un range di +/- 15 dB. Premere l'encoder per selezionare il parametro desiderato da regolare. Ritornare il cursore nell'angolo in alto a sinistra quando finito per passare alle altre schermate.

Horn EQ

Horn EQ fornisce 6dB per ottava di aumento di alta frequenza che è a volte necessario per picchi di alta frequenza. Il controllo della frequenza imposta l'angolo di bassa frequenza del filtro.

Per ritornare al Main Menu, selezionare Discard e Exit o Save e Exit.



Delay

Delay può essere utilizzato per allineare i driver in un altoparlante o per ritardare gli altoparlanti ausiliari come quelli installati sotto un balcone. Può essere anche usato un ritardo breve per ritardare gli altoparlanti principali per allinearli con la batteria o il basso. Un totale 125 ms di ritardo sono disponibili su ogni canale! 5 ms di ritardo sono disponibili in passi da 41,67 us per l'allineamento della guida. 120 ms sono disponibili in passi da 1 ms per l'allineamento del sistema. Questi ritardi possono essere impostati indipendentemente in modo tale che l'offset di allineamento del driver può essere mantenuto quando il ritardo di allineamento del sistema è impostato.

La prima schermata nel ritardo Sub Menu consente all'utente di decidere se i ritardi devono essere impostati indipendentemente o B=A. Questa selezione si applica solo al ritardo di sistema con passo da 1 mS, lasciando impostare in modo indipendente i ritardi di allineamento del driver che deve essere impostato indipendentemente. Gli amplificatori IPR2™ visualizzano la distanza di ritardo equivalente in metri e piedi nel ritardo del sistema e centimetri o pollici nel ritardo del driver.



Schermata ritardo sistema (ms)



Schermata (uS) allineamento driver

Limiter

IPR2 DSP ha limitatori disponibili su ciascun mercato. Questi limitano il livello di segnale all'ingresso dello stage di amplificatore di potenza. La soglia limite inizia da zero ed è regolata in passi da -1 dB, riducendo la l'uscita massima. Si deve essere consapevoli che IPR2 DSP funziona allo stesso modo della maggior parte di amplificatori nella loro uscita massima dipende dal voltaggio di linea e dall'impedenza di carico. A seconda del carico, può essere necessario ridurre il limitatore fino a 3 dB, prima che l'uscita è ridotta.



Memoria

IPR2 ha quattro location di memoria dove le sue impostazioni possono essere salvate e quindi richiamate. Ogni sede ha un nome di sei caratteri per identificare il file. Il nome della pre-impostazione attiva è anche visualizzato nella schermata Main Menu "Memory".

Salvataggio impostazioni

Nel Sub Menu Memory Operation, selezionare “Save Settings.”

Selezionare uno dei 4 percorsi disponibili.

Modifica il nome ruotando il cursore per selezionare il carattere e premendo l'encoder per passare alla posizione successiva. Continua fino al completamento. Per mantenere lo stesso nome, premere l'encoder sei volte per passare alla schermata di modifica.

Una volta che la posizione salva è stata selezionata e non si è nominato la preimpostazione, sarà offerta l'opzione sì/no per completare il sondaggio.



Recalling a Preset

Nel Sub Menu Memory Operation, selezionare “Recall Settings.”

Selezionare il numero di Pre-impostazione per richiamare o selezionare “Recall Factory Settings” per richiamare uno stato attuale. Proprio come per la funzione salva, l'opzione è data per uscire senza completare l'opzione di richiamo.



Lock

La funzione di blocco di sicurezza di IPR2™ DSP consente ai controlli selezionati di essere bloccati per prevenire regolazioni non autorizzate. Deve essere impostata una password da quattro cifre quando il blocco è innestato. Questa password deve essere immessa ogni volta che si accede a un sottomenu per consentire l'accesso temporaneo per modificare le funzioni. Un blocco riattivato ogni volta che si ritorna al menu principale o spegnere l'unità. Tutte le modifiche sono bloccate quando si spegne.

Nota: Essere sicuri di annotare la password. Contattare il servizio clienti se la password è persa o smarrita.

Gli amplificatori IPR2 hanno tre diverse modalità di blocco:

Off	Tutte le impostazioni possono essere modificate immettendo una password.
Tutto tranne il volume	Una password deve essere immessa per tutto, modifica i sottomenu eccetto il volume.
Tutto con volume	Una password deve essere immessa per tutto, modifica i sottomenu incluso il volume.

IPR2™ 2000 / 3000

パワーアンプ

IPR2™ パワーアンプをお買い上げいただきありがとうございます。このアンプは、厳しい使用条件でも長期間正常な動作と信頼性を保つように設計されています。先進設計を採用した画期的IPR2シリーズにより、Peaveyエンジニアは、出力、信頼性、熱効率を高めながら、重量を大幅に減らすことができます。IPR2シリーズアンプは、レゾナントスイッチモード電源とクラスD高速トポロジの設計により、音響解像度と効率を最大にしています。きわめて効率の良い軽量設計のこの革新的なアンプから得られるのは、Peaveyの代名詞でもある音響優位性および比べるものがない信頼性です。先進技術と充実した保護回路により、負荷や電力を扱いにくい困難な条件下でも動作効率を高めています。DDT™ (Distortion Detection Technique) 回路は、2オームと低い負荷までトラブルフリー動作を保証します。DDTは、負荷が極端に大きい条件下でも、ドライバを保護し、音響整合性を保ちます。アンプは、IPR2の高効率設計により、かなり低い温度でも動作し、冷却のため大型のヒートシンクを必要としません。安全のため、入力、出力、電源系統の接続のセクションのほか、重要な注意事項もお読みください。

IPR2アンプは、動作がシンプルで、シャーシは頑丈かつ軽量ですが、使用方法を誤ると危険を招くことになります。このアンプは、出力が非常に大きく、最大周波数30 kHzの高電圧、かなり大きい電流を発生します。このアンプを操作するときは常に安全な操作を心がけてください。

アンプを使用する前に、本製品のAC電源電圧が正しいか確認することは非常に重要です。アンプの適正電圧は、本体リアパネルにあるIECライン (電源) コードの横に記載してあります。製品の各機能に番号が付けられています。番号の横の機能については、このマニュアルのフロントパネル図を参照してください。



アンプの安全および人身の安全を守るため、本書をよくお読みください。

特徴

- 2チャンネル独立クロスオーバー
- DDT™ プロテクト
- 画期的 IPR class Dトポロジ
- デントタイプ入力コントロール
- XLR 1/4"コンビネーション入力
- 2極コンビネーションツイストロック、1/4" (6.3mm)フォンプラグ出力
- 超軽量
- 各チャンネルに個別信号パッチ1/4" (6.3mm)ジャック
- LED点灯
- スタンバイ、LED 電源オン表示



換気:換気をよくするため、可燃物表面から12" (30CM以上)スペースを空けてください。

本体内部の空気の流れを妨げないため、通気/換気口をふさがないでください。



注:法令順守責任者により禁止されている本機の変更、改造があった場合、本機を操作するユーザの権利は無効になることがあります。

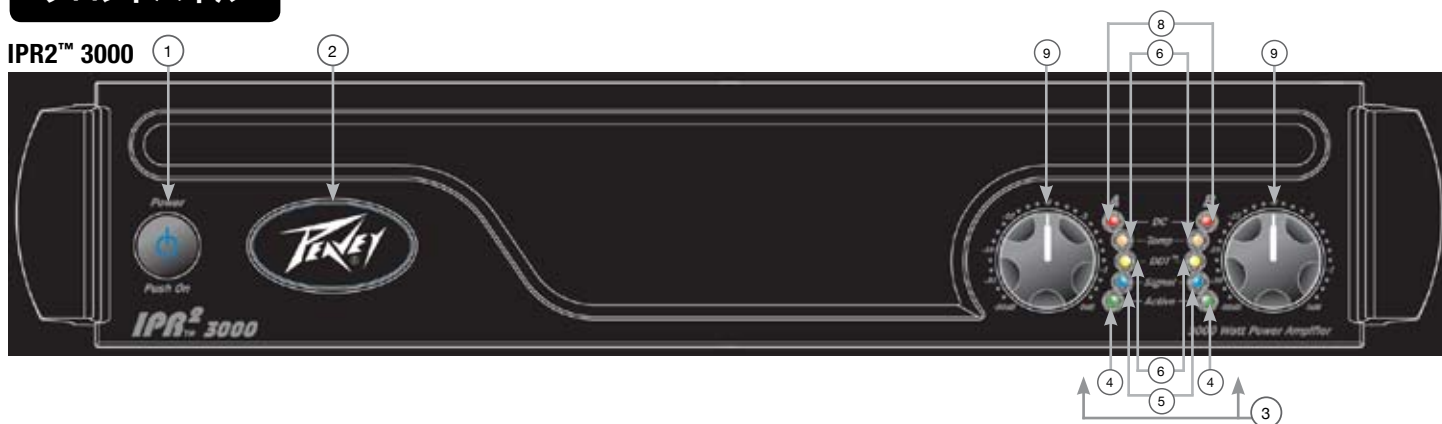
注:本機は、検査の結果、FCC規格第15章に準じるクラスBデジタルデバイスの制限を順守していることが確認されています。この制限は、居住環境での有害な干渉を合理的に防ぐためのものです。本機は、無線周波エネルギーを生成、使用、放射します。取り付け、使用に関する指示に従わない場合、これは無線通信に有害な干渉の生じる原因になります。

ただし、取り付けの状態によっては干渉が生じないという保証はありません。本機が無線やテレビの受信に対して有害な干渉の原因となるかどうかは、本機の電源をオン/オフすることによって確認できます。干渉をなくすために次の処置を取ることをおすすめします。

- 受信アンテナの向きを変える。
- 本機とレシーバの間隔を大きくする。
- 本機を、レシーバが接続されたものとは別の回路のコンセントに接続する。
- ディーラーまたは経験のある無線/TV技術者に相談する。

フロントパネル

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



① AC電源スイッチ

このボタンは、アンプに電源を供給するリレーをトリガします。電源がアンプに接続されていることを示すため、アンプがオフ（またはスタンバイ）のときは暗く点灯します。スイッチを押し込むと、アンプはオンになり、スイッチは明るく点灯します。

② PEAVEYロゴ

アンプがオフのとき、ロゴは暗く点灯し、電源が接続されていることを示します。アンプがオンのときロゴは明るく点灯します。

③ インジケータ

IPR2™ アンプは、チャンネルごとに次の5つのフロントパネルLEDインジケータがあります。ACTIVE、SIGNAL、DDT™、TEMP、DCです。これらのLEDインジケータは、各チャンネルの動作状態を知らせ、異常な状態があれば警告します。

④ アクティブLED

チャンネルが動作していることを示します。アンプが正常動作のとき点灯します。アクティブLED がオフのときチャンネルは操作できません。

⑤ 信号 LED

このLEDはチャンネルの出力信号が約4ボルトRMS以上のとき点灯します。この信号LEDは、信号がアンプに達していてアンプにより増幅されていることを示します。

⑥ DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED

チャンネルのDDT™ LEDは、クリッピングが始まると点灯します。LEDが素早く間欠的に点滅する場合、チャンネルはクリップしきい値にあります。安定した明るい点灯は、アンプがクリップを制限しているか、またはゲインを小さくし、クリッピングの大きい波形がスピーカーに届くのを防いでいることを示します。

⑦ 一時LED

熱条件が不安定になる可能性は小さいのですが、その場合はアンプ保護機能が働き、問題のチャンネルをシャットダウンします。一時LEDは、動作温度が安全なレベルに戻るまで点灯したままです。

⑧ DC LED

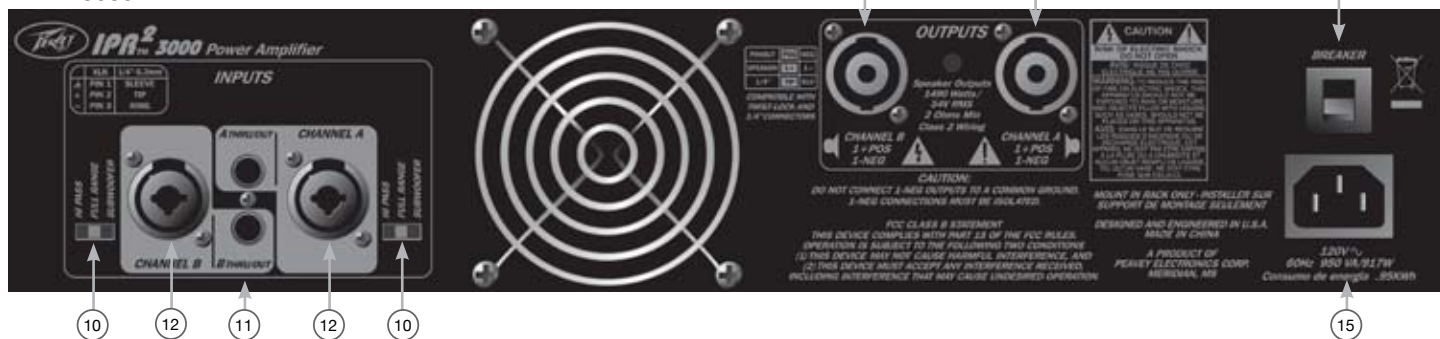
IPR2は、異常な動作条件を想定してアンプ保護機能を備えています。通常はパワーアンプの破損につながる条件下では、DC LEDが点灯し、アンプは状態を修復するため自動的に再起動しようとします。アンプが通常の動作状態に戻らない場合は、最寄りの指定サービスセンターにお問い合わせください。

⑨ 入力減衰器

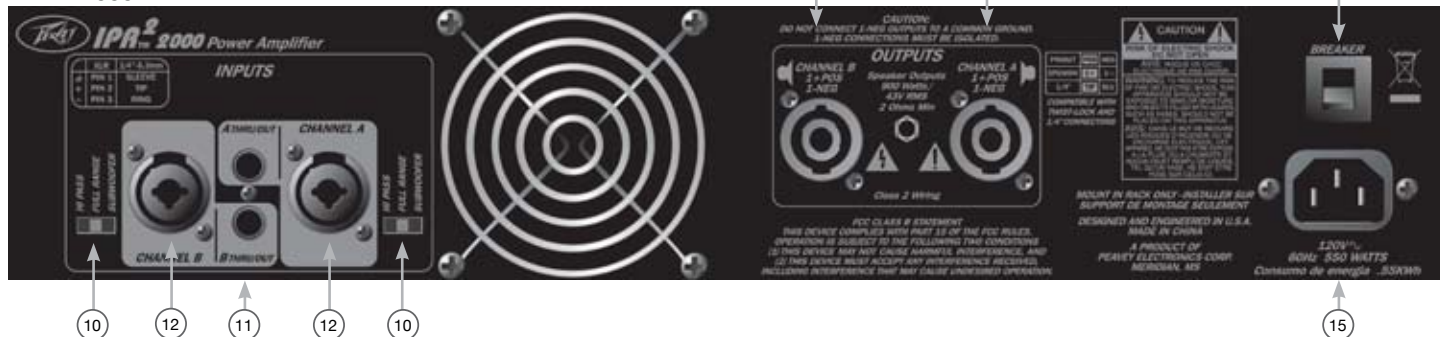
可能な場合は、減衰器を時計回りに回し切り、システムの最適ヘッドルームを保ちます。フロントパネルにある入力減衰器コントロール（1つはチャンネルA用、1つはチャンネルB用）は、どのモードでも、各アンプチャンネルに合わせてゲインを調整します。標準電圧ゲイン、入力感度については、本書終わりの仕様をご覧ください。

リアパネル

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



チャンネルモードスイッチ

HIGH PASS

この位置は、対応チャンネルのHIGH PASSフィルターを有効にします。このフィルターは、関連アンプチャンネルに送られる周波数を100 Hzを超える周波数に制限します。別に独立したサブウーファーキャビネットを使用する場合、この位置は、中間・高周波スピーカーキャビネットを、HIGH PASSスイッチに関係するチャンネルに接続することを示します。

FULL RANGE

名前のとおり、このスイッチのフルレンジ位置は全周波数がアンプに通ることを示します。通常は、フルレンジスピーカーのエンクロージャをアンプの出力に接続するとき使用します。

SUBWOOFER

この位置は、対応チャンネルのLOW PASSフィルターを有効にします。このフィルターは、関連アンプチャンネルに送られる周波数を100 Hz未満に制限します。別に独立したサブウーファーキャビネットを使用する場合、この位置は、サブウーファースピーカーキャビネットをサブウーファースwitchに関係するチャンネルに接続することを示します。

スルー/出力ジャック

このアンプや他のパワーアンプの入力にパッチするため、関連チャンネルからのパラレル出力信号を送る1/4" (6.3mm)ジャックです。

入力接続

この1/4" (6.3mm)ジャックは、入力コネクタへのパラレル接続で、アンプや他のパワーアンプの入力にパッチします。平衡接続を維持するためTRSプラグを使用する必要があります。

出力接続

すべてのモデルで2極ツイストロック1/4" (6.3mm)フォンプラグコンビネーションコネクタが各チャンネルにあります。4本のスピーカー接続ワイヤは互いに分離する必要があります。

ブレーカー

アンプの破損につながるような動作条件が生じる可能性は低いのですが、その場合、ブレーカーが切れることもあります。ケーブルや接続を調べた後、アンプをリセットすることができます。ブレーカーが再び切れた場合は、最寄りのPeavey指定サービスセンターにお問い合わせください。

AC 電源インレット

本体ユニットにAC電源を供給するIEC電源コードのレセプタクルです。電源コードをこのコネクタに接続して電源を本体に供給します。本機の破損は、電源電圧が適合しないことによって起こる可能性があります。(本体ユニットの電源電圧表示を参照してください)。

どのような機器でも、グランドピンは決して取り外さないでください。グランドピンは安全のために取り付けられています。使用するコンセントにグランドピンがない場合は、接地アダプタを使用し、3番目のワイヤを正しく接地してください。感電や火災の危険をなくすため、アンプおよび関連するすべての機器が正しく接地されているか常に確認してください。

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

パワーアンプ

名前のとおり、IPR2™ 2000、3000 DSPは拡張デジタル信号処理を行います。DSPは、驚くほど効率が良く、しかも非常に使いやすいように設計されています。ユニークかつ画期的な拡張バスエンハンスプロセスを採用したIPR2 DSPアンプは、どのようなシステムでも、他のパワーアンプに必要な出力のごく一部を使い、バスの受信レベルを大幅に改善します。

アンプに信号を送る前に、本製品のAC電源電圧が正しいか確認することは非常に重要です。アンプの適正電圧は、本体リアパネルにあるIECライン (電源) コードの横に記載してあります。製品の各機能に番号が付けられています。番号の横の機能については、このマニュアルのフロントパネル図を参照してください。



アンプの安全および人身の安全を守るため、本書をよくお読みください。

IPR2™ 2000 / 3000 DSPの特徴

- DDT™ プロテクト
- 画期的IPR2 class Dトポロジ
- XLR、1/4"コンビネーション入力
- 2極ツイストロック出力コネクタ
- 軽量
- 各チャンネルに個別信号パッチスルー1/4"ジャック
- LED点灯
- DSPベーススピーカー管理システム
- 各チャンネル最大120 msディレイ
- 各チャンネル4バンドパラメトリックイコライゼーション
- セキュリティロック
- クロスオーバー調節可能
- 各チャンネルに2次～4次ハイパスフィルター、調整可
- MAXX Bass® バスエンハンス回路
- 各チャンネルにホーンEQ
- 青色バックライトLCD画面にDSP設定表示



警告：アンプに信号を送る前にDSP設定を確認してください。

設定に誤りがある場合、スピーカーエンクロージャが破損する可能性もあります。



換気：換気をよくするため、可燃物表面から12" (30cm以上) スペースを空けてください。

本体内部の空気の流れを妨げないため、通気/換気口をふさがないでください。



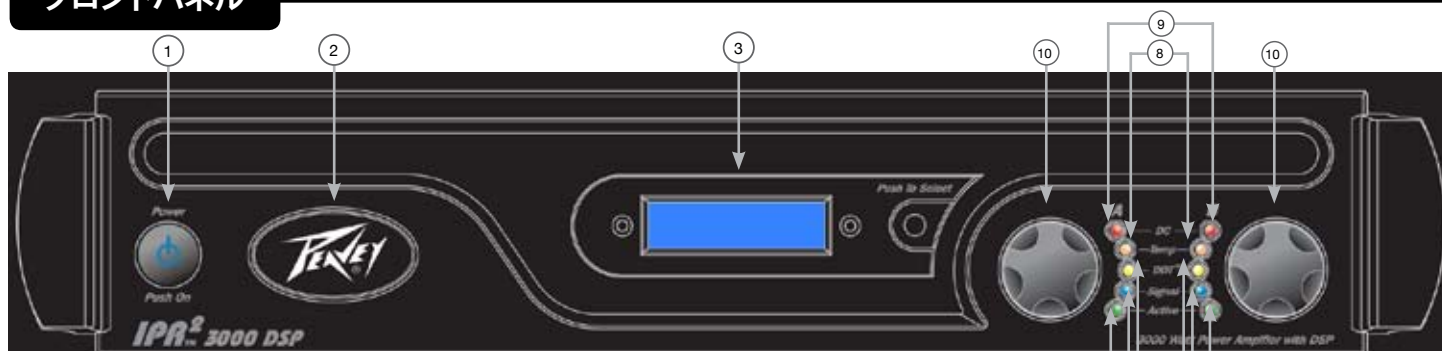
警告：法令順守責任者により禁止されている本機の変更、改造があった場合、本機を操作するユーザの権利は無効になることがあります。

注：本機は、検査の結果、FCC規格第15章に準じるClass Bデジタルデバイスの制限を順守していることが確認されています。この制限は、居住環境での有害な干渉を合理的に防ぐためのものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、放射します。取り付け、使用に関する指示に従わない場合、これは無線通信に有害な干渉の生じる原因になります。

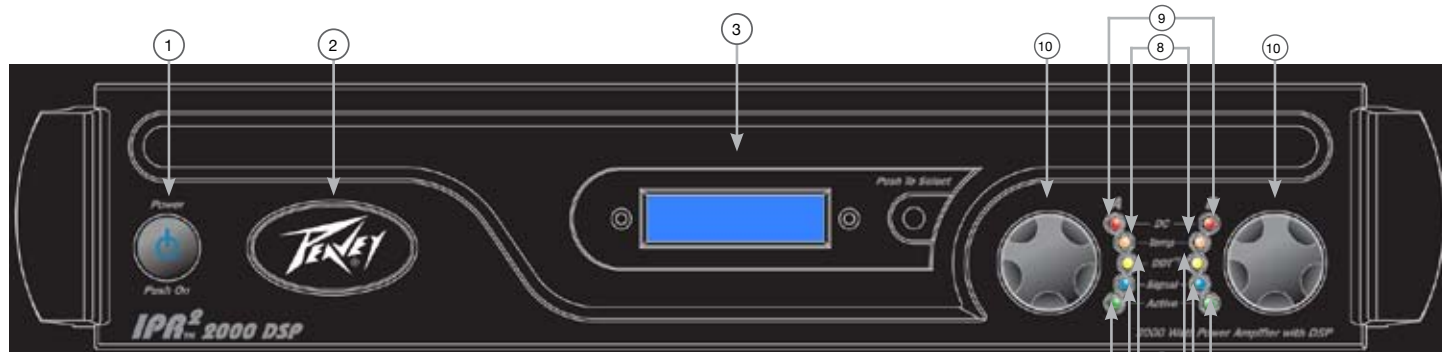
ただし、取り付けの状態によっては干渉が生じないという保証はありません。本機が無線やテレビの受信に対して有害な干渉の原因となるかどうかは、本機の電源をオン/オフすることによって確認できます。干渉をなくすために次の処置を取ることをおすすめします。

- 受信アンテナの向きを変える。
- 本機とレシーバの間隔を大きくする。
- 本機を、レシーバが接続されたものとは別の回路のコンセントに接続する。
- デイラーまたは経験のある無線/TV技術者に相談する。

フロントパネル



IPR2™ 3000 DSP

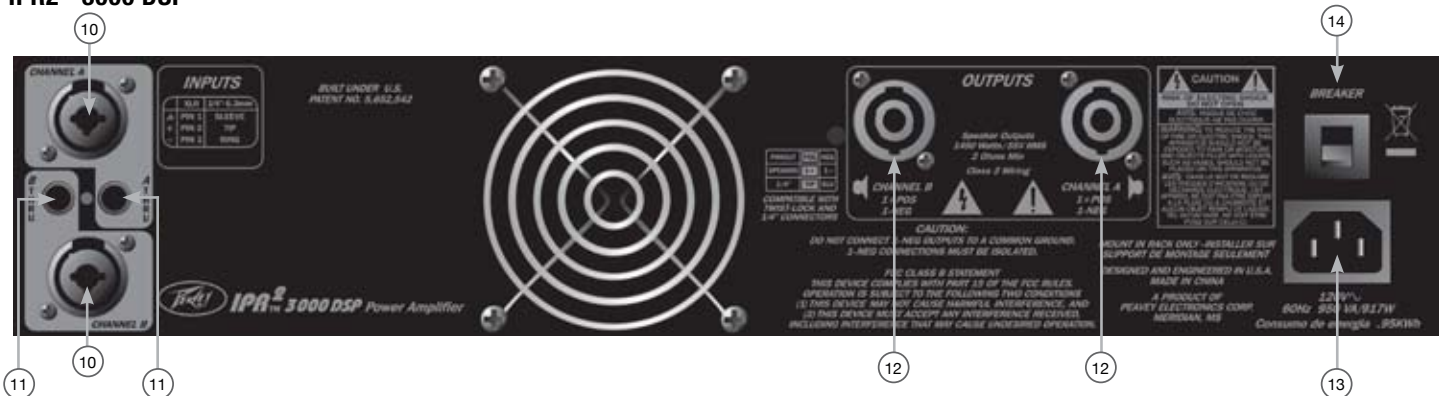


IPR2™ 2000 DSP

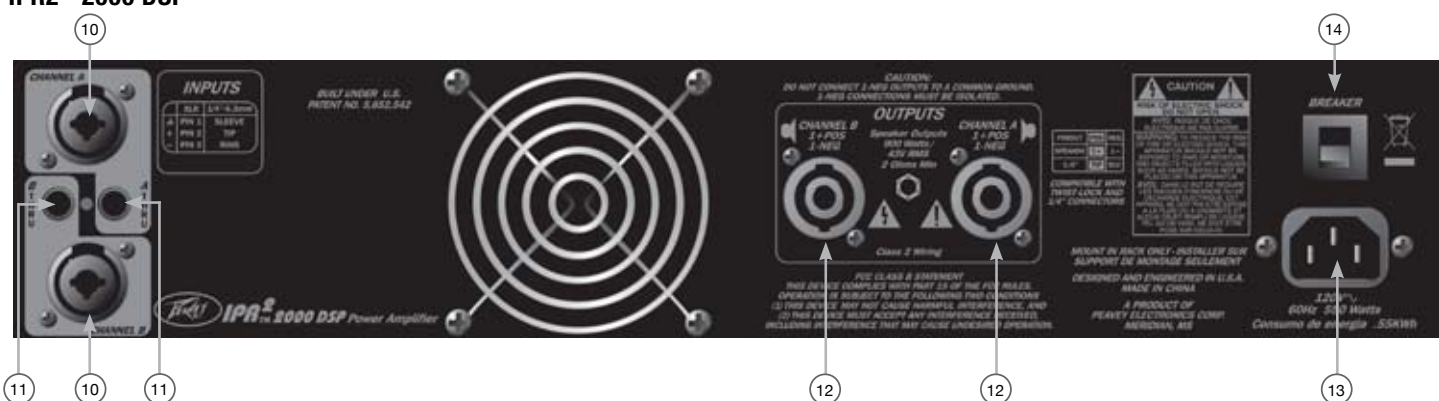
- ① **AC電源スイッチ**
電源がアンプに接続されていることを示すため、アンプがオフのときは暗く点灯します。スイッチを押し込むと、アンプはオンになり、スイッチは明るく点灯します。
- ② **PEAVEYロゴ**
アンプがオフのとき、ロゴは暗く点灯し、電源が接続されていることを示します。アンプがオンのときロゴは明るく点灯します。
- ③ **LCD画面**
青色バックライトLCD画面にDSP設定を表示します。
- ④ **インジケータ**
IPR2™ アンプは、チャンネルごとに5つのフロントパネルLEDインジケータがあります。ACTIVE、SIGNAL、DDT™、TEMP、DCです。これらのLEDインジケータは、各チャンネルの動作状態を知らせ、異常な状態があれば警告します。
- ⑤ **アクティブLED**
チャンネルが動作していることを示します。アンプが正常動作のとき点灯します。アクティブLED がオフのときチャンネルは操作できません。
- ⑥ **信号LED**
このLEDはチャンネルの出力信号が約4ボルトRMS以上のとき点灯します。この信号LEDは、信号がアンプに達していてアンプにより増幅されていることを示します。
- ⑦ **DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED**
チャンネルのDDT LEDはクリッピングが始まると点灯します。LEDが素早く間欠的に点滅する場合、チャンネルはクリップしやすい値にあります。安定した明るい点灯は、アンプがクリッピングを制限しているか、またはゲインを小さくし、クリッピングの大きい波形がスピーカーに届くのを防いでいることを示します。
- ⑧ **一時LED**
熱条件が不安定になる可能性は小さいのですが、その場合はアンプ保護機能が働き、問題のチャンネルをシャットダウンします。一時LEDは、動作温度が安全なレベルに戻るまで点灯したままです。
- ⑨ **DC LED**
IPR2は、異常な動作条件を想定してアンプ保護機能を備えています。通常はパワーアンプの破損につながる条件下では、DC LEDが点灯し、アンプは状態を修復するため自動的に再起動しようとします。アンプが通常の動作状態に戻らない場合は、最寄りの指定サービスセンターにお問い合わせください。
- ⑩ **入力減衰器**
可能な場合は、減衰器を時計回りに回し切り、システムの最適ヘッドルームを保ちます。フロントパネルにある入力減衰器コントロール (1つはチャンネルA用、1つはチャンネルB用) は、どのモードでも、各アンプチャンネルに合わせてゲインを調整します。標準電圧ゲイン、入力感度については、本書終わりの仕様をご覧ください。

リアパネル

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



11 入力接続

入力の接続には、アンプのリアパネルにある3ピンXLR (ピン2+) または6.3mmプラグのコンビネーションコネクタを使用します。入力はアクティブバランスです。入力の過負荷ポイントは、事実上すべての信号ソースの最大出力レベルを受けるのに十分な高さになっています。

12 THRU/OUTジャック

この1/4" (6.3mm)ジャックは、入力コネクタへの平行接続で、このアンプや他のパワーアンプの入力にパッチします。平衡接続を維持するためTRSプラグを使用する必要があります。

13 出力接続

すべてのモデルで2極ツイストロック1/4" (6.3mm)フォンプラグコンビネーションコネクタが各チャンネルにあります。4本のスピーカー接続ワイヤは互いに分離する必要があります。

14 ブレーカー

アンプの破損につながるような動作条件が生じる可能性は低いのですが、その場合、ブレーカーが切れることもあります。ケーブルや接続を調べた後、アンプをリセットすることができます。ブレーカーが再び切れた場合は、最寄りの Peavey 指定サービスセンターにお問い合わせください。

15 AC電源インレット

本体ユニットにAC電源を供給するIEC電源コードのレセプタクルです。電源コードをこのコネクタに接続して電源を本体に供給します。本機の破損は、電源電圧が適合しないことによって起こる可能性があります。(本体ユニットの電源電圧表示を参照してください)。

どのような機器でもグラウンドピンは決して取り外さないでください。グラウンドピンは安全のために取り付けられています。使用するコンセントにグラウンドピンがない場合は、接地アダプタを使用し、3番目のワイヤを正しく接地してください。感電や火災の危険をなくすため、アンプおよび関連するすべての機器が正しく接地されているか常に確認してください。

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

ナビゲーション概要

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

Main Menuからアイテムを選択するには、カーソルがアイテムをマークする位置にくるまでエンコーダーを回します。エンコーダーを押してその処理機能のSub Menu調整画面までナビゲートします。処理機能のSub Menuに入ると、画面左上にカーソルが表示され、Sub Menu画面をスクロールできます。パラメータを編集するには、エンコーダーを押してカーソルを画面上のパラメータに移動します。ここでエンコーダーを回してそのパラメータを調節します。別の画面にスクロールするには、エンコーダーを押してカーソルを画面左上に戻します。ここでサブメニュー画面をスクロールできます。



削除と終了

DSPをリセットして編集内容を削除するには、サブメニューから“消去と終了”を選択し、サブメニューに入ってから編集したものを削除します。



保存と終了

ほとんどのプロセスでサブメニューの最後の画面は“保存と終了”です。この画面でエンコーダーを押し、編集内容を保存し、メインメニューに戻ります。

注：調整したものは、「保存と終了」が選択されてメインメニューに戻るまで保存されません。サブメニューで編集中にアンプをオフにすると、結果は“削除と終了”と同じになります。

Volume

ボリューム

現在のゲイン設定はメインメニュー画面で常に使用できます。フロントパネルの専用エンコーダーはステレオモード、モノモードでA、Bチャンネルを調節するために使用します。入力モードが「ブリッジ」にセットされている場合、チャンネルBコントロールはアクティブでなく、ボリュームディスプレイは“na”を表示します。



Mode



ステレオInput Mode

ステレオ：入力A、Bは出力A、Bに接続。



モノInput Mode

モノ：入力A出力A、B両方をドライブ。



入力モードは、他の機能のSub Menuとは異なり、“保存と適用”を選択してメインメニューに戻るまで変わりません。

クロスオーバーフィルター、バンドパスフィルター、極性

設定：BP Filterを個別に

“XOVER”サブメニューでは、バンドパスフィルターを設定する方法について3つのオプションがあります。“BP Filters Independently”設定を選択すると、チャンネルA、Bのハイパスとローパスのフィルターが個別に設定されます。



設定：BP Filters Channel B=A

両方のチャンネルが同じに設定されるステレオシステムでアンプを使用する場合、“Channel B=A”を選択すると、両方のチャンネルが一度に設定されます。Channel Aのフィルターを設定するとChannel Bも設定されます。



設定：X-Over Freq A Lows B Highs

アンプのチャンネル間でクロスオーバーをつくる場合、“X-over Freq A Lows B Highs”を選択すると、クロスオーバー周波数とフィルタータイプをコントロール1セットで設定できます。クロスオーバー画面、ハイパスとローパスの画面で設定します。



ハイパス、ローパスのフィルターに使用できるフィルタータイプは次のとおりです。

- | | |
|----------|---|
| オフ | フィルターなし |
| BW-12 dB | オクターブスロープ当たり12 dBのButterworthフィルター。コーナー周波数-3dB。Butterworthフィルターの周波数応答はパスバンドでフラットです。 |
| BW-18 dB | オクターブスロープ当たり18 dBのButterworthフィルター。コーナー周波数-3dB。Butterworthフィルターの周波数応答はパスバンドでフラットです。 |
| BW-24 dB | オクターブスロープ当たり24 dBのButterworthフィルター。コーナー周波数-3dB。Butterworthフィルターの周波数応答はパスバンドでフラットです。 |
| LR-24 dB | オクターブスロープ当たり24 dBのLinkwitz-Riley Filterフィルター。コーナー周波数-6dB。LR フィルターの組み合わせによりコーナー周波数でフラットな応答になります。 |

通常は、すべてのスピーカーでハイパスフィルターを使用します。

出力極性



出力極性

出力極性はいずれかのチャンネルで逆にできます。極性画面でノーマルまたはインバートを選択します。オクターブフィルター当たり12dBのクロスオーバーをつくる場合、クロスオーバー周波数で最適な位相関係を維持するため、高周波出力は逆にする必要があります。マルチウェイシステムの1チャンネルで極性を一時的に逆にすると、ディレイも設定しやすくなり、ドライバアライメントに有効です。ディレイを調整して、クロスオーバー周波数でキャンセルができます。設定が終了したら忘れずに極性をノーマルに戻します。

メインメニューに戻るには「削除と終了」または「保存と終了」を選択します。

Equalization

IPR2™ DSPは5バンドのパラメトリックEQ、Waves® Maxx Bass®、エンハンスメント、ホーンEQが各チャンネルにあります。

Bypass



EQ Bypass

EQサブメニューの最初の画面はバイパス画面です。チャンネルは個別にバイパスするか、A&B両方を一緒にバイパスできます。カーソルがパラメータの下にくるまでエンコーダーを押し、エンコーダーを変えて回しバイパスモードを変えます。終了したら、他の画面にスクロールできるように、カーソルを押して左上に戻します。

Set Channel EQ

EQ Sub Menuの最初の画面はバイパス画面です。チャンネルは個別にバイパスするか、A&B両方を一緒にバイパスできます。カーソルがパラメータの下にくるまでエンコーダーを押し、エンコーダーを変えて回しバイパスモードを変えます。終了したら、他の画面にスクロールできるように、カーソルを押して左上に戻します。

MaxxBass®



The MaxxBass® エンハンスメントシステムは、各チャンネルのハイパスフィルターと連係し、スピーカーの対応周波数範囲にバスエネルギーを生成します。MaxxBass® の数値が大きいとそれだけバスのエンハンスが大きくなります。

Parametric EQ



各チャンネルに5バンドのparametric EQがあります。周波数はオクターブ周波数1/12ステップで設定できます。フィルター帯域幅はオクターブで設定・表示されます。レベルは+/- 15 dB範囲で調整できます。エンコーダーを押し、調整するパラメータを選択します。終了したら、カーソルを左上に戻して他の画面にスクロールします。

Horn EQ

Horn EQは、時どき高周波ホーンに必要なオクターブ高周波ブースト当たり6dBです。この周波数コントロールでフィルターの低周波コーナーを設定します。

Main Menuに戻るには「削除と終了」または「保存と終了」を選択します。



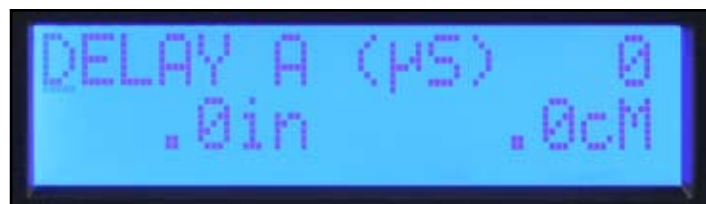
Delay

ディレイは、スピーカー内のドライバを揃えるか、バルコニー下に取り付けるような補助スピーカーを遅らせるために使用できます。メインスピーカーを遅らせてドラムやベースギターと揃えるためにショートディレイも使用できます。ディレイはチャンネルごとにトータルで125 mSです。ドライバのアライメントでは5 mSのディレイを 41.67 uSステップで使用できます。システムアライメントでは120 mSを1 mSステップで使用できます。これらのディレイは個別に設定でき、これにより、システムアライメントを調整するときにドライバアライメントを維持できます。

ディレイのSub Menuの最初の画面で、ディレイを個別に設定するかB=Aに設定するかを選択できます。この選択は1 mSステップのシステムディレイにのみ有効です。ドライバアライメントのディレイは個別に設定します。IPR2™ アンプは、等しいディレイ距離を、システムディレイではメートルとフィートで、ドライバディレイではセンチメートルとインチで表示します。



システム(mS)ディレイ画面



ドライバアライメント(uS)画面

Limiter

IPR2 DSPには各チャンネルで使えるリミッターがあります。これらのリミッターは信号レベルをパワーアンプステージの入力に制限します。制限しきい値は、ゼロから-1dB ステップで調整し、最大出力を下げます。IPR2 DSPは、最大出力がライン電圧と負荷インピーダンスに依存するため、ほかのほとんどのアンプと同じように機能します。負荷によって変わりますが、出力を下げる前にリミッターを最大3 dB下げる必要があるかもしれません。



メモリ

IPR2にはメモリ位置が4つあり、ここにその設定を保存し呼び出すことができます。各位置は6文字の名前でファイルを識別します。アクティブなプリセットの名前はメインメニューの「メモリ」画面にも表示されます。

設定の保存

メモリ操作Sub Menuで“設定の保存”を選択します。

4つのプリセット位置の1つを選択します。

名前を編集するには、カーソルを回して文字を選択し、エンコーダーを押して次の位置に進みます。終了するまでこれを続けます。同じ名前をキープするには、エンコーダーを6回押し、名前編集画面をステップごとに進みます。

保存場所を選択し、プリセットに名前を付けた後、「はい/いいえ」オプションで保存を完了します。



Recalling a Preset

メモリ操作Sub Menuで“設定の呼び出し”を選択します。

プリセット番号を選択して呼び出すか、“出荷時設定を呼び出す”を選択してニュートラル状態を呼び出します。保存機能と同じく、呼び出しオプションを完了せずに終了するオプションが表示されます。



Lock

IPR2™ DSPのセキュリティロック機能では、選択したコントロールをロックして不正な調整を防ぐことができます。ロックをかけるとき、4桁のパスワードを設定する必要があります。サブメニューに入るときはこのパスワードを入力する必要があります。これにより編集機能に一時的にアクセスできます。メインメニューに戻るか本機をオフにすると再びロックがかかります。電源がオフのとき、編集はすべてロックされます。

注：パスワードは書きとめておいてください。パスワードをなくした場合はカスタマーサービスにお問い合わせください。

IPR2アンプには次の3つのロックモードがあります。

オフ	設定は、パスワードを入力することなくすべて調整できます。
ボリューム以外すべて	ボリュームを除き、すべての編集サブメニューでパスワードを入力する必要があります。
ボリュームを含めてすべて	ボリュームを含め、すべての編集サブメニューでパスワードを入力する必要があります。

IPR2™ 2000 / 3000

功率放大器

感谢您购买IPR2™功率放大器，该功放设计用于在严峻的使用条件下提供经久、可靠和完美的运作。IPR2系列开创性地采用了先进的设计理念，使Peavey（百威）的工程师们能够在大幅度减轻该机重量的同时，提高输出功率、可靠性和散热效率。IPR2系列放大器使用开关模式谐振电源及一个高速class D结构，产生最高的可用音频分辨率和效率。这一独出心裁的放大器以极其有效和轻便的设计，提供了Peavey（百威）闻名遐迩的音响优势和无以伦比的可靠性。其先进的技术和广泛的保护电路使操作在对付复杂的负载及电源条件时具有更高的效率。DDT™ (Distortion Detection Technique) 电路确保低至2欧姆的负载能无故障运行。即使在极端的过载状态下，DDT也能保护驱动，保障声波的完整性。IPR2的高效率设计使放大器的操作温度非常低，不需要大量的散热片进行冷却。为了您的安全，请阅读重要预防措施章节，以及输入、输出和电源连接说明。

虽然IPR2放大器操作简单，采用超强度、超轻质的机箱，不当使用仍可能发生危险。这个放大器功率非常高，在高达30 kHz的频率上输出高电压和相当大的电流。切记使用安全操作技术操作本放大器。

在你给放大器接通电源之前，要确认设备有正确的AC电源电压供电，这非常重要。你能在设备的后面板上，打印在靠近IEC（国际电工委员会）（电源）线的地方，找到你的放大器所用的正确电压。产品的各项性能都已编号。请参阅本手册的前面板图示，查找各编号项下的具体功能。



请仔细阅读本手册，确保您的人身安全，也确保您放大器的安全。

功能：

- 2 通道独立分频器
- DDT™ 保护
- 别出心裁的 IPR2 class D结构
- 带定位凹口的输入控制
- XLR及1/4" 组合输入
- 两柱扭锁和1/4" (6.3mm)耳机插头组合输出
- 超轻质
- 各通道上有1/4" (6.3mm) 单独信号补缀插孔
- LED照明
- 待机、LED电源接通指示



散热：为确保适当的散热，离最近的可燃面要保持12" 间隔。

请确保通风口没有遮挡，空气能在设备内顺畅流通。



注意：未经合规责任方明确同意，擅自对设备进行变更或改装可能废除用户的设备操作授权。

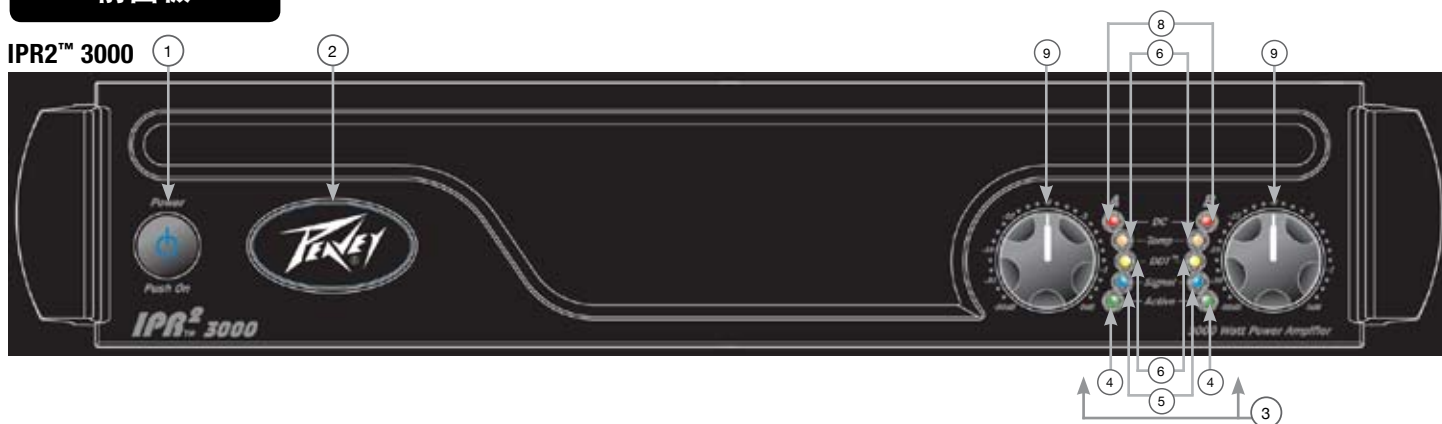
注意：本设备经测试证明符合FCC（美国联邦通信委员会）规章第15部分有关B级数字设备的限制规定。这些限制旨在对民居住宅安装中的有害干扰提供合理防护。此设备产生、使用并会发射无线射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，有可能对无线电通讯产生有害的干扰。

但是，这并不能排除安装的个别设备产生干扰的可能性。如果通过开、关闭此设备，确定此设备确实对收音机或电视机的接收造成干扰，建议用户采用以下一种或多种措施排除干扰：

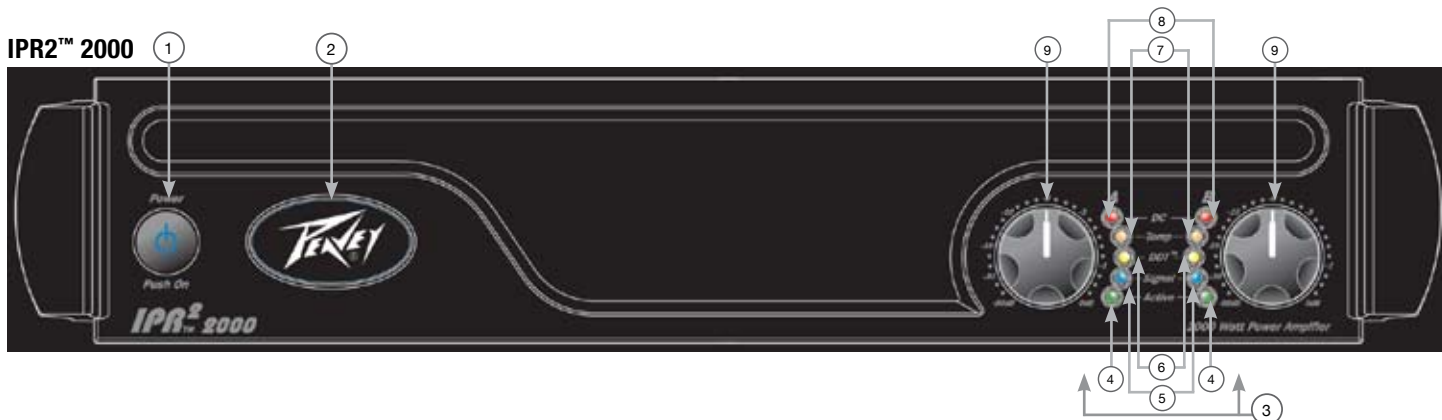
- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和无线电接收设备之间的距离。
- 将设备连接到与接收器所使用的不同的电路电源。
- 咨询代理商或经验丰富的收音机/电视机技术人员寻求帮助。

前面板

IPR2™ 3000



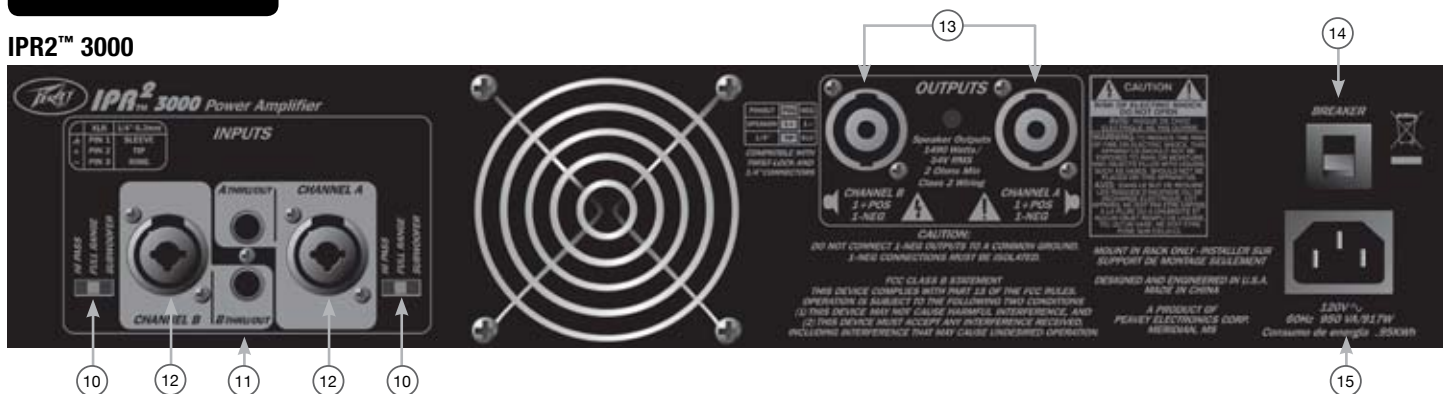
IPR2™ 2000



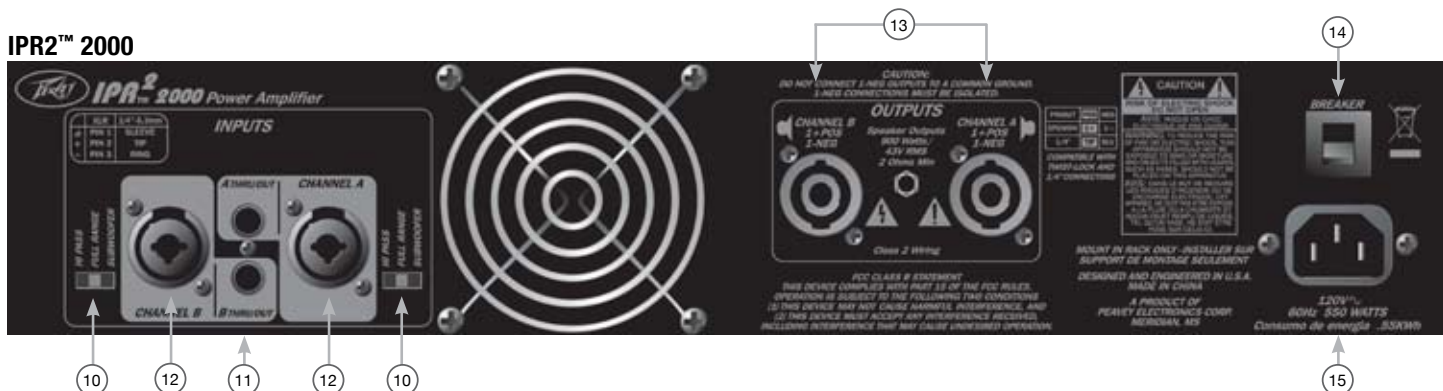
- ① **AC 电源开关**
此按钮触发为放大器提供电源的继电器。当放大器处于关闭状态时（或待机时），这个按钮发微光显示电源已连接。按下开关时，放大器开启，开关照明转为明亮。
- ② **PEAVEY 商标**
放大器关闭时，商标发微光，表示电源已连接。放大器打开后，商标照明转为明亮。
- ③ **指示灯**
IPR2™ 放大器在每个通道上设有五个前面板LED指示灯:ACTIVE、SIGNAL、DDT™、TEMP 和 DC。这些LED 指示灯告诉用户各通道的操作状态，以及对可能出现的异常情况发出警告。
- ④ **ACTIVE LED**
Active LED表示该通道可以使用。放大器正常运行时该灯亮起。如果Active LED灯熄灭，则该通道不可用。
- ⑤ **SIGNAL LED**
此LED 指示灯在其通道产生4伏有效值或更高值输出信号时亮起。这一Signal LED指示灯表明某信号正在进入并被放大器放大。
- ⑥ **DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED**
通道的DDT™ LED指示灯会在削波发动伊始就亮起。如果LED快速间歇性闪烁，该通道即临界削波。稳定、明亮的辉光意味着该功放正限幅削波，或正在降低增益，阻止严重的削波波形到达扬声器。
- ⑦ **TEMP LED**
万一有不稳定的散热情况发生，放大器保护会被激活，违规通道会被关闭。Temp LED指示灯会一直亮着，直到恢复安全的操作温度。
- ⑧ **DC LED**
一旦发生异常操作情况，IPR2具有内置的放大器保护。在某些通常会损坏功率扬声器的情况下，DC LED指示灯会亮起，功放自动尝试重新启动，纠正这种状况。如果放大器没有返回到正常工作状态，请联络您当地的授权服务中心。
- ⑨ **输入衰减器**
只要有可能，尽量将衰减器设置在顺时针全旋，以保持最佳系统余量。位于前面板的输入衰减器控制（通道A一个，通道B一个）调整所有模式下各自功放通道的信号衰减。请参阅本手册末有关标准电压增益和输入灵敏度的技术规格信息。

后面板

IPR2™ 3000



IPR2™ 2000



通道模式切换开关：

HIGH PASS

这一位置用于启动相应通道的HIGH PASS滤波器。该滤波器将发送至关联放大器通道的频率限制在100 Hz以上。在使用单独的低音扬声器音箱时，这个位置表示将中高频率的扬声器音箱连接到与HIGH PASS开关相关联的通道上。

FULL RANGE

顾名思义，这个开关的Full Range位置放行所有通往放大器的频率。通常用于将全音域扬声器音箱连接到放大器的输出。

SUBWOOFER

这一位置用于启动相应通道的LOW PASS滤波器。该滤波器将发送至关联放大器通道的频率限制在100 Hz以下。在使用单独的低音扬声器音箱时，这个位置表示将低音扬声器音箱连接到与低音扬声器开关相关联的通道上。

直通/输出插孔

这个1/4" (6.3mm)插孔提供关联通道的并行输出信号，补偿该放大器和/或额外的功放输入。

连接输入

这个1/4" (6.3mm)插孔是输入连接器的并行连接，用于补偿该放大器和/或额外的功放输入。必须用一个TRS插头来保持平衡的连接。

连接输出

所有型号在每个通道上都有一个两柱扭锁和1/4" (6.3mm)的耳机组合连接器。全部四个扬声器的接线都必须彼此隔离。

断路器

万一有潜在损坏放大器的操作状况发生，断路器会跳闸。在检查了电缆和连接之后，放大器可以重置。如果断路器再次跳闸，请联系当地的Peavey (百威) 授权服务中心。

AC电源插口：

这是IEC (国际电工委员会) 电源线插座，向设备提供交流电源。将电源线连接到此插座，向设备提供电源。如果使用不当电压，可能导致设备损坏。(参见设备上标明的电源电压)。

千万不要折断任何设备上的接地脚。这是为了您的安全起见。如果使用的电源插座没有接地脚，则应使用相应的接地转换器，并将第三根导线正确接地。为防止触电或火灾危险，一定要确认放大器及其所有附加设备都正确接地。

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

IPR2™ 2000/3000 DSP

功率放大器

顾名思义，IPR2™ 2000和3000 DSP 都拥有先进的数字信号处理。DSP的设计异常有效，使用又极其简便。通过采用独特的、革命性的先进低音增强程序，IPR2 DSP放大器仅使用其它功率放大器所要求的功率中的一小部分，即已极大地提高了任何系统内的可感低音电平。

在您用放大器发送信号之前，要确认设备有适当的AC线路电压供电，这非常重要。你能在设备的后面板上，打印在靠近IEC（国际电工委员会）（电源）线的地方，找到你的放大器所用的正确电压。产品的各项性能都已编号。请参阅本手册前面板图示，找到各编号项下的具体功能。



请仔细阅读本手册，确保您的人身安全，也确保您放大器的安全。

IPR2™ 2000 / 3000 DSP功能特点:

- DDT™ 保护
- 别出心裁的 IPR2 class D结构
- XLR及1/4" 组合输入
- 2 柱扭锁式输出连接器
- 重量轻
- 各通道都具有1/4" 单独信号补缀直通插孔
- LED照明
- 基于DSP的扬声器管理系统
- 各通道高达120 毫秒的延迟
- 各通道 4 波段参数均衡
- 安全锁
- 可调式分频
- 各通道使用四阶高通滤波器可调二阶
- MAXX Bass® 低音增强电路
- 各通道高音扬声器均衡器
- 蓝色背光LCD显示屏显示DSP设置



警告：将信号发送至放大器前，请检查您的DSP设置。
设置不正确可能会损坏音箱。



散热：为确保适当的散热，离最近的可燃面要保持12" 间隔。
请确保通风口没有遮挡，空气能在设备内顺畅流通。



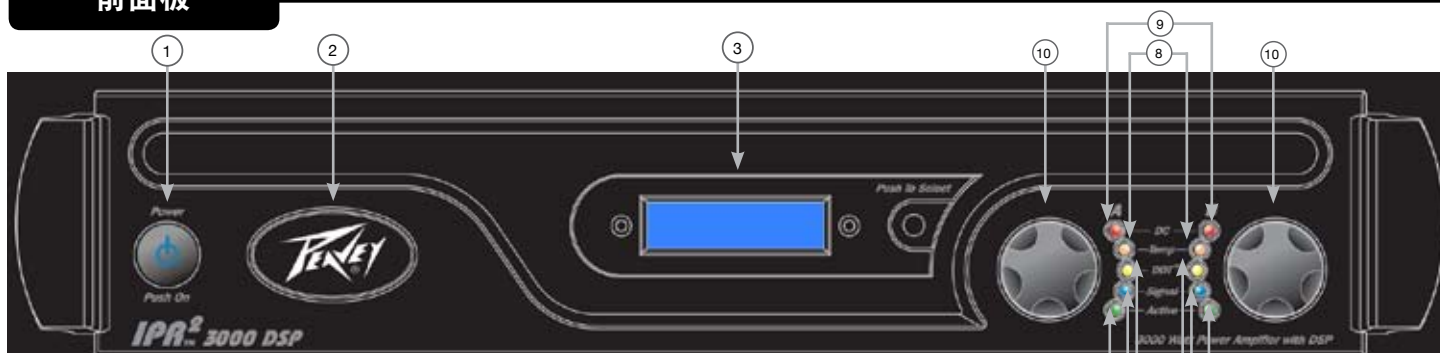
警告：未经合规责任方明确同意，擅自对设备进行变更或改装可能废除用户的设备操作授权。

注意：本设备经测试证明符合FCC（美国联邦通信委员会）规章第15部分有关Class B数字设备的限制规定。这些限制旨在对民居住宅安装中的有害干扰提供合理防护。此设备产生、使用并会发射无线射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，有可能对无线电通讯产生有害的干扰。

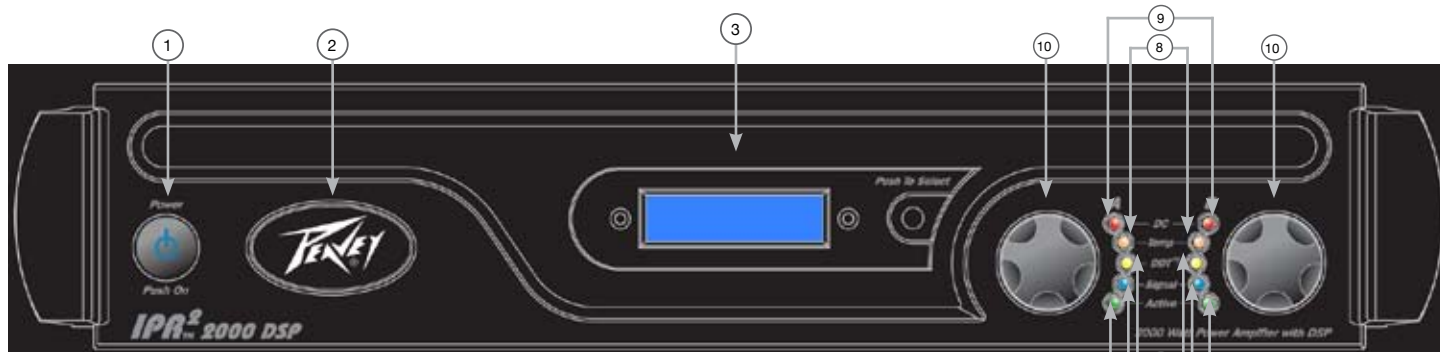
但是，这并不能排除安装的个别设备产生干扰的可能性。如果通过开、关闭此设备，确定此设备确实对收音机或电视机的接收造成干扰，建议用户采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和无线电接收设备之间的距离。
- 将设备连接到与接收器所使用的不同的电路电源。
- 咨询代理商或经验丰富的收音机/电视机技术人员寻求帮助。

前面板



IPR2™ 3000 DSP

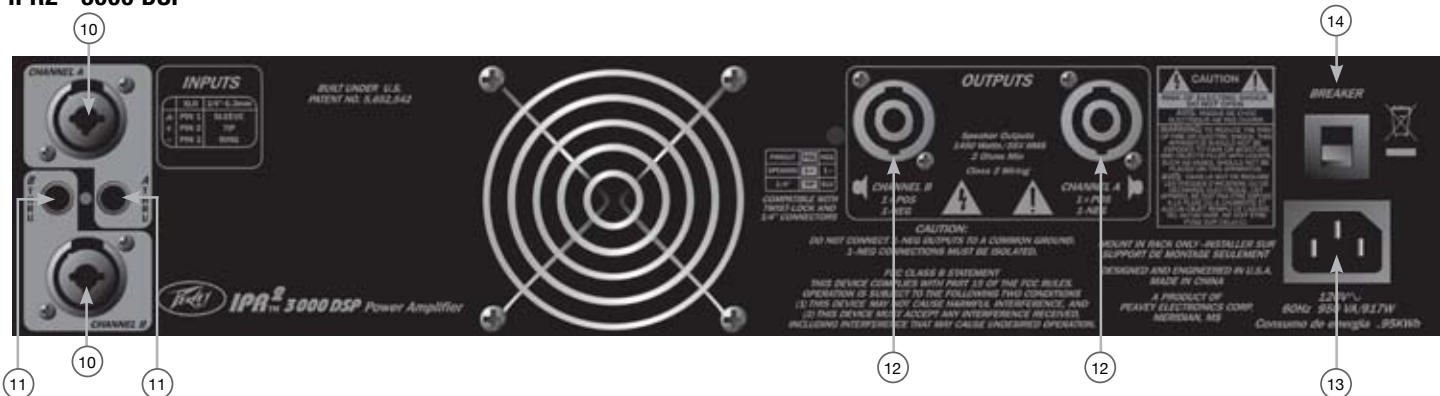


IPR2™ 2000 DSP

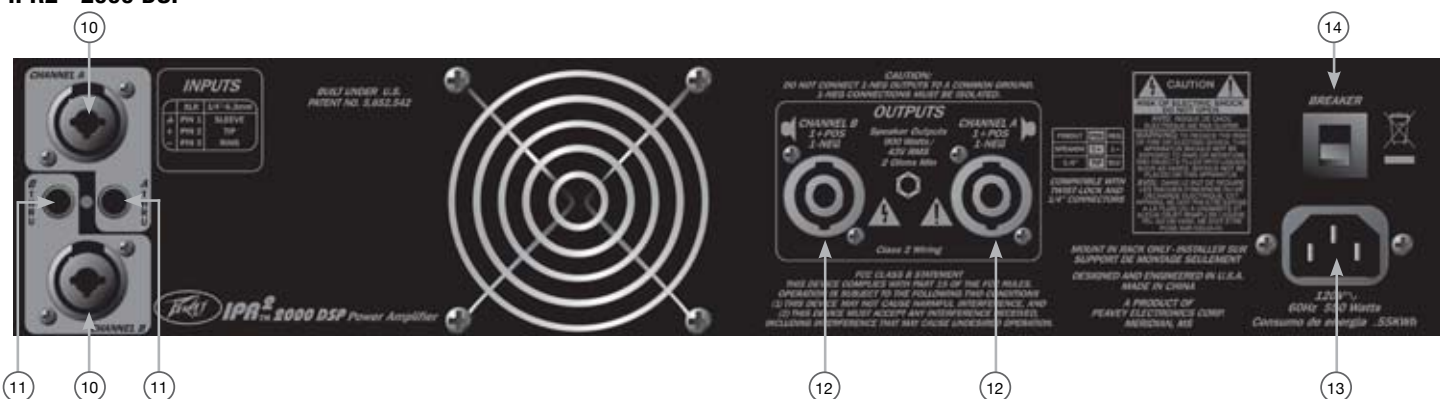
- ① **AC 电源开关**
当放大器处于关闭状态时，这个按钮发微光显示电源已连接。按下开关时，放大器开启，开关照明转为明亮。
- ② **PEAVEY 商标**
放大器关闭时，商标发微光，表示电源已连接。放大器打开后，商标照明转为明亮。
- ③ **LCD 显示屏**
蓝色背光LCD显示屏显示DSP设置。
- ④ **指示灯**
IPR2™ 放大器在每个通道上设有五个前面板LED指示灯:ACTIVE、SIGNAL、DDT™、TEMP 和 DC。这些LED 指示灯告诉用户各通道的操作状态，以及对可能出现的异常情况发出警告。
- ⑤ **ACTIVE LED**
Active LED表示该通道可以使用。放大器正常运行时该灯亮起。如果Active LED灯熄灭，则该通道不可用。
- ⑥ **SIGNAL LED**
此LED指示灯在其通道产生4伏有效值或更高值输出信号时亮起。这一Signal LED指示灯表明某信号正在进入并被放大器放大。
- ⑦ **DDT™ (DISTORTION DETECTION TECHNIQUE) LED**
通道的DDT LED指示灯会在削波发动伊始就亮起。如果LED快速并间歇性闪烁，该通道即临界削波。稳定、明亮的辉光意味着该功放正限幅削波，或正在降低增益，阻止严重的削波波形到达扬声器。
- ⑧ **TEMP LED**
万一有不稳定的散热情况发生，放大器保护会被激活，违规通道会被关闭。Temp LED指示灯会一直亮着，直到恢复安全的操作温度。
- ⑨ **DC LED**
一旦发生异常操作情况，IPR2具有内置的放大器保护。在某些通常会损坏功率扬声器的情况下，DC LED指示灯会亮起，功放自动尝试重新启动，纠正这种状况。如果放大器没有返回到正常工作状态，请联络您当地的授权服务中心。
- ⑩ **输入衰减器**
只要有可能，尽量将衰减器设置在顺时针全旋，以保持最佳系统余量。位于前面板的输入衰减器控制（通道A一个，通道B一个）调整所有模式下各自功放通道的信号衰减。请参阅本手册末有关标准电压增益和输入灵敏度的技术规格信息。

后面板

IPR2™ 3000 DSP



IPR2™ 2000 DSP



11 连接输入

通过放大器后面板上的3-芯XLR (芯2正极) 或6.3mm插头组合连接器的输入连接。输入为主动平衡。输入过载点很高，足以接受几乎任何信号源的最大输出电平。

12 THRU/OUT 插孔

这个1/4" (6.3mm)插孔是输入连接器的并行连接，用于补缀该放大器和/或额外的功放输入。必须用一个TRS插头来保持平衡的连接。

13 连接输出

所有型号在每个通道上都有一个两柱扭锁和1/4" (6.3mm)的耳机组合连接器。全部四个扬声器的接线都必须彼此隔离。

14 断路器

万一有潜在损坏放大器的操作状况发生，断路器会跳闸。在检查了电缆和连接之后，放大器可以重置。如果断路器再次跳闸，请联系当地的Peavey (百威) 授权服务中心。

15 AC电源插口:

这是IEC (国际电工委员会) 电源线插座，向设备提供交流电源。将电源线连接到此插座，向设备提供电源。如果使用不当电压，可能导致设备损坏。(参见设备上标明的电源电压)。

千万不要折断任何设备上的接地脚。这是为了您的安全起见。如果使用的电源插座没有接地脚，则应使用相应的接地转换器，并将第三根导线正确接地。为防止触电或火灾危险，一定要确认放大器及其所有附加设备都正确接地。

NOTE: FOR U.K. ONLY

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

导航概述

Once the IPR2™ screen appears, you can start adjusting the DSP processor. Pressing the encoder will bring you to the main menu.

The encoder knob to the right of the display is used to navigate and control the DSP functions. The Channel A and B controls to the left of the display are also encoders but are dedicated to adjusting input gain for each channel. Turning the encoder knob to the right of the display will allow you to scroll through the Main Menu selections. The Main Menu not only allows you to select a process for editing, but also provides a quick view of which processes are activated.

From left to right the menu selections are: Input Mode, Volume, Crossover/Band-Pass Filters, Equalization, Delay, Limiting, Memory and Lock.



Input Mode



Volume



Crossover / Band-Pass Filters



Equalization



Delay



Limiting



Memory Lock

要从Main Menu中选择项目，旋转编码器，直至光标标记您要的选项。按编码器导航至Sub Menu中该处理功能的调整屏，当您进入一个处理功能Sub Menu时，光标出现在屏幕的左上角，您就可以滚动浏览Sub Menu屏幕了。要编辑参数，按编码器，将光标移动至屏幕上所要的参数。然后旋转编码器调整该参数。要滚动至另一屏幕，按编码器，令光标返回到屏幕的左上角。您现在可以滚动浏览Sub Menu屏幕了。



Discard and Exit

要重置DSP并放弃编辑，在Sub Menu中选择“Discard and Exit”，删除进入Sub Menu后所作的编辑。



Save and Exit

大多数Sub Menu进程的最后一个屏幕是“Save and Exit”。在这个屏幕中按编码器保存编辑并返回主菜单。

注:在选择Save and Exit并返回主菜单之前，所作的调整不会被存储。在Sub Menu中进行编辑时关闭放大器，其结果和“Discard and Exit”相同。

Volume

音量

电流增益设置始终位于主菜单屏内。前面板上专用的编码器用于在立体声和单声道模式下调整通道A和通道B。如果输入模式设置在Bridge，通道B控制处于不活跃状态，音量显示“na”。



Mode



立体声 Input Mode

立体声：输入A和B进输出A和B。



单声道 Input Mode

单声道：输入A同时驱动输出A和B。



不同于其它Sub Menus功能，在您选择“Save and Apply”并返回Main Menu之前，输入模式不会改变。

分频滤波器、带通滤波器和极性

设置: BP Filters Independently

当您进入“XOVER” Sub Menu时，就如何设置带通滤波器，您有三个选项。选择“BP Filters Independently”设置时，Channel A 和 B 的高通及低通滤波器都是单独设置。



设置: BP Filters Channel B=A

如果您在两个通道设置相同的立体声系统中使用放大器，选择“Channel B=A”，两个通道将会一次设置完成。Channel A 的滤波器设置也设置Channel B。



设置: X-Over Freq A Lows B Highs

如果您在放大器的通道间创建一个分频，选择“X-over Freq A Lows B Highs”，分频频率和滤波器类型可以用一套控件来设置。用分频屏幕、高通和低通屏幕设置。



可用于高通和低通滤波器的滤波器类型有：

关闭 无滤波器

BW-12 dB Butterworth 滤波器，每倍频程斜率12分贝。转角频率时-3分贝。
Butterworth 滤波器在通带中有一个平直的频率响应。

BW-18 dB Butterworth 滤波器，每倍频程斜率18分贝。转角频率时-3分贝。
Butterworth 滤波器在通带中有一个平直的频率响应。

BW-24 dB Butterworth 滤波器，每倍频程斜率24分贝。转角频率时-3分贝。
Butterworth 滤波器在通带中有一个平直的频率响应。

LR-24 dB Linkwitz-Riley Filter，每倍频程斜率24分贝。转角频率时-6分贝。
LR 滤波器在转角频率组合一个平直的响应。

一般来说，所有扬声器使用一个高通是个很好的做法。

Output Polarity



Output Polarity

Output polarity 可以在任一通道上转换。在极性屏幕上选择Normal（正常）或Invert（转换）。如果您创建一个带每倍频程12分贝滤波器的分频，高频输出可能会需要转换相位来维持分频频率的正确相位关系。临时转换多路系统中一个通道的极性还有助于驱动校准的延迟设置。您可以调整延迟，用于分频频率消除。请记得在完成后将极性切换回Normal（正常）。

要返回到Main Menu，选择Discard and Exit 或 Save and Exit。

Equalization

IPR2™ DSP 在各通道上提供参数均衡的五个波段、Waves® Maxx Bass® 增强和horn EQ。

Bypass



EQ Bypass

EQ Sub Menu中的第一个屏幕是旁通屏。通道可以独立旁通，或者A&B也可以一起旁通。按编码器，直到光标位于所要更改的参数底下，旋转编码器，更改旁通模式。完成后按光标，令其返回到左上角，以便滚动到其它屏幕。

Set Channel EQ

EQ Sub Menu中的第一个屏幕是旁通屏。通道可以独立旁通，或者A&B也可以一起旁通。按编码器，直到光标位于所要更改的参数底下，旋转编码器，更改旁通模式。完成后按光标，令其返回到左上角，以便滚动到其它屏幕。

MaxxBass®



MaxxBass®增强系统和各通道的高通滤波器互动，在扬声器可以操纵的频率范围内生成低音能量。MaxxBass®的数值越高，增强的低音越强。

Parametric EQ

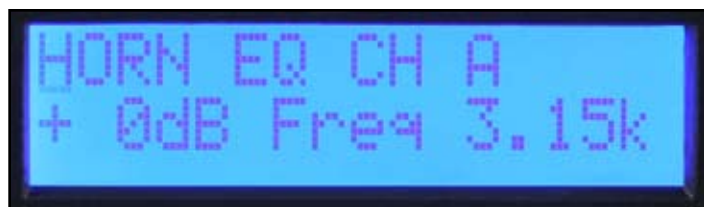


每个通道有五个parametric EQ 的波段。频率可以设置在1/12倍频程频率级。滤波器的带宽在倍频程中设置并显示。电平可以在一个 +/- 15 分贝的范围内调整。按编码器选择所要调整的参数。完成后将光标返回到左上角，以便滚动至其它屏幕。

Horn EQ

Horn EQ 给每倍频程提供了一个6分贝的高频提升，高频扬声器有时需要这个提升。频率控制设置滤波器的低频转角。

要返回到Main Menu，选择Discard and Exit 或 Save and Exit。



Delay

Delay 可以用来在一个扬声器内校准驱动，或延迟像安装在楼座下那样的辅助扬声器。短暂的延迟也可以用来延迟主扬声器，使之与鼓或低音吉他对齐。每个通道提供总共125毫秒的延迟。延迟有5 毫秒提供41.67微秒步进，用于驱动校准。提供1毫秒步进，共120毫秒，用于系统校准。这些延迟可以独立设置，方便在调整系统校准延迟时保持驱动校准的偏移量。

延迟Sub Menu中的第一个屏幕让用户决定是独立设置还是以B=A设置延迟。这一选择仅适用于1毫秒步进的系统延迟，驱动校准延迟要独立设置。IPR2™放大器等效地在系统延迟中用米和英尺显示距离延迟，在驱动延迟中则使用厘米或英寸。



系统(毫秒)延迟屏幕



驱动校准(微秒)屏幕

Limiter

IPR2 DSP 在每个通道上都提供限幅器。限制功放段输入的信号电平。限制阈值从零开始，以-1分贝的步进减少最大输出。您必须注意，IPR2 DSP 的工作原理和多数其它放大器相同，在其最大输出上取决于线路电压和负载阻抗。根据负载，您可能在减少输出之前需要先调低限幅器，这个调整幅度可以高达3分贝。



Memory

IPR2有四个内存位置，可以存储其设置并在以后调出。各存储位有一个六字符的名称，用于识别文件。开通的预设名称还显示在Main Menu的“Memory”屏幕中。

Saving Settings

在内存操作的Sub Menu内，选择“Save Settings”。

选择四个预设位置之一。

通过旋转光标选择字符编辑名称，按编码器进入下一个位置。继续操作直至完成。如要保持相同名称，按编码器六次跨过名称编辑屏幕。

一旦选定了存储位置并命名了预设置，就会给您一个是/否的选择来完成存储。



Recalling a Preset

在内存操作的Sub Menu内，选择“Recall Settings”。

选择要调出的预设置号，或选择“Recall Factory Settings”，恢复到中性状态。和保存功能一样，有提供选择，在未完成恢复选项时就退出。



Lock

IPR2™ DSP 的安全锁功能允许锁止选定的控制，防止未经授权的调整。启动锁止时必须设置一个四位数的密码。只要想进入Sub Menu，就必须输入这一密码，才能允许临时访问编辑功能。任何时候您返回Main Menu或关闭本机的开关，锁止即再次启动。电源关闭时所有编辑都被锁止。

注:请务必记下密码。如果密码丢失或误置，请联系客户服务。

IPR2放大器有三种不同的锁止模式:

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| Off | 所有设置都可以调整，无需密码。 |
| All Except Volume | 除音量之外，所有Sub Menu编辑都必须输入密码。 |
| All with Volume | 包括音量，所有Sub Menu编辑都必须输入密码。 |

IPR2™ 2000 Specification Sheet

Rated Watts 2ch x 2 ohms	1100 watts 20ms repetitive burst / 900 watts 1% THD both channels driven @ 1kHz.
Rated Watts 2ch x 4 ohms	600 watts 20ms repetitive burst / 570 watts 1% THD / 530 watts 0.15% THD, both channels driven @ 1kHz.
Rated Watts 2ch x 8 ohms	370 watts 20ms repetitive burst / 325 watts 1% THD / 300 watts 0.15% THD, both channels driven @ 1kHz.
Minimum Load Impedance	2 ohms
Maximum RMS Voltage Swing	55volts
Frequency Response	10Hz - 30kHz; +/- 3 dB at 1 watt, eight ohms.
20Hz - 20kHz 2ch x 2 ohms	<0.25% @ 650 watts 20Hz to 4kHz, decreasing to 530 watts @ 20kHz, both channels driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 4 ohms	<0.15% @ 470 watts 20Hz to 10kHz, both channels driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 8 ohms	<0.15% @ 260 watts 20Hz to 10kHz, both channels driven.
Input CMRR	> - 69 dB @ 1 kHz.
Voltage Gain	x 60 (+35 dB)
Crossover	100Hz switchable 2nd order high pass and 3rd low pass per channel.
Crosstalk	> -70dB @ 1kHz @ 250 watts power @ 8 ohms.
Hum and Noise	> -105 dB, "A" weighted referenced to rated power @ 4 ohms.
Slew Rate	> 12V/μs
Damping Factor (8 ohms)	> 170:1 @ 20Hz - 1kHz @ 8 ohms.
Input Sensitivity	.775 volts +/- 3% for 1kHz 4 ohm rated power, .68 volts +/- 3% for 1kHz 2 ohm rated power.
Input Impedance	15k ohms, balanced and 7.5k ohms unbalanced.
Current Draw @ 1/8 power in VA (watts)	540 (315) @ 2 ohms, 370 (185) @ 4 ohms, 240 (115) @ 8 ohms.
Current Draw @ 1/3 power in VA (watts)	1250 (760) @ 2 ohms, 750 (425) @ 4 ohms, 460 (240) @ 8 ohms.
Idle Consumption	90VA, 40watts.
Cooling	Temperature dependent variable speed 80 mm DC fan.
Controls	2 front panel attenuators, crossover select switch for HPF, Normal and LPF
Indicator LEDs	Five LED indicators per channel: Active, Signal, DDT™, Temperature and DC
Protection	Thermal, DC, subsonic, incorrect loads, under and over voltage.
Connectors	Inputs: Dual Combination 1/4" & XLR, Outputs: Dual 1/4" signal patch, dual twist lock connectors.
Construction	0.062" thick aluminum
Dimensions	3.5"x19"x 10.5" behind front panel + 0.6" for handle
Net Weight	3.23 kg (7.12 lbs.*)
Gross Weight	4.31 kg (9.5 lbs.)

Rated power readings made with BW: 20 Hz to 22 kHz. All power measurements made @ 120 VAC or 240VAC.

2 ohm steady state sine wave power is time limited by circuit breaker

*Net Weight does not include power cord.

IPR2™ 3000 Specification Sheet

Rated Power 2ch x 2 ohms	1750 watts 20ms repetitive burst / 1450 watts 1% THD both ch. driven @ 1kHz.
Rated Power 2ch x 4 ohms	950 watts 20ms repetitive burst / 900 watts 1% THD / 815 watts 0.2% THD, both ch. driven @ 1kHz.
Rated Power 2ch x 8 ohms	525 watts 20ms repetitive burst / 500 watts 1% THD / 430 watts 0.15% THD, both ch. driven @ 1kHz.
Minimum Load Impedance	2 ohms
Maximum RMS Voltage Swing	70 volts
Frequency Response	20 Hz - 22 kHz; +/- .05dB @ 4 ohms
20Hz - 20kHz 2ch x 2 ohms	<0.15% @ 1,200 watts 20 Hz to 3 kHz, decreasing to 1,100 watts @ 20 kHz, both ch. driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 4 ohms	<0.15% @ 650 watts 20 Hz to 20 kHz, both ch. driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 8 ohms	<0.15% @ 375 watts 20 Hz to 20 kHz, both ch. driven.
Input CMRR	> - 76 dB @ 1 kHz.
Voltage Gain	x 75 (+37dB)
Crossover	100 Hz switchable 2nd order High pass and 3rd order Low Pass per ch.
Crosstalk	> -68 dB @ 1 kHz @ 400 watts @ 8 ohms.
Hum and Noise	> -101.5 dB, "A" weighted referenced to rated power @ 4 ohms.
Slew Rate	> 12V/μs
Damping Factor (8 ohms)	> 215:1 @ 20 Hz - 1 kHz @ 8 ohms
Input Sensitivity	0.775 volts +/- 3% for 1 kHz 4 ohm rated power, 0.730 volts +/- 3% for 1 kHz. 2 ohm rated power
Input Impedance	15 kilohms, balanced and 7.5 kilohms unbalanced.
Current Draw @ 1/8 in VA (watts)	960 (535) @ 2 ohms, 615 (315) @ 4 ohms, 400 (200) @ 8 ohms
Current Draw @ 1/3 in VA (watts)	2065 (1360) @ 2 ohms, 1215 (735) @ 4 ohms, 740 (420) @ 8 ohms
Idle Consumption	160VA, 75 watts
Cooling	Temperature dependent variable speed 80 mm DC fan.
Controls	2 front panel attenuators, crossover select switch for H.P.F, Normal and L.P.F.
Indicator LEDs	Five LED indicators per channel: Active, Signal, DDT™, Temperature and DC
Protection	Thermal, DC, subsonic, incorrect loads, under and over voltage
Connectors	Dual combination 1/4" XLR, dual male XLR input thru, two twist lock connectors
Construction	0.062" aluminum
Dimensions	3.5"x19"x 10.5" behind front panel + 0.6" for handle
Net Weight	5.62 kg (12.4 lbs.*)
Gross Weight	6.80 kg (15.0 lbs.)

Rated power readings made with BW: <10 Hz to 22 kHz. All power measurements made @ 120 VAC or 240VAC.

2 ohm steady state sine wave power is time limited by circuit breaker and AC limitations.

*Net Weight does not include power cord.

IPR2™ 2000 DSP Specification Sheet

Rated Watts 2ch x 2 ohms	1100 watts 20ms repetitive burst / 900 watts 1% THD both channels driven @ 1kHz.
Rated Watts 2ch x 4 ohms	600 watts 20ms repetitive burst / 570 watts 1% THD / 500 watts 0.15% THD, both channels driven @ 1kHz.
Rated Watts 2ch x 8 ohms	370 watts 20ms repetitive burst / 325 watts 1% THD / 270 watts 0.15% THD, both channels driven @ 1kHz.
Minimum Load Impedance	2 ohms
Maximum RMS Voltage Swing	56 volts
Frequency Response	10Hz - 22kHz; +/- 0.5dB at 1 watt.
20Hz - 20kHz 2ch x 2 ohms	<0.25% @ 650 watts 20Hz to 4kHz, decreasing to 530 watts @ 20kHz, both channels driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 4 ohms	<0.15% @ 470 watts 20Hz to 10kHz, both channels driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 8 ohms	<0.15% @ 260 watts 20Hz to 10kHz, both channels driven.
Input CMRR	> - 69 dB @ 1 kHz.
Voltage Gain	x 37.5 (+31.5 dB)
Crossover	Adjustable frequencies with 24dB/oct, 4th order Linkwitz –Riley High Pass and Low Pass filter per channel.
Crosstalk	> -70dB @ 1kHz @ 250 watts power @ 8 ohms.
Hum and Noise	> -92 dB, "A" weighted referenced to rated power @ 4 ohms.
Slew Rate	> 12V/μs
Damping Factor (8 ohms)	> 150:1 @ 20Hz - 1kHz @ 8 ohms.
Input Sensitivity	1.185 volts +/- 3% for 1kHz 4 ohm rated power, 1.165 volts +/- 3% for 1kHz 2 ohm rated power.
Input Impedance	15k ohms, balanced and 7.5k ohms unbalanced.
Current Draw @ 1/8 power in VA (watts)	540 (315) @ 2 ohms, 370 (185) @ 4 ohms, 240 (115) @ 8 ohms.
Current Draw @ 1/3 power in VA (watts)	1250 (760) @ 2 ohms, 750 (425) @ 4 ohms, 460 (240) @ 8 ohms.
Idle Consumption	90VA, 40watts.
Cooling	Temperature dependent variable speed 80 mm DC fan.
Controls	2 front panel detented attenuators, push-button navigation encoder to navigate through the menus on the LCD screen for input mode, parametric EQ, crossover H.P.F, Normal, L.P.F. and more.
Indicator LEDs	2 DDT™ (clip limiting), 2 Signal presence, 2 Active status, 2 Temp and 2 DC protect.
Protection	Thermal, DC, subsonic, incorrect loads, under and over voltage.
Connectors	Inputs: Dual Combination 1/4" & XLR, Outputs: Dual 1/4" signal patch, dual twist lock connectors.
Construction	0.062" thick aluminum
Dimensions	3.5"x19"x 10.5" behind front panel + 0.6" for handle
Net Weight	3.23 kg (7.12 lbs.*)
Gross Weight	4.31 kg (9.5 lbs.)
Warranty	5 years

Rated power readings made with BW: 20 Hz to 22 kHz. All power measurements made @ 120 VAC or 240VAC.

2 ohm steady state sine wave power is time limited by circuit breaker and AC limitations.

*Net Weight does not include power cord.

IPR2™ 3000 DSP Specification Sheet

Rated Power 2ch x 2 ohms	1750 watts 20ms repetitive burst / 1450 watts 1% THD both ch. driven @ 1kHz.
Rated Power 2ch x 4 ohms	950 watts 20ms repetitive burst / 900 watts 1% THD / 815 watts 0.2% THD, both ch. driven @ 1kHz.
Rated Power 2ch x 8 ohms	525 watts 20ms repetitive burst / 500 watts 1% THD / 430 watts 0.15% THD, both ch. driven @ 1kHz.
Minimum Load Impedance	2 ohms
Maximum RMS Voltage Swing	70 volts
Frequency Response	20 Hz - 22 kHz; +/- .05dB @ 4 ohms
20Hz - 20kHz 2ch x 2 ohms	<0.15% @ 1,200 watts 20 Hz to 3 kHz, decreasing to 1,100 watts @ 20 kHz, both ch. driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 4 ohms	<0.15% @ 650 watts 20 Hz to 20 kHz, both ch. driven.
20Hz - 20kHz 2ch x 8 ohms	<0.15% @ 375 watts 20 Hz to 20 kHz, both ch. driven.
Input CMRR	> - 76 dB @ 1 kHz.
Voltage Gain	x 37.75 (+31.5 dB)
Crossover	Adjustable High Pass and Low Pass filter per channel. Filter Types: 12dB/oct 2nd order, 18dB/oct 3rd order, 24dB/oct 4th order Butterworth and 24dB/oct 4th order Linkwitz –Riley.
Crosstalk	> -68 dB @ 1 kHz @ 400 watts power @ 8 ohms.
Hum and Noise	> -92 dB, "A" weighted referenced to rated power @ 4 ohms.
Slew Rate	> 12V/μs
Damping Factor (8 ohms)	> 255:1 @ 20 Hz - 1 kHz @ 8 ohms
Input Sensitivity	1.54 volts +/- 3% for 1 kHz 4 ohm rated power, 1.47 volts +/- 3% for 1 kHz. 2 ohm rated power
Input Impedance	12 kilohms, balanced and 6 kilohms unbalanced.
Current Draw @ 1/8 in VA (watts)	960 (535) @ 2 ohms, 615 (315) @ 4 ohms, 400 (200) @ 8 ohms
Current Draw @ 1/3 in VA (watts)	2065 (1360) @ 2 ohms, 1215 (735) @ 4 ohms, 740 (420) @ 8 ohms
Idle Consumption	160VA, 75 watts
Cooling	Temperature dependent variable speed 80 mm DC fan.
Controls	2 front panel detented attenuators, push-button navigation encoder to navigate through the menus on the LCD screen for input mode, parametric EQ, crossover HPF, LPF. and more.
Indicator LEDs	Five LED indicators per channel: Active, Signal, DDT™, Temperature and DC
Protection	Thermal, DC, subsonic, incorrect loads, under and over voltage
Connectors	Dual combination 1/4" XLR, dual male XLR input thru, two twist lock connectors
Construction	0.062" aluminum
Dimensions	3.5"x19"x 10.5" behind front panel + 0.6" for handle
Net Weight	5.62 kg (12.4 lbs. *)
Gross Weight	6.80 kg (15.0 lbs.)

Rated power readings made with BW: <10 Hz to 22 kHz. All power measurements made @ 120 VAC or 240VAC.

2 ohm steady state sine wave power is time limited by circuit breaker and AC limitations.

*Net Weight does not include power cord.

[illegible]

Notes:

Notes:

[illegible]

Notes:

[illegible]

Optional Product Extended Warranty Registration

Give us some information and put your extended warranty into effect!

*Please take a few minutes to fill out this information/survey sheet to help us get to know and serve you better.***To save time, submit your warranty registration online at www.peavey.com/support/warrantyregistration****1.**

First Name _____ Initial _____ Last Name _____

Street Address _____

City _____ State/Province _____ Postal Code _____

() _____

Telephone Number _____

E-mail Address _____

() _____

Fax Number _____

Date of birth _____

Gender ☐ M ☐ F**2.**Model _____ 8-Digit Serial Number

--	--	--	--	--	--	--	--

Date of Purchase _____

Price Paid _____

3.

Name of store where purchased _____

City _____

State _____

4. Top two (2) reasons why you purchased from this store/dealer:

- | | |
|---|--|
| ☐ Availability of product | ☐ Past favorable experience |
| ☐ Friend/Relative's recommendation | ☐ Best price |
| ☐ Store credit card | ☐ Advertised special |
| ☐ Knowledgeable staff | ☐ Convenient location |
| ☐ Availability of lessons | ☐ Received as a gift |
| ☐ Technical instruction | ☐ Other _____ |

5. Where do you most often shop for music and sound products?

- | | |
|---|---|
| ☐ Independent retailer | ☐ Newspaper ads |
| ☐ Mass market retailer | ☐ Internet/Web sites |
| ☐ Mail order magazines | ☐ Other _____ |

6. What two (2) factors most influenced your purchase of this product?

- | | |
|--|---|
| ☐ Peavey brand name | ☐ Product appearance |
| ☐ Craftsmanship | ☐ Durability |
| ☐ Features for price | ☐ Prior experience with Peavey |
| ☐ Bundled accessories | ☐ Packaging |
| ☐ Sound quality | ☐ Other _____ |

7. How did you learn about this Peavey product? (select best answer)

- | | |
|---|---|
| ☐ Magazine review | ☐ Teacher's recommendation |
| ☐ Newspaper review | ☐ Catalog or flyer |
| ☐ Radio advertisement | ☐ Saw in store |
| ☐ Advertised special | ☐ Use by professional |
| ☐ Friend/Relative's recommendation | ☐ Other _____ |
| ☐ Salesperson's recommendation | |

8. Which other brands/models did you consider?**9. How would you describe your level of musicianship/technical expertise?**

- ☐ Beginner - Never played or taken less than one (1) year of lessons
- ☐ Intermediate - One (1) to five (5) years of lessons or playing
- ☐ Advanced - More than five (5) years of lessons or playing; play professionally

10. Education: (select best answer)

- ☐ High school
- ☐ Some college
- ☐ Completed college
- ☐ Graduate school

11. Which best describe your family income? (select best answer)

- | | |
|--|--|
| ☐ Under \$15,000 | ☐ \$75,000 - \$99,999 |
| ☐ \$15,000 - \$24,999 | ☐ \$100,000 - \$149,999 |
| ☐ \$25,000 - \$34,999 | ☐ Over - \$150,000 |
| ☐ \$35,000 - \$49,999 | |
| ☐ \$50,000 - \$74,999 | |

12. Which of the following is your primary source of information on musical products: (select best answer)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☐ Television | ☐ Mail order catalogs |
| ☐ Radio | ☐ Direct mail |
| ☐ Internet | ☐ Literature from manufacturer |
| ☐ Newspaper | ☐ Other _____ |
| ☐ Magazines | |

13. What is your main motivation for buying new equipment?

- | | |
|--|--|
| ☐ Replacing old product | ☐ Impulse |
| ☐ Want new and leading edge equipment | ☐ Need for improved performance |
| ☐ Fulfill a specific need | ☐ New technology |
| ☐ Supplement existing products | ☐ Availability of product |
| ☐ Value | ☐ Other _____ |

14. Please list your three most frequently visited Web sites.

1. <http://> _____
2. <http://> _____
3. <http://> _____

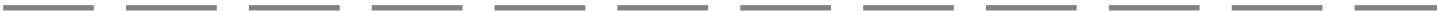
15. In your opinion, what could Peavey do to improve its products and/or service? Please use the space below to tell us your answer.



FROM:



**Peavey Electronics
Corporation**
Attn: Warranty Department
P.O. Box 5108
Meridian, Ms 39302-5108



Place
Postage
Here

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

Effective Date: 09/15/2010

What This Warranty Covers

Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.

What This Warranty Does Not Cover

The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

Who This Warranty Protects

This Warranty protects only the original purchaser of the product.

How Long This Warranty Lasts

The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Preamplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	2 years *(+ 3 years)
Drums	2 years *(+ 1 year)
Enclosures	3 years *(+ 2 years)
Digital Effect Devices and Keyboards and MIDI Controllers	1 years *(+ 1 year)
Microphones	2 years
Speaker Components (incl. Speakers, Baskets, Drivers, Diaphragm Replacement Kits and Passive Crossovers)	1 year
Tubes and Meters	90 Days
Cables	Limited Lifetime
AmpKit Link, Xport, Rockmaster Series, Strum'n Fun, RetroFire, GT & BT Series Amps	1 year

[* Denotes additional Warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]

What Peavey Will Do

We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by Warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for Warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by Warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

How To Get Warranty Service

(1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.

OR

(2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of Warranty coverage. Also provide a complete return address.

Limitation of Implied Warranties

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied Warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Exclusions of Damages

PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this Warranty or services received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

Features and specifications are subject to change without notice.



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV
(OJ(L)37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005
The bar is the symbol for marking of new waste and
is applied only to equipment manufactured after
13 August 2005



Features and specifications subject to change without notice.

Peavey Electronics Corporation • 5022 Hartley Peavey Drive • Meridian • MS • 39305
(601) 483-5365 • FAX (601) 486-1278 • www.peavey.com